

# Επίσημη Εφημερίδα L 15 της Ευρωπαϊκής Ένωσης



Έκδοση  
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

64ο έτος

18 Ιανουαρίου 2021

Περιεχόμενα

## II Μη νομοθετικές πράξεις

### ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

- ★ Εκτελεστική απόφαση (ΕΕ) 2021/31 της Επιτροπής, της 13ης Ιανουαρίου 2021, για τη θέσπιση κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΕ) 2018/1862 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά τα ελάχιστα πρότυπα ποιότητας δεδομένων και τις τεχνικές προδιαγραφές για την εισαγωγή φωτογραφιών, προφίλ DNA και δακτυλοσκοπικών δεδομένων στο Σύστημα Πληροφοριών Σένγκεν (SIS) στον τομέα της αστυνομικής συνεργασίας και της δικαστικής συνεργασίας σε ποινικές υποθέσεις, και για την κατάργηση της εκτελεστικής απόφασης (ΕΕ) 2016/1345 της Επιτροπής [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό C(2020) 9228] ..... 1
- ★ Εκτελεστική απόφαση (ΕΕ) 2021/32 της Επιτροπής, της 13ης Ιανουαρίου 2021, για την παράταση του μέτρου που έλαβε η Υπηρεσία Περιβάλλοντος του Λουξεμβούργου, με το οποίο επιτρέπεται η διάθεση στην αγορά και η χρήση του βιοκτόνου προϊόντος BIOBOR JF σύμφωνα με το άρθρο 55 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 528/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό (2021) 13] ..... 7
- ★ Εκτελεστική απόφαση (ΕΕ) 2021/33 της Επιτροπής, της 14ης Ιανουαρίου 2021, όσον αφορά τη χορήγηση εξουσιοδότησης στην Ισπανία για να εξακολουθήσει να χρησιμοποιεί ορισμένες κατά προσέγγιση εκτιμήσεις κατά τον υπολογισμό της βάσης των ιδίων πόρων που προέρχονται από τον ΦΠΑ σε σχέση με τις παροχές υπηρεσιών από συγγραφείς έως τα τέλη του 2024 [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό C(2021) 80] ..... 9

### ΠΡΑΞΕΙΣ ΠΟΥ ΕΚΔΙΔΟΝΤΑΙ ΑΠΟ ΦΟΡΕΙΣ ΠΟΥ ΕΧΟΥΝ ΣΥΣΤΑΘΕΙ ΜΕ ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΣΥΜΦΩΝΙΕΣ

- ★ Απόφαση αριθ. 2/2020 της μεικτής επιτροπής αερομεταφορών Ευρωπαϊκής Ένωσης/Ελβετίας που έχει συσταθεί με τη συμφωνία αεροπορικών μεταφορών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας, της 3ης Δεκεμβρίου 2020, η οποία αντικαθιστά το παράρτημα της συμφωνίας αεροπορικών μεταφορών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας [2021/34] ..... 11
- ★ Απόφαση αριθ. 2/2020 της επιτροπής χερσαίων μεταφορών Κοινότητας/Ελβετίας, της 11ης Δεκεμβρίου 2020, για την τροποποίηση του παραρτήματος 1 της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής συνομοσπονδίας σχετικά με τις σιδηροδρομικές και οδικές μεταφορές εμπορευμάτων και επιβατών και της απόφασης αριθ. 2/2019 της επιτροπής σχετικά με τα μεταβατικά μέτρα για τη διατήρηση της ομαλής ροής της σιδηροδρομικής κυκλοφορίας μεταξύ της Ελβετίας και της Ευρωπαϊκής Ένωσης [2021/35] ..... 34

EL

Οι πράξεις των οποίων οι τίτλοι έχουν τυπωθεί με λευκά στοιχεία αποτελούν πράξεις τρεχούσης διαχείρισης που έχουν θεσπισθεί στο πλαίσιο της γεωργικής πολιτικής και είναι γενικά περιορισμένης χρονικής ισχύος.

Οι τίτλοι όλων των υπολοίπων πράξεων έχουν τυπωθεί με μαύρα στοιχεία και επισημαίνονται με αστερίσκο.

★ Απόφαση αριθ. 3/2020 της επιτροπής χερσαίων μεταφορών Κοινότητας/Ελβετίας, της 16ης Δεκεμβρίου 2020, σχετικά με το σύστημα επιβολής τελών στα οχήματα, το οποίο εφαρμόζεται στην Ελβετία από την 1η Ιουλίου 2021 [2021/36] ..... 48

## II

(Μη νομοθετικές πράξεις)

## ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

## ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΗ ΑΠΟΦΑΣΗ (ΕΕ) 2021/31 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 13ης Ιανουαρίου 2021

**για τη θέσπιση κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΕ) 2018/1862 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά τα ελάχιστα πρότυπα ποιότητας δεδομένων και τις τεχνικές προδιαγραφές για την εισαγωγή φωτογραφιών, προφίλ DNA και δακτυλοσκοπικών δεδομένων στο Σύστημα Πληροφοριών Σένγκεν (SIS) στον τομέα της αστυνομικής συνεργασίας και της δικαστικής συνεργασίας σε ποινικές υποθέσεις, και για την κατάργηση της εκτελεστικής απόφασης (ΕΕ) 2016/1345 της Επιτροπής**

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό C(2020) 9228]

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) 2018/1862 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 28ης Νοεμβρίου 2018, σχετικά με την εγκατάσταση, τη λειτουργία και τη χρήση του Συστήματος Πληροφοριών Σένγκεν (SIS) στον τομέα της αστυνομικής συνεργασίας και της δικαστικής συνεργασίας σε ποινικές υποθέσεις, την τροποποίηση και κατάργηση της απόφασης 2007/533/ΔΕΥ του Συμβουλίου και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1986/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου και της απόφασης 2010/261/ΕΕ της Επιτροπής <sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 42 παράγραφος 5,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το Σύστημα Πληροφοριών Σένγκεν (SIS) στον τομέα της αστυνομικής συνεργασίας και της δικαστικής συνεργασίας σε ποινικές υποθέσεις περιέχει καταχωρίσεις για πρόσωπα και αντικείμενα που αναζητούνται από τις εθνικές αρμόδιες αρχές με σκοπό την εξασφάλιση ασφάλειας υψηλού επιπέδου εντός του χώρου ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 20 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΕ) 2018/1862, οι κατηγορίες δεδομένων που μπορούν να εισαχθούν σε καταχώριση για πρόσωπο στο SIS περιλαμβάνουν φωτογραφίες, εικόνες προσώπου, προφίλ DNA και δακτυλοσκοπικά δεδομένα (τα τελευταία περιλαμβάνουν δακτυλικά αποτυπώματα και αποτυπώματα παλάμης). Σύμφωνα με το άρθρο 22 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) 2018/1862, τα δεδομένα αυτά θα πρέπει να εισάγονται στο SIS, εφόσον είναι διαθέσιμα.
- (3) Το άρθρο 42 παράγραφοι 1 και 3 του κανονισμού (ΕΕ) 2018/1862 ορίζει ότι οι φωτογραφίες, οι εικόνες προσώπου, τα προφίλ DNA και τα δακτυλοσκοπικά δεδομένα που εισάγονται σε καταχώριση στο SIS υποβάλλονται σε έλεγχο ποιότητας προκειμένου να εξακριβωθεί κατά πόσον πληρούνται τα ελάχιστα πρότυπα ποιότητας δεδομένων και οι τεχνικές προδιαγραφές.
- (4) Είναι αναγκαίο να θεσπιστούν εκτελεστικά μέτρα για τον καθορισμό των ελάχιστων προτύπων ποιότητας δεδομένων και των τεχνικών προδιαγραφών για την εισαγωγή και την αποθήκευση των εν λόγω δεδομένων στο SIS.
- (5) Σύμφωνα με το άρθρο 43 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΕ) 2018/1862, μπορεί να πραγματοποιείται αναζήτηση δακτυλοσκοπικών δεδομένων που είναι αποθηκευμένα στο SIS με πλήρεις ή ημιτελείς σειρές δακτυλικών αποτυπωμάτων ή αποτυπωμάτων παλάμης που έχουν ανακαλυφθεί σε τόπους σοβαρών εγκλημάτων ή τρομοκρατικών εγκλημάτων, εφόσον μπορεί να διαπιστωθεί με υψηλό βαθμό πιθανότητας ότι ανήκουν στον δράστη σοβαρού εγκλήματος ή τρομοκρατικής πράξης και υπό την προϋπόθεση ότι η έρευνα πραγματοποιείται ταυτόχρονα στις σχετικές εθνικές βάσεις δακτυλικών

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 312 της 7.12.2018, σ. 56.

αποτυπωμάτων των κρατών μελών. Επιπλέον, σύμφωνα με το άρθρο 40 του κανονισμού (ΕΕ) 2018/1862, τα κράτη μέλη μπορούν να εισάγουν στο SIS καταχωρίσεις για καταζητούμενα άγνωστα άτομα που περιέχουν μόνο δακτυλοσκοπικά δεδομένα τα οποία έχουν ανακαλυφθεί σε τόπους σοβαρών εγκλημάτων ή τρομοκρατικών εγκλημάτων. Ιδιαίτερη προσοχή θα πρέπει να δοθεί στη θέσπιση προτύπων ποιότητας για τη διαβίβαση των εν λόγω δακτυλοσκοπικών δεδομένων στο SIS.

- (6) Οι προδιαγραφές θα πρέπει να καθορίζουν μόνο το επίπεδο ποιότητας που απαιτείται για την εισαγωγή και αποθήκευση στο SIS φωτογραφιών προς χρήση για την επιβεβαίωση της ταυτότητας ενός προσώπου σύμφωνα με το άρθρο 43 παράγραφος 1 του εν λόγω κανονισμού. Το επίπεδο ποιότητας που απαιτείται για την εισαγωγή και αποθήκευση στο SIS φωτογραφιών και εικόνων προσώπου προς χρήση για την ταυτοποίηση προσώπου σύμφωνα με το άρθρο 43 παράγραφος 4 θα πρέπει να καθοριστεί σε μεταγενέστερο στάδιο, όταν θα πληρούνται οι προϋποθέσεις που ορίζονται στο εν λόγω άρθρο. Ο eu-LISA, σε διαβούλευση με τη συμβουλευτική ομάδα SIS II, θα πρέπει να αναπτύξει και να τεκμηριώσει τις τεχνικές λεπτομέρειες των προτύπων και προδιαγραφών που ορίζονται στην παρούσα απόφαση, στο έγγραφο ελέγχου διασύνδεσης του SIS και στις λεπτομερείς τεχνικές προδιαγραφές. Τα κράτη μέλη, ο Οργανισμός της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τη Συνεργασία στον Τομέα της Επιβολής του Νόμου (Ευρωπόλ), ο Οργανισμός της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τη Συνεργασία στον Τομέα της Ποινικής Δικαιοσύνης (Eurojust) και ο Ευρωπαϊκός Οργανισμός Συνοριοφυλακής και Ακτοφυλακής θα πρέπει να αναπτύξουν τα συστήματά τους σύμφωνα με τις προδιαγραφές που ορίζονται στα εν λόγω έγγραφα.
- (7) Σύμφωνα με τα άρθρα 1 και 2 του πρωτοκόλλου αριθ. 22 σχετικά με τη θέση της Δανίας, το οποίο προσαρτάται στη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και στη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, η Δανία δεν συμμετέχει στη θέσπιση του κανονισμού (ΕΕ) 2018/1862 και δεν δεσμεύεται από αυτόν ούτε υπόκειται στη εφαρμογή του. Ωστόσο, επειδή ο κανονισμός (ΕΕ) 2018/1862 βασίζεται στο κεκτημένο του Σένγκεν, η Δανία κοινοποίησε στις 26 Απριλίου 2019, σύμφωνα με το άρθρο 4 του εν λόγω πρωτοκόλλου, την απόφασή της να εφαρμόζει τον κανονισμό (ΕΕ) 2018/1862 στο εθνικό της δίκαιο. Ως εκ τούτου, η Δανία δεσμεύεται, βάσει του διεθνούς δικαίου, να εφαρμόζει την παρούσα απόφαση.
- (8) Η Ιρλανδία συμμετέχει στην παρούσα απόφαση, σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 1 του πρωτοκόλλου αριθ. 19 σχετικά με το κεκτημένο του Σένγκεν το οποίο έχει ενσωματωθεί στο πλαίσιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης, το οποίο προσαρτάται στη ΣΕΕ και στη ΣΛΕΕ, και με το άρθρο 6 παράγραφος 2 της απόφασης 2002/192/ΕΚ του Συμβουλίου (\*).
- (9) Όσον αφορά την Ισλανδία και τη Νορβηγία, η παρούσα απόφαση αποτελεί ανάπτυξη των διατάξεων του κεκτημένου του Σένγκεν κατά την έννοια της συμφωνίας η οποία συνήφθη από το Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης και από τη Δημοκρατία της Ισλανδίας και το Βασίλειο της Νορβηγίας για τη σύνδεση των δύο αυτών κρατών με την υλοποίηση, την εφαρμογή και την ανάπτυξη του κεκτημένου του Σένγκεν (\*), οι οποίες διατάξεις εμπίπτουν στον τομέα στον οποίο αναφέρεται το άρθρο 1 σημείο Ζ της απόφασης 1999/437/ΕΚ του Συμβουλίου (\*).
- (10) Όσον αφορά την Ελβετία, η παρούσα απόφαση αποτελεί ανάπτυξη των διατάξεων του κεκτημένου του Σένγκεν, κατά την έννοια της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας σχετικά με τη σύνδεση της Ελβετικής Συνομοσπονδίας προς την υλοποίηση, την εφαρμογή και την ανάπτυξη του κεκτημένου του Σένγκεν (\*), οι οποίες διατάξεις εμπίπτουν στον τομέα στον οποίο αναφέρεται το άρθρο 1 σημείο Ζ της απόφασης 1999/437/ΕΚ του Συμβουλίου σε συνδυασμό με το άρθρο 3 της απόφασης 2008/149/ΔΕΥ του Συμβουλίου (\*).
- (11) Όσον αφορά το Λιχτενστάιν, η παρούσα απόφαση αποτελεί ανάπτυξη των διατάξεων του κεκτημένου του Σένγκεν κατά την έννοια του πρωτοκόλλου μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, της Ελβετικής Συνομοσπονδίας και του Πριγκιπάτου του Λιχτενστάιν για την προσχώρηση του Πριγκιπάτου του Λιχτενστάιν στη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας σχετικά με τη σύνδεση της Ελβετικής

(\*) Απόφαση 2002/192/ΕΚ του Συμβουλίου, της 28ης Φεβρουαρίου 2002, σχετικά με το αίτημα της Ιρλανδίας να συμμετέχει σε ορισμένες από τις διατάξεις του κεκτημένου του Σένγκεν (ΕΕ L 64 της 7.3.2002, σ. 20).

(\*) ΕΕ L 176 της 10.7.1999, σ. 36.

(\*) Απόφαση 1999/437/ΕΚ του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999, σχετικά με ορισμένες λεπτομέρειες εφαρμογής της συμφωνίας που έχει συναφθεί από το Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης, τη Δημοκρατία της Ισλανδίας και το Βασίλειο της Νορβηγίας για τη σύνδεση των δύο αυτών κρατών, με την υλοποίηση, την εφαρμογή και την ανάπτυξη του κεκτημένου του Σένγκεν (ΕΕ L 176 της 10.7.1999, σ. 31).

(\*) ΕΕ L 53 της 27.2.2008, σ. 52.

(\*) Απόφαση 2008/149/ΔΕΥ του Συμβουλίου, της 28ης Ιανουαρίου 2008, για την υπογραφή, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας σχετικά με τη σύνδεση της Ελβετικής Συνομοσπονδίας προς την υλοποίηση, την εφαρμογή και την ανάπτυξη του κεκτημένου του Σένγκεν (ΕΕ L 53 της 27.2.2008, σ. 50).

Συνομοσπονδίας προς τη θέση σε ισχύ, την εφαρμογή και την ανάπτυξη του κεκτημένου του Σένγκεν <sup>(7)</sup>, οι οποίες διατάξεις εμπίπτουν στον τομέα στον οποίο αναφέρεται το άρθρο 1 σημείο Z της απόφασης 1999/437/ΕΚ του Συμβουλίου, σε συνδυασμό με το άρθρο 3 της απόφασης 2011/349/ΕΕ του Συμβουλίου <sup>(8)</sup>.

- (12) Όσον αφορά τη Βουλγαρία και τη Ρουμανία, η παρούσα απόφαση συνιστά πράξη που αναπτύσσει περαιτέρω το κεκτημένο του Σένγκεν ή συνδέεται άλλως με αυτό κατά την έννοια του άρθρου 4 παράγραφος 2 της πράξης προσχώρησης του 2005 και θα πρέπει να ερμηνεύεται σε συνδυασμό με τις αποφάσεις 2010/365/ΕΕ <sup>(9)</sup> και (ΕΕ) 2018/934 <sup>(10)</sup> του Συμβουλίου.
- (13) Όσον αφορά την Κροατία, η παρούσα απόφαση συνιστά πράξη που αναπτύσσει περαιτέρω το κεκτημένο του Σένγκεν ή συνδέεται άλλως με αυτό κατά την έννοια του άρθρου 4 παράγραφος 2 της πράξης προσχώρησης του 2011 και θα πρέπει να ερμηνεύεται σε συνδυασμό με την απόφαση (ΕΕ) 2017/733 του Συμβουλίου <sup>(11)</sup>.
- (14) Όσον αφορά την Κύπρο, η παρούσα απόφαση συνιστά πράξη που αναπτύσσει περαιτέρω το κεκτημένο του Σένγκεν ή συνδέεται άλλως με αυτό κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 2 της πράξης προσχώρησης του 2003.
- (15) Ζητήθηκε η γνώμη του Ευρωπαϊού Επόπτη Προστασίας Δεδομένων σύμφωνα με το άρθρο 42 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) 2018/1725 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου <sup>(12)</sup>, ο οποίος γνωμοδότησε στις 26 Αυγούστου 2020.
- (16) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής αστυνομίας SIS-SIRENE,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

### Άρθρο 1

Η εισαγωγή και αποθήκευση φωτογραφιών, προφίλ DNA και δακτυλοσκοπικών δεδομένων στο SIS, όπως αναφέρεται στο άρθρο 42 του κανονισμού (ΕΕ) 2018/1862, συμμορφώνεται με τα ελάχιστα πρότυπα ποιότητας δεδομένων και τις τεχνικές προδιαγραφές που ορίζονται στο παράρτημα της παρούσας απόφασης.

### Άρθρο 2

Η εκτελεστική απόφαση (ΕΕ) 2016/1345 της Επιτροπής <sup>(13)</sup> καταργείται.

<sup>(7)</sup> ΕΕ L 160 της 18.6.2011, σ. 21.

<sup>(8)</sup> Απόφαση 2011/349/ΕΕ του Συμβουλίου, της 7ης Μαρτίου 2011, για τη σύναψη, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, του πρωτοκόλλου μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, της Ελβετικής Συνομοσπονδίας και του Πριγκιπάτου του Λιχτενστάιν για την προσχώρηση του Πριγκιπάτου του Λιχτενστάιν στη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας σχετικά με τη σύνδεση της Ελβετικής Συνομοσπονδίας προς τη θέση σε ισχύ, την εφαρμογή και την ανάπτυξη του κεκτημένου του Σένγκεν όσον αφορά ιδίως τη δικαστική συνεργασία σε ποινικά θέματα και την αστυνομική συνεργασία (ΕΕ L 160 της 18.6.2011, σ. 1).

<sup>(9)</sup> Απόφαση 2010/365/ΕΕ του Συμβουλίου, της 29ης Ιουνίου 2010, σχετικά με την εφαρμογή των διατάξεων του κεκτημένου του Σένγκεν όσον αφορά το Σύστημα Πληροφοριών Σένγκεν στη Δημοκρατία της Βουλγαρίας και τη Ρουμανία (ΕΕ L 166 της 1.7.2010, σ. 17).

<sup>(10)</sup> Απόφαση (ΕΕ) 2018/934 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2018, σχετικά με την εφαρμογή των υπόλοιπων διατάξεων του κεκτημένου του Σένγκεν που αφορούν το Σύστημα Πληροφοριών Σένγκεν στη Δημοκρατία της Βουλγαρίας και στη Ρουμανία (ΕΕ L 165 της 2.7.2018, σ. 37).

<sup>(11)</sup> Απόφαση (ΕΕ) 2017/733 του Συμβουλίου, της 25ης Απριλίου 2017, σχετικά με την εφαρμογή των διατάξεων του κεκτημένου του Σένγκεν όσον αφορά το σύστημα πληροφοριών Σένγκεν στη Δημοκρατία της Κροατίας (ΕΕ L 108 της 26.4.2017, σ. 31).

<sup>(12)</sup> Κανονισμός (ΕΕ) 2018/1725 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Οκτωβρίου 2018, για την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από τα θεσμικά και λοιπά όργανα και τους οργανισμούς της Ένωσης και την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών, και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 45/2001 και της απόφασης αριθ. 1247/2002/ΕΚ (ΕΕ L 295 της 21.11.2018, σ. 39).

<sup>(13)</sup> Εκτελεστική απόφαση (ΕΕ) 2016/1345 της Επιτροπής, της 4ης Αυγούστου 2016, για τα ελάχιστα πρότυπα ποιότητας δεδομένων για αρχεία δακτυλικών αποτυπωμάτων στο πλαίσιο του Συστήματος Πληροφοριών Σένγκεν δεύτερης γενιάς (SIS II) (ΕΕ L 213 της 6.8.2016, σ. 15).

*Άρθρο 3*

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη, στον Οργανισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τη Συνεργασία στον Τομέα της Επιβολής του Νόμου, στον Οργανισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τη Συνεργασία στον Τομέα της Ποινικής Δικαιοσύνης και στον Ευρωπαϊκό Οργανισμό Συνοριοφυλακής και Ακτοφυλακής.

Βρυξέλλες, 13 Ιανουαρίου 2021.

Για την Επιτροπή  
Υίνα JOHANSSON  
Μέλος της Επιτροπής

---

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

**Ελάχιστα πρότυπα ποιότητας δεδομένων και τεχνικές προδιαγραφές για τη χρήση φωτογραφιών, προφίλ DNA και δακτυλοσκοπικών δεδομένων στο SIS****1. Δακτυλοσκοπικά δεδομένα****1.1. Κατηγορίες δακτυλοσκοπικών δεδομένων που χρησιμοποιούνται στο SIS**

Οι ακόλουθες κατηγορίες δακτυλοσκοπικών δεδομένων μπορούν να χρησιμοποιούνται στο SIS:

- α) επίπεδα δακτυλικά αποτυπώματα, συμπεριλαμβανομένων επίπεδων αποτυπωμάτων του αντίχειρα και επίπεδων αποτυπωμάτων των τεσσάρων δακτύλων·
- β) κυλιόμενα δακτυλικά αποτυπώματα·
- γ) αποτυπώματα παλάμης·
- δ) σύνολα δακτυλικών αποτυπωμάτων: πλήρεις ή ημιτελείς σειρές δακτυλικών αποτυπωμάτων άγνωστης προέλευσης που ανακαλύφθηκαν σε τόπους τρομοκρατικών εγκλημάτων ή άλλων σοβαρών εγκλημάτων στο πλαίσιο έρευνας·
- ε) σύνολα αποτυπωμάτων παλάμης: πλήρεις ή ημιτελείς σειρές αποτυπωμάτων παλάμης άγνωστης προέλευσης που ανακαλύφθηκαν σε τόπους τρομοκρατικών εγκλημάτων ή άλλων σοβαρών εγκλημάτων στο πλαίσιο έρευνας.

**1.2. Επιτρεπόμενοι μορφότυποι δακτυλοσκοπικών δεδομένων**

Τα κράτη μέλη μπορούν να διαβιβάζουν στο κεντρικό SIS:

- α) δεδομένα που λαμβάνονται με τη χρήση συσκευών απευθείας σάρωσης σε εθνικό επίπεδο, οι οποίες είναι ικανές να συγκεντρώνουν και να κατατάξουν έως δέκα μεμονωμένα δακτυλικά αποτυπώματα· κυλιόμενα, επίπεδα ή και τα δύο·
- β) «εμπιστευμένα» δακτυλικά αποτυπώματα και αποτυπώματα παλάμης· κυλιόμενα, επίπεδα ή και τα δύο, τα οποία είναι ψηφιοποιημένα με την κατάλληλη ποιότητα και ευκρίνεια.

Το αυτοματοποιημένο σύστημα αναγνώρισης δακτυλικών αποτυπωμάτων (στο εξής: AFIS) του κεντρικού συστήματος του SIS (στο εξής: CS-SIS), όπως ορίζεται στο άρθρο 43 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) 2018/1862, πρέπει να είναι συμβατό και διαλειτουργικό με τους μορφότυπους δακτυλοσκοπικών δεδομένων που αναφέρονται στα στοιχεία α) και β).

**1.3. Ελάχιστα πρότυπα ποιότητας δεδομένων και τεχνικές προδιαγραφές****1.3.1. Μορφότυπος αρχείου και συμπίεσης («δακτυλοσκοπικός περιέκτης»)**

Ο μορφότυπος εισαγωγής για τη διαβίβαση δακτυλοσκοπικών δεδομένων (δακτυλοσκοπικός περιέκτης) στο SIS πρέπει να είναι σύμφωνος με το πρότυπο SIS NIST με βάση τον δυαδικό μορφότυπο ANSI/NIST<sup>(1)</sup>.

Θα δημιουργηθεί «ελεγκτής SIS NIST» στο επίπεδο της υπηρεσίας τεχνικής υποστήριξης του κεντρικού SIS (CS-SIS) για τον έλεγχο της συμμόρφωσης του διαβιβαζόμενου δακτυλοσκοπικού περιέκτη με το καθορισμένο πρότυπο SIS NIST.

Οι δακτυλοσκοπικοί περιέκτες που δεν συμμορφώνονται με το καθορισμένο πρότυπο SIS NIST θα απορρίπτονται από το AFIS του CS-SIS και δεν θα αποθηκεύονται στο κεντρικό SIS. Αν ένα μη συμμορφούμενο αρχείο απορριφθεί από το AFIS του CS-SIS, το CS-SIS θα αποστέλλει μήνυμα σφάλματος στο κράτος μέλος που διαβίβασε τα δεδομένα.

**1.3.2. Μορφότυπος και ανάλυση εικόνων**

Οι εικόνες δακτυλικών αποτυπωμάτων και αποτυπωμάτων παλάμης που αναφέρονται στο τμήμα 1.1 στοιχεία α), β) και γ) πρέπει να έχουν ονομαστική ανάλυση είτε 1 000 ppi είτε 500 ppi με 256 επίπεδα γκριζού χρώματος προκειμένου να υποβληθούν σε επεξεργασία από το CS-SIS. Οι εικόνες 500 ppi πρέπει να εισάγονται με τη χρήση του μορφότυπου WSQ, ενώ οι εικόνες 1 000 ppi πρέπει να είναι σε μορφότυπο JPEG2000 (JP2).

Οι εικόνες συνόλων δακτυλικών αποτυπωμάτων και συνόλων αποτυπωμάτων παλάμης που αναφέρονται στο τμήμα 1.1 στοιχεία δ) και ε) πρέπει να έχουν ονομαστική ανάλυση 500 ppi ή 1 000 ppi προκειμένου να υποβληθούν σε επεξεργασία από το CS-SIS. Οι εικόνες 500 ppi πρέπει να εισάγονται με τη χρήση του μορφότυπου WSQ, ενώ οι εικόνες 1 000 ppi πρέπει να είναι σε μορφότυπο JPEG2000 (JP2). Και για τις δύο αναλύσεις εικόνων πρέπει να χρησιμοποιείται η συμπίεση JPEG χωρίς απώλειες.

(<sup>1</sup>) American National Standard for Information Systems/National Institute of Standards and Technology.

### 1.3.3. Κατώτατα όρια ποιότητας για την αποθήκευση και χρήση εικόνων δακτυλικών αποτυπωμάτων και αποτυπωμάτων παλάμης στο AFIS του CS-SIS

Οι δακτυλοσκοπικές εικόνες πρέπει να συμμορφώνονται με τα κατώτατα όρια ποιότητας που καθορίζονται στο έγγραφο ελέγχου διασύνδεσης του SIS και στις λεπτομερείς τεχνικές προδιαγραφές, προκειμένου να αποθηκεύονται και να χρησιμοποιούνται στο AFIS του CS-SIS.

Συνιστάται στα κράτη μέλη να ελέγχουν τη συμμόρφωση με τα κατώτατα όρια ποιότητας των δακτυλοσκοπικών εικόνων πριν από τη διαβίβασή τους στο CS-SIS.

Οι συμμορφούμενοι δακτυλοσκοπικοί περιέκτες που περιέχουν δακτυλοσκοπικές εικόνες δακτυλικών αποτυπωμάτων ή αποτυπωμάτων παλάμης κάτω από τα κατώτατα όρια ποιότητας δεν θα αποθηκεύονται στο AFIS του CS-SIS και δεν θα χρησιμοποιούνται για βιομετρικές αναζητήσεις. Οι δακτυλοσκοπικοί περιέκτες που περιέχουν δακτυλοσκοπικές εικόνες που απορρίπτονται από το AFIS του CS-SIS μπορούν να χρησιμοποιούνται μόνο για την επιβεβαίωση της ταυτότητας ενός προσώπου σύμφωνα με το άρθρο 43 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) 2018/1862. Το CS-SIS θα αποστέλλει μήνυμα σφάλματος στο κράτος μέλος που έχει διαβιβάσει τα δεδομένα όταν ένα αρχείο έχει απορριφθεί από το AFIS του CS-SIS λόγω της χαμηλής ποιότητας των εικόνων.

### 1.3.4. Κατώτατα όρια ποιότητας για την αποθήκευση και χρήση εικόνων συνόλων δακτυλικών αποτυπωμάτων και συνόλων αποτυπωμάτων παλάμης στο AFIS του CS-SIS

Οι δακτυλοσκοπικές εικόνες συνόλων δακτυλικών αποτυπωμάτων και συνόλων αποτυπωμάτων παλάμης πρέπει να συμμορφώνονται με τα κατώτατα όρια ποιότητας που καθορίζονται στο έγγραφο ελέγχου διασύνδεσης του SIS και στις τεχνικές προδιαγραφές προκειμένου να γίνονται δεκτές στο AFIS του CS-SIS.

Οι συμμορφούμενοι δακτυλοσκοπικοί περιέκτες που περιέχουν δακτυλοσκοπικές εικόνες συνόλων δακτυλικών αποτυπωμάτων ή συνόλων αποτυπωμάτων παλάμης κάτω από τα κατώτατα όρια ποιότητας δεν θα αποθηκεύονται στο AFIS του CS-SIS. Το CS-SIS θα αποστέλλει μήνυμα σφάλματος στο κράτος μέλος που έχει διαβιβάσει τα δεδομένα όταν ένα αρχείο έχει απορριφθεί από το AFIS του CS-SIS λόγω της χαμηλής ποιότητας των εικόνων.

## 1.4. Βιομετρικές αναζητήσεις

Το AFIS του CS-SIS θα παρέχει μια λειτουργία βιομετρικής αναζήτησης για όλους τους τύπους δακτυλοσκοπικών εικόνων που πληρούν τις απαιτήσεις ποιότητας που καθορίζονται στα σημεία 1.3.3 και 1.3.4.

Οι απαιτήσεις επιδόσεων και η βιομετρική ακρίβεια για τις διάφορες κατηγορίες βιομετρικών αναζητήσεων στο AFIS του CS-SIS καθορίζονται στο έγγραφο ελέγχου διασύνδεσης του SIS και στις λεπτομερείς τεχνικές προδιαγραφές.

## 2. Φωτογραφίες

Κατά την εισαγωγή φωτογραφιών στο SIS πρέπει να χρησιμοποιείται ελάχιστη ανάλυση 480 × 600 εικονοστοιχείων (pixel) με 24 bit βάθους χρώματος.

## 3. Προφίλ DNA

Ο τύπος αρχείου που χρησιμοποιείται για την περιγραφή του προφίλ DNA πρέπει να ακολουθεί την επεκτάσιμη γλώσσα σήμανσης (Extensible Markup Language) (XML). Η δομή του αρχείου πρέπει να ακολουθεί το πρότυπο του ευρετηριακού συστήματος συνδυασμένου DNA (CODIS) <sup>(2)</sup> για την περιγραφή του προφίλ DNA που πρόκειται να αποθηκευτεί στο SIS.

(2) <https://www.fbi.gov/services/laboratory/biometric-analysis/codis>



## ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΗ ΑΠΟΦΑΣΗ (ΕΕ) 2021/32 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 13ης Ιανουαρίου 2021

για την παράταση του μέτρου που έλαβε η Υπηρεσία Περιβάλλοντος του Λουξεμβούργου, με το οποίο επιτρέπεται η διάθεση στην αγορά και η χρήση του βιοκτόνου προϊόντος BIOBOR JF σύμφωνα με το άρθρο 55 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 528/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό (2021) 13]

(Το κείμενο στη γαλλική γλώσσα είναι το μόνο αυθεντικό)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 528/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 22ας Μαΐου 2012, σχετικά με τη διάθεση στην αγορά και τη χρήση βιοκτόνων <sup>1</sup>, και ιδίως το άρθρο 55 παράγραφος 1 τρίτο εδάφιο,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στις 4 Μαΐου 2020 η Υπηρεσία Περιβάλλοντος του Λουξεμβούργου (στο εξής: αρμόδια αρχή) εξέδωσε απόφαση (η οποία στη συνέχεια τροποποιήθηκε στις 19 Ιουνίου 2020 και στις 7 Οκτωβρίου 2020) σύμφωνα με το άρθρο 55 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 528/2012, με την οποία επέτρεψε, έως τις 31 Οκτωβρίου 2020, τη διάθεση στην αγορά και τη χρήση από επαγγελματίες χρήστες του βιοκτόνου BIOBOR JF για αντιμικροβιακή εφαρμογή σε δεξαμενές καυσίμων και συστήματα καυσίμων σταθμευμένων αεροσκαφών (στο εξής: μέτρο). Η αρμόδια αρχή γνωστοποίησε στην Επιτροπή και στις αρμόδιες αρχές των λοιπών κρατών μελών το μέτρο και τους λόγους που το υπαγόρευσαν, σύμφωνα με το άρθρο 55 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο του εν λόγω κανονισμού.
- (2) Σύμφωνα με τις πληροφορίες που παρασχέθηκαν από την αρμόδια αρχή, το μέτρο ήταν αναγκαίο για την προστασία της δημόσιας υγείας. Η μικροβιακή μόλυνση των δεξαμενών καυσίμων και των συστημάτων καυσίμων αεροσκαφών μπορεί να οδηγήσει σε δυσλειτουργίες του κινητήρα του αεροσκάφους και να θέσει σε κίνδυνο την αξιοπιστία του, θέτοντας έτσι σε κίνδυνο την ασφάλεια των επιβατών και του πληρώματος. Η πανδημία Covid-19 και οι επακόλουθοι περιορισμοί πτήσεων οδήγησαν σε προσωρινή στάθμευση πολλών αεροσκαφών. Η ακινησία των αεροσκαφών αποτελεί επιβαρυντικό παράγοντα μικροβιακής μόλυνσης.
- (3) Το BIOBOR JF περιέχει 2,2'-2,2'-(1-μεθυλοτριμεθυλενοδιοξυ)-δις(4-μεθυλο-1,3,2-διοξαβορινάνιο) (αριθ. CAS 2665-13-6) και 2,2'-οξυδις(4,4,6-τριμεθυλο-1,3,2-διοξαβορινάνιο) (αριθ. CAS 14697-50-8), δραστικές ουσίες για χρήση σε βιοκτόνα του τύπου προϊόντων 6 ως συντηρητικά για αποθηκευμένα προϊόντα, όπως ορίζεται στο παράρτημα V του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 528/2012. Δεδομένου ότι οι εν λόγω δραστικές ουσίες δεν περιλαμβάνονται στο πρόγραμμα εργασιών που ορίζεται στο παράρτημα II του κατ' εξουσιοδότηση κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1062/2014 της Επιτροπής <sup>2</sup> για τη συστηματική εξέταση όλων των υπαρχουσών δραστικών ουσιών που περιέχονται σε βιοκτόνα τα οποία αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 528/2012, αυτές θα πρέπει να αξιολογηθούν και να εγκριθούν προτού χορηγηθεί άδεια κυκλοφορίας, σε εθνικό ή ενωσιακό επίπεδο, για βιοκτόνα που τις περιέχουν.
- (4) Στις 16 Οκτωβρίου 2020 η Επιτροπή έλαβε από την αρμόδια αρχή αιτιολογημένη αίτηση για παράταση του μέτρου, σύμφωνα με το άρθρο 55 παράγραφος 1 τρίτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 528/2012. Η αιτιολογημένη αίτηση υποβλήθηκε με βάση τις ανησυχίες ότι η ασφάλεια των αεροπορικών μεταφορών ενδέχεται να απειλείται από τη μικροβιακή μόλυνση των δεξαμενών καυσίμων και των συστημάτων καυσίμων των αεροσκαφών, καθώς και το επιχείρημα ότι το BIOBOR JF είναι αναγκαίο για τον έλεγχο της συγκεκριμένης μικροβιακής μόλυνσης.

<sup>1</sup> ΕΕ L 167 της 27.6.2012, σ. 1.

<sup>2</sup> Κατ' εξουσιοδότηση κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1062/2014 της Επιτροπής, της 4ης Αυγούστου 2014, σχετικά με το πρόγραμμα εργασιών για τη συστηματική εξέταση όλων των υπαρχουσών δραστικών ουσιών που περιέχονται σε βιοκτόνα τα οποία αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 528/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 294 της 10.10.2014, σ. 1).

- (5) Σύμφωνα με τις πληροφορίες που παρασχέθηκαν από την αρμόδια αρχή, το μόνο εναλλακτικό βιοκτόνο που συνιστάται από τους κατασκευαστές αεροσκαφών και κινητήρων για την αντιμετώπιση της μικροβιακής μόλυνσης αποσύρθηκε από την αγορά τον Μάρτιο του 2020, επειδή παρατηρήθηκαν σοβαρές ανωμαλίες στη συμπεριφορά των κινητήρων μετά την εφαρμογή του εν λόγω προϊόντος.
- (6) Όπως ανέφερε η αρμόδια αρχή, η μηχανική αντιμετώπιση της μικροβιακής μόλυνσης των δεξαμενών καυσίμων και του συστήματος καυσίμων αεροσκαφών συνεπάγεται την καθιέρωση τακτικών εργασιών καθαρισμού και μικροβιολογικών δοκιμών των δειγμάτων που έχουν καθαριστεί, οι οποίες απαιτούν πρόσθετο προσωπικό και καθιέρωση πολύπλοκων διαδικασιών δειγματοληψίας και εργαστηριακών δοκιμών των δειγμάτων, και δεν φαίνεται να είναι κατάλληλες για τον στόλο των λουξεμβουργιανών αερογραμμών. Επιπλέον, ο χειρωνακτικός καθαρισμός των μολυσμένων δεξαμενών -ο οποίος είναι απαραίτητος αν εντοπιστεί μόλυνση- εκθέτει τους εργαζομένους σε τοξικά αέρια και, ως εκ τούτου, θα πρέπει να αποφεύγεται.
- (7) Σύμφωνα με τις πληροφορίες που παρασχέθηκαν από την αρμόδια αρχή, ο παρασκευαστής του BIOBOR JF έχει προβεί σε ενέργειες για την τακτική αδειοδότηση του προϊόντος και η αίτηση έγκρισης των δραστικών ουσιών που περιέχει το προϊόν αναμένεται να υποβληθεί στις αρχές του 2021. Η έγκριση των δραστικών ουσιών και η επακόλουθη χορήγηση άδειας για το βιοκτόνο θα αποτελέσουν μόνιμη λύση για το μέλλον, αλλά θα απαιτηθεί σημαντικός χρόνος για την ολοκλήρωση των διαδικασιών αυτών.
- (8) Δεδομένου ότι η μικροβιακή μόλυνση των δεξαμενών καυσίμων και των συστημάτων καυσίμων αεροσκαφών, αν δεν ελεγχθεί δεόντως, ενδέχεται να θέσει σε κίνδυνο την ασφάλεια των εναέριων μεταφορών και ότι ο κίνδυνος αυτός δεν είναι δυνατό να περιοριστεί με τη χρήση άλλου βιοκτόνου ή με άλλα μέσα, ενδείκνυται να επιτραπεί στην αρμόδια αρχή να παρατείνει, υπό ορισμένους όρους, το μέτρο για χρονικό διάστημα που δεν υπερβαίνει τις 550 ημέρες, αρχής γενομένης από την επομένη της ημέρας εκπνοής του αρχικού διαστήματος των 180 ημερών που εγκρίθηκε με την απόφαση της αρμόδιας αρχής της 4ης Μαΐου 2020, όπως τροποποιήθηκε στις 7 Οκτωβρίου 2020.
- (9) Δεδομένου ότι το μέτρο έληξε την 1η Νοεμβρίου 2020, η παρούσα απόφαση θα πρέπει να έχει αναδρομική ισχύ.
- (10) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής βιοκτόνων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

#### Άρθρο 1

Η Υπηρεσία Περιβάλλοντος του Λουξεμβούργου μπορεί να παρατείνει το μέτρο έως τις 5 Μαΐου 2022, προκειμένου να επιτραπεί η διάθεση στην αγορά και η χρήση, από επαγγελματίες χρήστες, του βιοκτόνου BIOBOR JF για αντιμικροβιακή εφαρμογή σε δεξαμενές καυσίμων και συστήματα καυσίμων αεροσκαφών.

#### Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στην Υπηρεσία Περιβάλλοντος του Λουξεμβούργου.

Εφαρμόζεται από την 1η Νοεμβρίου 2020.

Βρυξέλλες, 13 Ιανουαρίου 2021.

Για την Επιτροπή  
Stella KYRIAKIDES  
Μέλος της Επιτροπής

## ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΗ ΑΠΟΦΑΣΗ (ΕΕ) 2021/33 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 14ης Ιανουαρίου 2021

όσον αφορά τη χορήγηση εξουσιοδότησης στην Ισπανία για να εξακολουθήσει να χρησιμοποιεί ορισμένες κατά προσέγγιση εκτιμήσεις κατά τον υπολογισμό της βάσης των ιδίων πόρων που προέρχονται από τον ΦΠΑ σε σχέση με τις παροχές υπηρεσιών από συγγραφείς έως τα τέλη του 2024

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό C(2021) 80]

(Το κείμενο στην ισπανική γλώσσα είναι το μόνο αυθεντικό)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΟΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1553/89 του Συμβουλίου, της 29ης Μαΐου 1989, για το ομοιόμορφο οριστικό καθεστώς εισπραξής των ιδίων πόρων που προέρχονται από το φόρο επί της προστιθέμενης αξίας <sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 6 παράγραφος 3 πρώτη περίπτωση,

Αφού ζήτησε τη γνώμη της συμβουλευτικής επιτροπής ιδίων πόρων,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με το άρθρο 376 της οδηγίας αριθ. 2006/112/ΕΚ του Συμβουλίου <sup>(2)</sup>, η Ισπανία μπορεί να εξακολουθήσει να απαλλάσσει τις παροχές υπηρεσιών από συγγραφείς του παραρτήματος Χ μέρος Β σημείο 2 της εν λόγω οδηγίας, με τις προϋποθέσεις που ίσχυαν σε αυτό το κράτος μέλος την 1η Ιανουαρίου 1993. Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1553/89 αυτές οι πράξεις πρέπει να λαμβάνονται υπόψη για τον καθορισμό της βάσης των ιδίων πόρων που προέρχονται από τον φόρο προστιθέμενης αξίας (ΦΠΑ).
- (2) Με την εκτελεστική απόφαση (ΕΕ, Ευρατόμ) 2015/2189 της Επιτροπής <sup>(3)</sup>, επετράπη στην Ισπανία να χρησιμοποιεί ορισμένες κατά προσέγγιση εκτιμήσεις σε σχέση με τις παροχές υπηρεσιών από συγγραφείς που αναφέρονται στο παράρτημα Χ μέρος Β σημείο 2 της οδηγίας 2006/112/ΕΚ για τον υπολογισμό της βάσης των ιδίων πόρων που προέρχονται από τον ΦΠΑ από την 1η Ιανουαρίου 2015 έως την 31η Δεκεμβρίου 2019.
- (3) Με επιστολή της 19ης Φεβρουαρίου 2019, η Ισπανία ζήτησε εξουσιοδότηση από την Επιτροπή για να εξακολουθήσει να χρησιμοποιεί ορισμένες κατά προσέγγιση εκτιμήσεις κατά τον υπολογισμό της βάσης των ιδίων πόρων που προέρχονται από τον ΦΠΑ. Ειδικότερα, η Ισπανία δεν μπορεί να υπολογίσει ακριβώς τη βάση των ιδίων πόρων που προέρχονται από τον ΦΠΑ για τις πράξεις που αναφέρονται στο παράρτημα Χ μέρος Β σημείο 2 της οδηγίας 2006/112/ΕΚ σε σχέση με τις παροχές υπηρεσιών από συγγραφείς. Ο υπολογισμός αυτός ενδέχεται να επισύρει αδικαιολόγητα διοικητικά βάρη σε σχέση με το αποτέλεσμα των πράξεων αυτών στο σύνολο της βάσης ιδίων πόρων που προέρχονται από τον ΦΠΑ της Ισπανίας. Ως εκ τούτου, θα πρέπει να επιτραπεί στην Ισπανία να μην λαμβάνει υπόψη την παροχή υπηρεσιών από συγγραφείς για τον υπολογισμό της βάσης των πόρων ΦΠΑ.
- (4) Για λόγους διαφάνειας και ασφάλειας δικαίου, η εφαρμογή αυτής της εξουσιοδότησης είναι σκόπιμο να περιοριστεί χρονικά,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Για τον υπολογισμό της βάσης των ιδίων πόρων που προέρχονται από τον ΦΠΑ από την 1η Ιανουαρίου 2020 έως την 31η Δεκεμβρίου 2024, επιτρέπεται στην Ισπανία να μην λαμβάνει υπόψη τις παροχές υπηρεσιών από συγγραφείς που αναφέρονται παράρτημα Χ μέρος Β σημείο 2 της οδηγίας 2006/112/ΕΚ.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 155 της 7.6.1989, σ. 9.

<sup>(2)</sup> Οδηγία 2006/112/ΕΚ του Συμβουλίου, της 28ης Νοεμβρίου 2006, σχετικά με το κοινό σύστημα φόρου προστιθέμενης αξίας (ΕΕ L 347 της 11.12.2006, σ. 1).

<sup>(3)</sup> Εκτελεστική απόφαση (ΕΕ, Ευρατόμ) 2015/2189 της Επιτροπής, της 25ης Νοεμβρίου 2015, με την οποία επιτρέπεται στην Ισπανία να μην λαμβάνει υπόψη ορισμένες κατηγορίες πράξεων κατά τον υπολογισμό της βάσης των ιδίων πόρων που προέρχονται από τον ΦΠΑ (ΕΕ L 312 της 27.11.2015, σ. 23).

*Άρθρο 2*

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στο Βασίλειο της Ισπανίας.

Βρυξέλλες, 14 Ιανουαρίου 2021.

Για την Επιτροπή  
Johannes HAHN  
Μέλος της Επιτροπής

---

## ΠΡΑΞΕΙΣ ΠΟΥ ΕΚΔΙΔΟΝΤΑΙ ΑΠΟ ΦΟΡΕΙΣ ΠΟΥ ΕΧΟΥΝ ΣΥΣΤΑΘΕΙ ΜΕ ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΣΥΜΦΩΝΙΕΣ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΑΡΙΘ. 2/2020 ΤΗΣ ΜΕΙΚΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΑΕΡΟΜΕΤΑΦΟΡΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ/  
ΕΛΒΕΤΙΑΣ ΠΟΥ ΕΧΕΙ ΣΥΣΤΑΘΕΙ ΜΕ ΤΗ ΣΥΜΦΩΝΙΑ ΑΕΡΟΠΟΡΙΚΩΝ ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ ΜΕΤΑΞΥ ΤΗΣ  
ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΕΛΒΕΤΙΚΗΣ ΣΥΝΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑΣ

της 3ης Δεκεμβρίου 2020

η οποία αντικαθιστά το παράρτημα της συμφωνίας αεροπορικών μεταφορών μεταξύ της Ευρωπαϊκής  
Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας [2021/34]

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΑΕΡΟΜΕΤΑΦΟΡΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ/ΕΛΒΕΤΙΑΣ,

Έχοντας υπόψη τη συμφωνία αεροπορικών μεταφορών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας, στο  
εξής: συμφωνία, και ιδίως το άρθρο 23 παράγραφος 4,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

### Άρθρο 1

Το παράρτημα της παρούσας απόφασης αντικαθιστά το παράρτημα της συμφωνίας από την 1η Φεβρουαρίου 2021.

### Άρθρο 2

1. Τροποποιήσεις οποιασδήποτε πράξης στην οποία παραπέμπει το παράρτημα της συμφωνίας, οι οποίες εγκρίθηκαν από την Ευρωπαϊκή Ένωση λόγω της πανδημίας COVID-19 μετά την έκδοση της παρούσας απόφασης και περιορίζονται στην τροποποίηση της έναρξης ισχύος ή του χρόνου εφαρμογής της πράξης ή στην πλήρη ή μερική εφαρμογή της, ή περιορίζονται στην πλήρη ή μερική κατάργησή της, κοινοποιούνται στην Ελβετική Συνομοσπονδία σύμφωνα με το άρθρο 23 παράγραφος 3 της συμφωνίας και θεωρείται ότι περιλαμβάνονται στο παράρτημα της συμφωνίας από τη δημοσίευσή τους στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* χωρίς να απαιτείται περαιτέρω απόφαση της μεικτής επιτροπής περί αναθεώρησης του παραρτήματος. Αφού εγκριθούν οι τροποποιήσεις, δημοσιεύεται καταχώριση στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* και στην *Επίσημη Επιτομή Ελβετικού Ομοσπονδιακού Δικαίου*, η οποία περιλαμβάνει πλήρη παραπομπή στις εν λόγω τροποποιήσεις, καθώς και στην παρούσα απόφαση. Οι τροποποιήσεις τίθενται σε εφαρμογή στην Ελβετία από την ημερομηνία εφαρμογής τους στην Ευρωπαϊκή Ένωση.

2. Η παράγραφος 1 εφαρμόζεται στις πράξεις που εκδίδονται έως την 31η Δεκεμβρίου 2021.

Βέρνη και Βρυξέλλες, 3 Δεκεμβρίου 2020.

Για τη μεικτή επιτροπή

Ο επικεφαλής της αντιπροσωπείας της Ευρωπαϊκής  
Ένωσης  
Filip CORNELIS

Ο επικεφαλής της αντιπροσωπείας της Ελβετίας  
Christian HEGNER

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

## «ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Για τους σκοπούς της παρούσας συμφωνίας:

- δυνάμει της συνθήκης της Λισαβόνας, η οποία άρχισε να ισχύει την 1η Δεκεμβρίου 2009, η Ευρωπαϊκή Ένωση αντικαθιστά και διαδέχεται την Ευρωπαϊκή Κοινότητα·
- όποτε οι πράξεις που προσδιορίζονται στο παρόν παράρτημα περιέχουν αναφορές σε κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, όπως αντικαταστάθηκε από την Ευρωπαϊκή Ένωση, ή απαίτηση σύνδεσης με αυτά, οι αναφορές, για τους σκοπούς της παρούσας συμφωνίας, νοούνται ότι εφαρμόζονται εξίσου στην Ελβετία ή στην απαίτηση σύνδεσης με την Ελβετία·
- οι παραπομπές στους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 2407/92 και (ΕΟΚ) αριθ. 2408/92 του Συμβουλίου που περιλαμβάνονται στα άρθρα 4, 15, 18, 27 και 35 της συμφωνίας νοούνται ως παραπομπές στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1008/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου·
- με την επιφύλαξη του άρθρου 15 της παρούσας συμφωνίας, ο όρος «κοινοτικός αερομεταφορέας» που αναφέρεται στις κατωτέρω κοινοτικές οδηγίες και κανονισμούς περιλαμβάνει και τους αδειοδοτημένους αερομεταφορείς που έχουν τον κύριο τόπο της επιχειρηματικής δραστηριότητάς τους και, ενδεχομένως, την καταστατική έδρα τους στην Ελβετία, σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1008/2008. Οι παραπομπές στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2407/92 του Συμβουλίου νοούνται ως παραπομπές στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1008/2008·
- στα κείμενα που ακολουθούν, οι παραπομπές στα άρθρα 81 και 82 της συνθήκης ή στα άρθρα 101 και 102 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης νοούνται ως παραπομπές στα άρθρα 8 και 9 της παρούσας συμφωνίας.

#### 1. Ελευθέρωση των αερομεταφορών και λοιποί κανόνες πολιτικής αεροπορίας

**Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1008/2008/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου**, της 24ης Σεπτεμβρίου 2008, σχετικά με κοινούς κανόνες εκμετάλλευσης των αεροπορικών γραμμών στην Κοινότητα (αναδιατύπωση), ΕΕ L 293 της 31.10.2008, σ. 3, όπως τροποποιήθηκε με:

- τον κανονισμό (ΕΕ) 2018/1139, ΕΕ L 212 της 22.8.2018, σ. 1,
- τον κανονισμό (ΕΕ) 2020/696, ΕΕ L 165 της 27.5.2020, σ. 1.

**Οδηγία 2000/79/ΕΚ του Συμβουλίου**, της 27ης Νοεμβρίου 2000, για την εκτέλεση της ευρωπαϊκής συμφωνίας για την οργάνωση του χρόνου εργασίας του ιπτάμενου προσωπικού της πολιτικής αεροπορίας που συνήφθη από την Ένωση Ευρωπαϊκών Αεροπορικών Εταιρειών (ΑΕΑ), την Ευρωπαϊκή Ομοσπονδία Εργαζομένων στις Μεταφορές (ΕΤΦ), την Ευρωπαϊκή Ένωση Προσωπικού Θαλάμων Διακυβέρνησης Αεροσκαφών (ΕCΑ), την Ευρωπαϊκή Ένωση Αερομεταφορέων των Περιφερειών της Ευρώπης (ΕΡΑ) και τη Διεθνή Ένωση για τις Ναυλωμένες Πτήσεις (IACA) (Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ), ΕΕ L 302 της 1.12.2000, σ. 57.

**Οδηγία 2003/88/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου**, της 4ης Νοεμβρίου 2003, σχετικά με ορισμένα στοιχεία της οργάνωσης του χρόνου εργασίας, ΕΕ L 299 της 18.11.2003, σ. 9.

**Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 437/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου**, της 27ης Φεβρουαρίου 2003, για τις στατιστικές καταγραφές των αεροπορικών μεταφορών επιβατών, φορτίου και ταχυδρομείου, ΕΕ L 66 της 11.3.2003, σ. 1.

**Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1358/2003 της Επιτροπής**, της 31ης Ιουλίου 2003, για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 437/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τις στατιστικές καταγραφές των αεροπορικών μεταφορών επιβατών, φορτίου και ταχυδρομείου και για τροποποίηση των παραρτημάτων I και II, ΕΕ L 194 της 1.8.2003, σ. 9, όπως τροποποιήθηκε με:

- τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 158/2007 της Επιτροπής, ΕΕ L 49 της 17.2.2007, σ. 9.

**Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 785/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου**, της 21ης Απριλίου 2004, για τις απαιτήσεις ασφάλισης των αερομεταφορέων και των επιχειρήσεων εκμετάλλευσης αεροσκαφών, ΕΕ L 138 της 30.4.2004, σ. 1, όπως τροποποιήθηκε με:

- τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 285/2010 της Επιτροπής, ΕΕ L 87 της 7.4.2010, σ. 19,
- τον κατ' εξουσιοδότηση κανονισμό (ΕΕ) 2020/1118 της Επιτροπής, ΕΕ L 243 της 29.7.2020, σ. 1,

**Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 95/93 του Συμβουλίου**, της 18ης Ιανουαρίου 1993, σχετικά με τους κοινούς κανόνες κατανομής του διαθέσιμου χρόνου χρήσης (slots) στους κοινοτικούς αερολιμένες, ΕΕ L 14 της 22.1.1993, σ. 1, (άρθρα 1-12), όπως τροποποιήθηκε με:

- τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 793/2004, ΕΕ L 138 της 30.4.2004, σ. 50,
- τον κανονισμό (ΕΕ) 2020/459, ΕΕ L 99 της 31.3.2020, σ. 1.

**Οδηγία 2009/12/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου**, της 11ης Μαρτίου 2009, για τα αερολιμενικά τέλη (Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ), ΕΕ L 70 της 14.3.2009, σ. 11.

**Οδηγία 96/67/ΕΚ του Συμβουλίου**, της 15ης Οκτωβρίου 1996, σχετικά με την πρόσβαση στην αγορά υπηρεσιών εδάφους στους αερολιμένες της Κοινότητας, ΕΕ L 272 της 25.10.1996, σ. 36.

(άρθρα 1-9, 11-23 και 25).

**Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 80/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου**, της 14ης Ιανουαρίου 2009, όσον αφορά κώδικα δεοντολογίας για τα ηλεκτρονικά συστήματα κράτησης θέσεων και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2299/89 του Συμβουλίου (Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ), ΕΕ L 35 της 4.2.2009, σ. 47.

## 2. Κανόνες ανταγωνισμού

**Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1/2003 του Συμβουλίου**, της 16ης Δεκεμβρίου 2002, για την εφαρμογή των κανόνων ανταγωνισμού που προβλέπονται στα άρθρα 81 και 82 της συνθήκης (Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ), ΕΕ L 1 της 4.1.2003, σ. 1.

(άρθρα 1-13, 15-45)

(Εφόσον ο κανονισμός αυτός σχετίζεται με την εφαρμογή της παρούσας συμφωνίας. Η προσθήκη του κανονισμού αυτού δεν θίγει τον καταμερισμό καθηκόντων με βάση την παρούσα συμφωνία.)

**Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 773/2004 της Επιτροπής**, της 7ης Απριλίου 2004, σχετικά με τη διεξαγωγή από την Επιτροπή των διαδικασιών δυνάμει των άρθρων 81 και 82 της συνθήκης ΕΚ (Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ), ΕΕ L 123 της 27.4.2004, σ. 18, όπως τροποποιήθηκε με:

— τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1792/2006 της Επιτροπής, ΕΕ L 362 της 20.12.2006, σ. 1,

— τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 622/2008 της Επιτροπής, ΕΕ L 171 της 1.7.2008, σ. 3.

**Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου**, της 20ής Ιανουαρίου 2004, για τον έλεγχο των συγκεντρώσεων μεταξύ επιχειρήσεων (“Κοινοτικός κανονισμός συγκεντρώσεων”) (Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ), ΕΕ L 24 της 29.1.2004, σ. 1.

(Άρθρα 1-18, άρθρο 19 παράγραφοι 1 και 2 και άρθρα 20-23)

Όσον αφορά το άρθρο 4 παράγραφος 5 του κανονισμού συγκεντρώσεων, ισχύουν τα εξής μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετίας:

- (1) Όσον αφορά συγκέντρωση, όπως αυτή ορίζεται στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004, η οποία δεν έχει κοινοτική διάσταση κατά την έννοια του άρθρου 1 του κανονισμού και μπορεί να εξετασθεί με βάση τους εθνικούς νόμους περί ανταγωνισμού τουλάχιστον τριών κρατών μελών και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας, τα πρόσωπα ή οι επιχειρήσεις που αναφέρονται στο άρθρο 4 παράγραφος 2 του κανονισμού μπορούν, πριν από οποιαδήποτε κοινοποίηση στις αρμόδιες αρχές, να υποβάλουν στην Επιτροπή της ΕΚ αιτιολογημένη γνώμη ότι η συγκέντρωση πρέπει να εξετασθεί από την Επιτροπή.
- (2) Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή διαβιβάζει αμελλητί στην Ελβετική Συνομοσπονδία όλες τις αιτιολογημένες γνώμες σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 και με την προηγούμενη παράγραφο.
- (3) Εφόσον η Ελβετική Συνομοσπονδία διαφωνήσει με το αίτημα παραπομπής της υπόθεσης, η αρμόδια ελβετική αρχή ανταγωνισμού διατηρεί την αρμοδιότητά της και η υπόθεση δεν παραπέμπεται από την Ελβετική Συνομοσπονδία σύμφωνα με την παρούσα παράγραφο.

Όσον αφορά τα χρονικά περιθώρια που αναφέρονται στο άρθρο 4 παράγραφοι 4 και 5, στο άρθρο 9 παράγραφοι 2 και 6 και στο άρθρο 22 παράγραφος 2 του κανονισμού συγκεντρώσεων:

- (1) Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή διαβιβάζει αμελλητί στην αρμόδια ελβετική αρχή ανταγωνισμού όλα τα σχετικά έγγραφα σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφοι 4 και 5, το άρθρο 9 παράγραφοι 2 και 6 και το άρθρο 22 παράγραφος 2.
- (2) Ο υπολογισμός των προθεσμιών που αναφέρονται στο άρθρο 4 παράγραφοι 4 και 5, στο άρθρο 9 παράγραφοι 2 και 6 και στο άρθρο 22 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 αρχίζει, για την Ελβετική Συνομοσπονδία, από την παραλαβή των σχετικών εγγράφων από την αρμόδια ελβετική αρχή ανταγωνισμού.

**Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 802/2004 της Επιτροπής**, της 21ης Απριλίου 2004, για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου για τον έλεγχο των συγκεντρώσεων μεταξύ επιχειρήσεων (Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ), ΕΕ L 133 της 30.4.2004, σ. 1 (άρθρα 1-24), όπως τροποποιήθηκε με:

- τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1792/2006 της Επιτροπής, ΕΕ L 362 της 20.12.2006, σ. 1,
- τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1033/2008 της Επιτροπής, ΕΕ L 279 της 22.10.2008, σ. 3,
- τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1269/2013 της Επιτροπής, ΕΕ L 336 της 14.12.2013, σ. 1.

**Οδηγία 2006/111/ΕΚ της Επιτροπής**, της 16ης Νοεμβρίου 2006, για τη διαφάνεια των χρηματοοικονομικών σχέσεων μεταξύ των κρατών μελών και των δημοσίων επιχειρήσεων καθώς και για τη χρηματοοικονομική διαφάνεια εντός ορισμένων επιχειρήσεων (Κωδικοποιημένη έκδοση) (Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ), ΕΕ L 318 της 17.11.2006, σ. 17.

**Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 487/2009 του Συμβουλίου**, της 25ης Μαΐου 2009, για την εφαρμογή του άρθρου 81 παράγραφος 3 της συνθήκης σε ορισμένες κατηγορίες συμφωνιών και εναρμονισμένων πρακτικών στον τομέα των αεροπορικών μεταφορών (Κωδικοποιημένη έκδοση) (Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ), ΕΕ L 148 της 11.6.2009, σ. 1.

### 3. Ασφάλεια πτήσεων

**Κανονισμός (ΕΕ) 2018/1139 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου**, της 4ης Ιουλίου 2018, για τη θέσπιση κοινών κανόνων στον τομέα της πολιτικής αεροπορίας και την ίδρυση Οργανισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για την Ασφάλεια της Αεροπορίας, και για την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 2111/2005, (ΕΚ) αριθ. 1008/2008, (ΕΕ) αριθ. 996/2010, (ΕΕ) αριθ. 376/2014 και των οδηγιών 2014/30/ΕΕ και 2014/53/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, καθώς και για την κατάργηση των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 552/2004 και (ΕΚ) αριθ. 216/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου και του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3922/91 του Συμβουλίου, ΕΕ L 212 της 22.8.2018, σ. 1.

Ο Οργανισμός απολαύει και στην Ελβετία των εξουσιών που του παρέχονται βάσει των διατάξεων του κανονισμού.

Η Επιτροπή απολαύει επίσης στην Ελβετία των εξουσιών που της παρέχονται για λήψη αποφάσεων βάσει του άρθρου 2 παράγραφοι 6 και 7, του άρθρου 41 παράγραφος 6, του άρθρου 62 παράγραφος 5, του άρθρου 67 παράγραφοι 2 και 3, του άρθρου 70 παράγραφος 4, του άρθρου 71 παράγραφος 2, του άρθρου 76 παράγραφος 4, του άρθρου 84 παράγραφος 1, του άρθρου 85 παράγραφος 9, του άρθρου 104 παράγραφος 3 στοιχείο θ), του άρθρου 105 παράγραφος 1 και του άρθρου 106 παράγραφοι 1 και 6.

Κατά παρέκκλιση από την οριζόντια προσαρμογή που προβλέπεται στο δεύτερο εδάφιο του παραρτήματος της συμφωνίας αεροπορικών μεταφορών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας, οι αναφορές στα “κράτη μέλη” στις διατάξεις του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 182/2011 που αναφέρονται στο άρθρο 127 του κανονισμού (ΕΕ) 2018/1139, δεν νοούνται ότι εφαρμόζονται στην Ελβετία.

Καμία διάταξη του κανονισμού δεν ερμηνεύεται υπό την έννοια ότι ο ΕΑΣΑ μπορεί να ενεργεί εξ ονόματος της Ελβετίας βάσει διεθνών συμφωνιών για σκοπούς άλλους από την παροχή συνδρομής στην εκπλήρωση των υποχρεώσεων της βάσει των συμφωνιών αυτών.

Για τους σκοπούς της παρούσας συμφωνίας, το κείμενο του κανονισμού προσαρμόζεται ως εξής:

α) Το άρθρο 68 τροποποιείται ως εξής:

- i) στην παράγραφο 1 στοιχείο α), παρεμβάλλονται οι λέξεις “ή της Ελβετίας” μετά τις λέξεις “της Ένωσης”·
- ii) προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος:

“4. Όποτε η Ένωση διαπραγματεύεται με τρίτη χώρα για να συνάψει συμφωνία η οποία προβλέπει ότι κράτος μέλος ή ο Οργανισμός μπορεί να εκδώσει πιστοποιητικά βάσει πιστοποιητικών που έχουν εκδώσει οι αεροναυτικές αρχές αυτής της τρίτης χώρας, επιδιώκει να επιτύχει για την Ελβετία προσφορά παρεμφερούς συμφωνίας με τη συγκεκριμένη τρίτη χώρα. Η Ελβετία, με τη σειρά της, επιδιώκει να συνάψει με τρίτες χώρες συμφωνίες αντίστοιχες με εκείνες της Ένωσης.”

β) Στο άρθρο 95, προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος:

“3. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 12 παράγραφος 2 στοιχείο α) του καθεστώτος που εφαρμόζεται στο λοιπό προσωπικό της Ευρωπαϊκής Ένωσης, οι υπήκοοι της Ελβετίας που απολαύουν πλήρων πολιτικών δικαιωμάτων δύνανται να προσλαμβάνονται βάσει σύμβασης από τον εκτελεστικό διευθυντή του Οργανισμού.”

γ) Στο άρθρο 96, προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος:

“Η Ελβετία εφαρμόζει για τον Οργανισμό το πρωτόκολλο περί προνομίων και ασυλιών της Ευρωπαϊκής Ένωσης, το οποίο περιλαμβάνεται στο παράρτημα Α του παρόντος παραρτήματος, σύμφωνα με το προσάρτημα του παραρτήματος Α.”



δ) Στο άρθρο 102, προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος:

“5. Η Ελβετία συμμετέχει πλήρως στο Διοικητικό Συμβούλιο και έχει τα ίδια δικαιώματα και υποχρεώσεις με τα κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης, εξαιρουμένου του δικαιώματος ψήφου.”.

ε) Στο άρθρο 120, προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος:

“13. Η Ελβετία συνεισφέρει στην οικονομική συνδρομή που αναφέρεται στην παράγραφο 1 στοιχείο β), σύμφωνα με τον εξής τύπο:

$$S (0,2/100) + S [1 - (a+b) 0,2/100] c/C$$

όπου:

S = το μέρος του προϋπολογισμού του Οργανισμού που δεν καλύπτεται από τα τέλη και τα δικαιώματα που αναφέρονται στην παράγραφο 1 στοιχεία γ) και δ)

a = ο αριθμός των συνδεδεμένων χωρών

b = ο αριθμός των κρατών μελών της ΕΕ

c = η συνδρομή της Ελβετίας στον προϋπολογισμό του ΔΟΠΑ

C = η συνολική συνδρομή των κρατών μελών της ΕΕ και των συνδεδεμένων χωρών στον προϋπολογισμό της ΔΟΠΑ.”.

στ) Στο άρθρο 122, προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος:

“6. Οι διατάξεις για τους δημοσιονομικούς ελέγχους που διενεργεί η Ένωση στην Ελβετία, οι οποίοι αφορούν όσους συμμετέχουν στις δραστηριότητες του Οργανισμού, καθορίζονται στο παράρτημα Β του παρόντος παραρτήματος.”.

ζ) Το παράρτημα Ι του κανονισμού συμπεριλαμβάνει τα κάτωθι αεροσκάφη ως προϊόντα υπαγόμενα στο άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 748/2012 της Επιτροπής <sup>(1)</sup>:

Αεροσκάφη - [HB-JES] – τύπου Gulfstream G-V

Αεροσκάφη - [HB-ZDF] - τύπου MD900.

η) Στο άρθρο 132 παράγραφος 1, η παραπομπή στον κανονισμό (ΕΕ) 2016/679 νοείται, όσον αφορά την Ελβετία, ως παραπομπή στη σχετική εθνική νομοθεσία.

θ) Το άρθρο 140 παράγραφος 6 δεν εφαρμόζεται στην Ελβετία.

**Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1178/2011 της Επιτροπής**, της 3ης Νοεμβρίου 2011, για τον καθορισμό τεχνικών απαιτήσεων και διοικητικών διαδικασιών όσον αφορά το ιπτάμενο προσωπικό πολιτικής αεροπορίας δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 216/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, ΕΕ L 311 της 25.11.2011, σ. 1, όπως τροποποιήθηκε με:

— τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 290/2012 της Επιτροπής, ΕΕ L 100 της 5.4.2012, σ. 1,

— τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 70/2014 της Επιτροπής, ΕΕ L 23 της 28.1.2014, σ. 25,

— τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 245/2014 της Επιτροπής, ΕΕ L 74 της 14.3.2014, σ. 33,

— τον κανονισμό (ΕΕ) 2015/445 της Επιτροπής, ΕΕ L 74 της 18.3.2015, σ. 1,

— τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/539 της Επιτροπής, ΕΕ L 91 της 7.4.2016, σ. 1,

— τον κανονισμό (ΕΕ) 2018/1065 της Επιτροπής, ΕΕ L 192 της 30.7.2018, σ. 21,

— τον κανονισμό (ΕΕ) 2018/1119 της Επιτροπής, ΕΕ L 204 της 13.8.2018, σ. 13,

— τον κανονισμό (ΕΕ) 2018/1974 της Επιτροπής, ΕΕ L 326 της 20.12.2018, σ. 1,

— τον κανονισμό (ΕΕ) 2019/27 της Επιτροπής, ΕΕ L 8 της 10.1.2019, σ. 1,

— τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2019/430 της Επιτροπής, ΕΕ L 75 της 19.3.2019, σ. 66,

— τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2019/1747 της Επιτροπής, ΕΕ L 268 της 22.10.2019, σ. 23,

<sup>(1)</sup> Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 748/2012 της Επιτροπής, της 3ης Αυγούστου 2012, σχετικά με τον καθορισμό εκτελεστικών κανόνων για την πιστοποίηση αξιοπλοίας και την περιβαλλοντική πιστοποίηση αεροσκαφών και των σχετικών προϊόντων, εξαρτημάτων και εξοπλισμού, καθώς και για την πιστοποίηση φορέων σχεδιασμού και παραγωγής (ΕΕ L 224 της 21.8.2012, σ. 1).

- τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2020/359 της Επιτροπής, ΕΕ L 67 της 5.3.2020, σ. 82,
- τον κατ' εξουσιοδότηση κανονισμό (ΕΕ) 2020/723 της Επιτροπής, ΕΕ L 170 της 29.7.2020, σ. 1.

**Κατ' εξουσιοδότηση κανονισμός (ΕΕ) 2020/723 της Επιτροπής**, της 4ης Μαρτίου 2020, για τον καθορισμό λεπτομερών κανόνων όσον αφορά την αποδοχή της πιστοποίησης χειριστών από τρίτες χώρες και για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1178/2011, ΕΕ L 170 της 2.6.2020, σ. 1.

**Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3922/91 του Συμβουλίου**, της 16ης Δεκεμβρίου 1991, για την εναρμόνιση τεχνικών κανόνων και διοικητικών διαδικασιών στον τομέα της πολιτικής αεροπορίας, ΕΕ L 373 της 31.12.1991, σ. 4 (άρθρα 1-3, άρθρο 4 παράγραφος 2, άρθρα 5-11 και άρθρο 13), όπως τροποποιήθηκε με:

- τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1899/2006, ΕΕ L 377 της 27.12.2006, σ. 1,
- τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1900/2006, ΕΕ L 377 της 27.12.2006, σ. 176,
- τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 8/2008 της Επιτροπής, ΕΕ L 10 της 12.1.2008, σ. 1,
- τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 859/2008 της Επιτροπής, ΕΕ L 254 της 20.9.2008, σ. 1.

Σύμφωνα με το άρθρο 139 του κανονισμού (ΕΕ) 2018/1139, ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3922/91 καταργείται από την ημερομηνία εφαρμογής των λεπτομερών κανόνων που θεσπίζονται σύμφωνα με το άρθρο 32 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΕ) 2018/1139 για τους περιορισμούς χρόνου πτήσης και υπηρεσίας και τις απαιτήσεις ανάπαυσης όσον αφορά τις λειτουργίες αεροταξί, ιατρικών υπηρεσιών έκτακτης ανάγκης και εμπορικών αερομεταφορών με αεροπλάνα με έναν χειριστή.

**Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 996/2010 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου**, της 20ής Οκτωβρίου 2010, σχετικά με τη διερεύνηση και την πρόληψη ατυχημάτων και συμβάντων στην πολιτική αεροπορία και την κατάργηση της οδηγίας 94/56/ΕΚ (Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ), ΕΕ L 295 της 12.11.2010, σ. 35, όπως τροποποιήθηκε με:

- τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 376/2014, ΕΕ L 122 της 24.4.2014, σ. 18,
- τον κανονισμό (ΕΕ) 2018/1139, ΕΕ L 212 της 22.8.2018, σ. 1.

**Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 104/2004 της Επιτροπής**, της 22ας Ιανουαρίου 2004, για θέσπιση των κανόνων για την οργάνωση και σύνθεση του τμήματος προσφυγών του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Ασφάλειας της Αεροπορίας, ΕΕ L 16 της 23.1.2004, σ. 20.

**Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2111/2005 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου**, της 14ης Δεκεμβρίου 2005, για τη σύσταση κοινοτικού καταλόγου αερομεταφορέων των οποίων απαγορεύεται η λειτουργία στην Κοινότητα και την ενημέρωση των επιβατών αεροπορικών μεταφορών σχετικά με την ταυτότητα του πραγματικού αερομεταφορέα, καθώς και για την κατάργηση του άρθρου 9 της οδηγίας 2004/36/ΕΚ (Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ), ΕΕ L 344 της 27.12.2005, σ. 15, όπως τροποποιήθηκε με:

- τον κανονισμό (ΕΕ) 2018/1139, ΕΕ L 212 της 22.8.2018, σ. 1.

**Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 473/2006 της Επιτροπής**, της 22ας Μαρτίου 2006, για θέσπιση των εκτελεστικών κανόνων όσον αφορά τον κοινοτικό κατάλογο των αερομεταφορέων οι οποίοι υπόκεινται σε απαγόρευση λειτουργίας εντός της Κοινότητας, όπως προβλέπεται στο κεφάλαιο II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2111/2005 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ), ΕΕ L 84 της 23.3.2006, σ. 8.

**Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 474/2006 της Επιτροπής**, της 22ας Μαρτίου 2006, για τη σύσταση κοινοτικού καταλόγου αερομεταφορέων οι οποίοι υπόκεινται σε απαγόρευση λειτουργίας εντός της Κοινότητας, όπως προβλέπεται στο κεφάλαιο II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2111/2005 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, ΕΕ L 84 της 23.3.2006, σ. 14, όπως τροποποιήθηκε τελευταία με:

- τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2020/736 της Επιτροπής, ΕΕ L 172 της 3.6.2020, σ. 7.

**Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1332/2011 της Επιτροπής**, της 16ης Δεκεμβρίου 2011, σχετικά με τη θέσπιση κοινών απαιτήσεων για τη χρήση του εναέριου χώρου και για τις επιχειρησιακές διαδικασίες αποφυγής εναέριας σύγκρουσης (Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ), ΕΕ L 336 της 20.12.2011, σ. 20, όπως τροποποιήθηκε με:

- τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/583 της Επιτροπής, ΕΕ L 101 της 16.4.2016, σ. 7.

**Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 646/2012 της Επιτροπής**, της 16ης Ιουλίου 2012, σχετικά με τον καθορισμό λεπτομερών κανόνων για τα πρόστιμα και τις περιοδικές χρηματικές ποινές σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 216/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ), ΕΕ L 187 της 17.7.2012, σ. 29.

**Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 748/2012 της Επιτροπής**, της 3ης Αυγούστου 2012, σχετικά με τον καθορισμό εκτελεστικών κανόνων για την πιστοποίηση αξιοπλοΐας και την περιβαλλοντική πιστοποίηση αεροσκαφών και των σχετικών προϊόντων, εξαρτημάτων και εξοπλισμού, καθώς και για την πιστοποίηση φορέων σχεδιασμού και παραγωγής, ΕΕ L 224 της 21.8.2012, σ. 1, όπως τροποποιήθηκε με:

- τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 7/2013 της Επιτροπής, ΕΕ L 4 της 9.1.2013, σ. 36,
- τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 69/2014 της Επιτροπής, ΕΕ L 23 της 28.1.2014, σ. 12,
- τον κανονισμό (ΕΕ) 2015/1039 της Επιτροπής, ΕΕ L 167 της 1.7.2015, σ. 1,
- τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/5 της Επιτροπής, ΕΕ L 3 της 6.1.2016, σ. 3,
- τον κατ' εξουσιοδότηση κανονισμό (ΕΕ) 2019/897 της Επιτροπής, ΕΕ L 144 της 3.6.2019, σ. 1,
- τον κατ' εξουσιοδότηση κανονισμό (ΕΕ) 2020/570 της Επιτροπής, ΕΕ L 132 της 27.4.2020, σ. 1.

**Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 965/2012 της Επιτροπής**, της 5ης Οκτωβρίου 2012, για καθορισμό τεχνικών απαιτήσεων και διοικητικών διαδικασιών όσον αφορά τις πτητικές λειτουργίες δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 216/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, ΕΕ L 296 της 25.10.2012, σ. 1, όπως τροποποιήθηκε με:

- τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 800/2013 της Επιτροπής, ΕΕ L 227 της 24.8.2013, σ. 1,
- τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 71/2014 της Επιτροπής, ΕΕ L 23 της 28.1.2014, σ. 27,
- τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 83/2014 της Επιτροπής, ΕΕ L 28 της 31.1.2014, σ. 17,
- τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 379/2014 της Επιτροπής, ΕΕ L 123 της 24.4.2014, σ. 1,
- τον κανονισμό (ΕΕ) 2015/140 της Επιτροπής, ΕΕ L 24 της 30.1.2015, σ. 5,
- τον κανονισμό (ΕΕ) 2015/1329 της Επιτροπής, ΕΕ L 206 της 1.8.2015, σ. 21,
- τον κανονισμό (ΕΕ) 2015/640 της Επιτροπής, ΕΕ L 106 της 24.4.2015, σ. 18,
- τον κανονισμό (ΕΕ) 2015/2338 της Επιτροπής, ΕΕ L 330 της 16.12.2015, σ. 1,
- τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/1199 της Επιτροπής, ΕΕ L 198 της 23.7.2016, σ. 13,
- τον κανονισμό (ΕΕ) 2017/363 της Επιτροπής, ΕΕ L 55 της 2.3.2017, σ. 1,
- τον κανονισμό (ΕΕ) 2018/394 της Επιτροπής, ΕΕ L 71 της 14.3.2018, σ. 1,
- τον κανονισμό (ΕΕ) 2018/1042 της Επιτροπής, ΕΕ L 188 της 25.7.2018, σ. 3, με εξαίρεση το νέο άρθρο 4 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 965/2012, όπως προβλέπεται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) 2018/1042, όπως τροποποιήθηκε με:
  - τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2020/745 της Επιτροπής, ΕΕ L 176 της 5.6.2020, σ. 11,
  - τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2018/1975 της Επιτροπής, ΕΕ L 326 της 20.12.2018, σ. 53,
  - τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2019/1387 της Επιτροπής, ΕΕ L 229 της 5.9.2019, σ. 1, όπως τροποποιήθηκε με:
    - τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2020/1176 της Επιτροπής, ΕΕ L 259 της 10.8.2020, σ. 10,
  - τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2019/1384 της Επιτροπής, ΕΕ L 228 της 4.9.2019, σ. 106.

**Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 628/2013 της Επιτροπής**, της 28ης Ιουνίου 2013, σχετικά με τις μεθόδους εργασίας του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Ασφάλειας της Αεροπορίας κατά τη διεξαγωγή επιθεωρήσεων τυποποίησης και την παρακολούθηση της εφαρμογής των κανόνων του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 216/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου και σχετικά με την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 736/2006 της Επιτροπής (Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ), ΕΕ L 179 της 29.6.2013, σ. 46.

**Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 139/2014 της Επιτροπής**, της 12ης Φεβρουαρίου 2014, για τη θέσπιση απαιτήσεων και διοικητικών διαδικασιών για τα αεροδρόμια σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 216/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ), ΕΕ L 44 της 14.2.2014, σ. 1, όπως τροποποιήθηκε με:

- τον κανονισμό (ΕΕ) 2017/161 της Επιτροπής, ΕΕ L 27 της 1.2.2017, σ. 99,
- τον κανονισμό (ΕΕ) 2018/401 της Επιτροπής, ΕΕ L 72 της 15.3.2018, σ. 17,
- τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2020/469 της Επιτροπής, ΕΕ L 104 της 3.4.2020, σ. 1, όπως τροποποιήθηκε με:
  - τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2020/1177 της Επιτροπής, ΕΕ L 259 της 10.8.2020, σ. 12,
- τον κατ' εξουσιοδότηση κανονισμό (ΕΕ) 2020/1234 της Επιτροπής, ΕΕ L 282 της 31.8.2020, σ. 1.

**Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2019/2153 της Επιτροπής**, της 16ης Δεκεμβρίου 2019, σχετικά με τα τέλη και τα δικαιώματα που εισπράττει ο Οργανισμός της Ευρωπαϊκής Ένωσης για την Ασφάλεια της Αεροπορίας και με την κατάργηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 319/2014, ΕΕ L 327 της 17.12.2019, σ. 36.

**Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 376/2014 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου**, της 3ης Απριλίου 2014, για την αναφορά, ανάλυση και παρακολούθηση περιστατικών στην πολιτική αεροπορία, την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 996/2010 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου και την κατάργηση της οδηγίας 2003/42/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου και των κανονισμών της Επιτροπής (ΕΚ) αριθ. 1321/2007 και (ΕΚ) αριθ. 1330/2007 (Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ), ΕΕ L 122 της 24.4.2014, σ. 18, όπως τροποποιήθηκε με:

— τον κανονισμό (ΕΕ) 2018/1139, ΕΕ L 212 της 22.8.2018, σ. 1.

**Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 452/2014 της Επιτροπής**, της 29ης Απριλίου 2014, για τον καθορισμό των τεχνικών απαιτήσεων και των διοικητικών διαδικασιών που αφορούν τις πτητικές λειτουργίες αερομεταφορέων τρίτων χωρών σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 216/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ), ΕΕ L 133 της 6.5.2014, σ. 12, όπως τροποποιήθηκε με:

— τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/1158 της Επιτροπής, ΕΕ L 192 της 16.7.2016, σ. 21.

**Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1321/2014 της Επιτροπής**, της 26ης Νοεμβρίου 2014, για τη διαρκή αξιοπλοΐα του αεροσκάφους και των αεροναυτικών προϊόντων, εξαρτημάτων και εξοπλισμού και για την έγκριση των φορέων και του προσωπικού που είναι αρμόδιοι για τα εν λόγω καθήκοντα (Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ), ΕΕ L 362 της 17.12.2014, σ. 1, όπως τροποποιήθηκε με:

— τον κανονισμό (ΕΕ) 2015/1088 της Επιτροπής, ΕΕ L 176 της 7.7.2015, σ. 4,

— τον κανονισμό (ΕΕ) 2015/1536 της Επιτροπής, ΕΕ L 241 της 17.9.2015, σ. 16,

— τον κανονισμό (ΕΕ) 2017/334 της Επιτροπής, ΕΕ L 50 της 28.2.2017, σ. 13,

— τον κανονισμό (ΕΕ) 2018/1142 της Επιτροπής, ΕΕ L 207 της 16.8.2018, σ. 2,

— τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2019/1383 της Επιτροπής, ΕΕ L 228 της 4.9.2019, σ. 1,

— τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2019/1384 της Επιτροπής, ΕΕ L 228 της 4.9.2019, σ. 106,

— τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2020/270 της Επιτροπής, ΕΕ L 56 της 27.2.2020, σ. 20,

— τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2020/1159 της Επιτροπής, ΕΕ L 257 της 6.8.2020, σ. 14.

**Κανονισμός (ΕΕ) 2015/340 της Επιτροπής**, της 20ής Φεβρουαρίου 2015, για τον καθορισμό τεχνικών απαιτήσεων και διοικητικών διαδικασιών όσον αφορά τις άδειες και τα πιστοποιητικά ελεγκτών εναέριας κυκλοφορίας δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 216/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, την τροποποίηση του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 923/2012 της Επιτροπής και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 805/2011 της Επιτροπής (Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ), ΕΕ L 63 της 6.3.2015, σ. 1.

**Κανονισμός (ΕΕ) 2015/640 της Επιτροπής**, της 23ης Απριλίου 2015, σχετικά με πρόσθετες προδιαγραφές αξιοπλοΐας για συγκεκριμένο τύπο πτητικών λειτουργιών και για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 965/2012, ΕΕ L 106 της 24.4.2015, σ. 18, όπως τροποποιήθηκε με:

— τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2019/133 της Επιτροπής, ΕΕ L 25 της 29.1.2019, σ. 14,

— τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2020/1159 της Επιτροπής, ΕΕ L 257 της 6.8.2020, σ. 14.

**Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2015/1018 της Επιτροπής**, της 29ης Ιουνίου 2015, για την κατάρτιση καταλόγου ταξινόμησης των περιστατικών πολιτικής αεροπορίας που πρέπει να αναφέρονται υποχρεωτικά σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 376/2014 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ), ΕΕ L 163 της 30.6.2015, σ. 1.

**Απόφαση (ΕΕ) 2016/2357 της Επιτροπής**, της 19ης Δεκεμβρίου 2016, σχετικά με την έλλειψη ουσιαστικής συμμόρφωσης με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 216/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου και τους εκτελεστικούς κανόνες του όσον αφορά τα πιστοποιητικά που εκδίδονται από την Αεροπορική Ακαδημία Ελλάδος (Α.ΑΚ.Ε.) και τα πτυχία κατά το Μέρος-66 που εκδίδονται βάσει των πιστοποιητικών αυτών [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό C(2016) 8645], ΕΕ L 348 της 21.12.2016, σ. 72.

**Κανονισμός (ΕΕ) 2018/395 της Επιτροπής**, της 13ης Μαρτίου 2018, σχετικά με τον καθορισμό λεπτομερών κανόνων για τη λειτουργία των αερόστατων, καθώς και για την αδειοδότηση των πληρωμάτων πτήσης για αερόστατα σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) 2018/1139 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, ΕΕ L 71 της 14.3.2018, σ. 10, όπως τροποποιήθηκε με:

— τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2020/357 της Επιτροπής, ΕΕ L 67 της 5.3.2020, σ. 34.

**Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2018/1976 της Επιτροπής**, της 14ης Δεκεμβρίου 2018, σχετικά με τον καθορισμό λεπτομερών κανόνων για τη λειτουργία ανεμοπλάνων, καθώς και για την αδειοδότηση πληρωμάτων πτήσης ανεμοπλάνων σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) 2018/1139 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, ΕΕ L 326 της 20.12.2018, σ. 64, όπως τροποποιήθηκε με:

— τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2020/358 της Επιτροπής, ΕΕ L 67 της 5.3.2020, σ. 57.

**Κανονισμός (ΕΕ) 2019/494 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου**, της 25ης Μαρτίου 2019, σχετικά με ορισμένες πτυχές ασφάλειας της αεροπορίας όσον αφορά την αποχώρηση του Ηνωμένου Βασιλείου της Μεγάλης Βρετανίας και της Βόρειας Ιρλανδίας από την Ένωση (Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ), ΕΕ L 85 I της 27.3.2019, σ. 11.

**Εκτελεστική απόφαση (ΕΕ) 2019/1128 της Επιτροπής**, της 1ης Ιουλίου 2019, για τα δικαιώματα πρόσβασης σε συστάσεις ασφάλειας και απαντήσεις αποθηκευμένες στο Ευρωπαϊκό Κεντρικό Αποθετήριο και για την κατάργηση της απόφασης 2012/780/ΕΕ (Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ), ΕΕ L 177 της 2.7.2019, σ. 112.

#### 4. Ασφάλεια της αεροπορίας από έκνομες ενέργειες

**Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 300/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου**, της 11ης Μαρτίου 2008, για τη θέσπιση κοινών κανόνων στο πεδίο της ασφάλειας της πολιτικής αεροπορίας και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2320/2002 (Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ), ΕΕ L 97 της 9.4.2008, σ. 72.

**Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 272/2009 της Επιτροπής**, της 2ας Απριλίου 2009, για τη συμπλήρωση των κοινών βασικών προτύπων ασφάλειας της πολιτικής αεροπορίας από έκνομες ενέργειες που προβλέπονται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 300/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, ΕΕ L 91 της 3.4.2009, σ. 7, όπως τροποποιήθηκε με:

— τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 297/2010 της Επιτροπής, ΕΕ L 90 της 10.4.2010, σ. 1,

— τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 720/2011 της Επιτροπής, ΕΕ L 193 της 23.7.2011, σ. 19,

— τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1141/2011 της Επιτροπής, ΕΕ L 293 της 11.11.2011, σ. 22,

— τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 245/2013 της Επιτροπής, ΕΕ L 77 της 20.3.2013, σ. 5.

**Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1254/2009 της Επιτροπής**, της 18ης Δεκεμβρίου 2009, σχετικά με τον καθορισμό κριτηρίων για τη χορήγηση παρέκκλισης στα κράτη μέλη από τα κοινά βασικά πρότυπα ασφάλειας της πολιτικής αεροπορίας από έκνομες ενέργειες και τη λήψη εναλλακτικών μέτρων ασφάλειας από έκνομες ενέργειες (Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ), ΕΕ L 338 της 19.12.2009, σ. 17, όπως τροποποιήθηκε με:

— τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/2096 της Επιτροπής, ΕΕ L 326 της 1.12.2016, σ. 7.

**Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 18/2010 της Επιτροπής**, της 8ης Ιανουαρίου 2010, για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 300/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά τις προδιαγραφές των εθνικών προγραμμάτων ποιοτικού ελέγχου στον τομέα της ασφάλειας της πολιτικής αεροπορίας από έκνομες ενέργειες, ΕΕ L 7 της 12.1.2010, σ. 3.

**Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 72/2010 της Επιτροπής**, της 26ης Ιανουαρίου 2010, για καθορισμό των διαδικασιών διεξαγωγής των επιθεωρήσεων της Επιτροπής στο πεδίο της ασφάλειας της πολιτικής αεροπορίας από έκνομες ενέργειες (Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ), ΕΕ L 23 της 27.1.2010, σ. 1, όπως τροποποιήθηκε με:

— τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2016/472 της Επιτροπής, ΕΕ L 85 της 1.4.2016, σ. 28.

**Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 2015/1998 της Επιτροπής**, της 5ης Νοεμβρίου 2015, σχετικά με τον καθορισμό λεπτομερών μέτρων εφαρμογής των κοινών βασικών προτύπων ασφάλειας των αερομεταφορών από έκνομες ενέργειες (Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ), ΕΕ L 299 της 14.11.2015, σ. 1, όπως τροποποιήθηκε με:

— τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2015/2426 της Επιτροπής, ΕΕ L 334 της 22.12.2015, σ. 5,

— τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2017/815 της Επιτροπής, ΕΕ L 122 της 13.5.2017, σ. 1,

— τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2018/55 της Επιτροπής, ΕΕ L 10 της 13.1.2018, σ. 5,

— τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2019/103 της Επιτροπής, ΕΕ L 21 της 24.1.2019, σ. 13, όπως τροποποιήθηκε με:

— τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2020/910 της Επιτροπής, ΕΕ L 208 της 1.7.2020, σ. 43,

— τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2019/413 της Επιτροπής, ΕΕ L 73 της 15.3.2019, σ. 98,

- τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2019/1583 της Επιτροπής, ΕΕ L 246 της 26.9.2019, σ. 15, όπως τροποποιήθηκε με:
  - τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2020/910 της Επιτροπής, ΕΕ L 208 της 1.7.2020, σ. 43,
- τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2020/111 της Επιτροπής, ΕΕ L 21 της 27.1.2020, σ. 1,
- τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2020/910 της Επιτροπής, ΕΕ L 208 της 1.7.2020, σ. 43.

**Εκτελεστική απόφαση C(2015) 8005 της Επιτροπής**, της 16ης Νοεμβρίου 2015, περί καθορισμού λεπτομερών μέτρων για την εφαρμογή κοινών βασικών προτύπων για την ασφάλεια της αεροπορίας από έκνομες ενέργειες, με πληροφορίες που προβλέπονται στο άρθρο 18 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 300/2008 (δεν έχει δημοσιευτεί στην ΕΕ), όπως τροποποιήθηκε με:

- την εκτελεστική απόφαση της Επιτροπής C(2017) 3030,
- την εκτελεστική απόφαση της Επιτροπής C(2018) 4857,
- την εκτελεστική απόφαση της Επιτροπής C(2019) 132, όπως τροποποιήθηκε με:
  - την εκτελεστική απόφαση C(2020) 4241 της Επιτροπής.

## 5. Διαχείριση της εναέριας κυκλοφορίας

**Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 549/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου**, της 10ης Μαρτίου 2004, για τη χάραξη του πλαισίου για τη δημιουργία του Ενιαίου Ευρωπαϊκού Ουρανού (“κανονισμός-πλαίσιο”) (Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ), ΕΕ L 96 της 31.3.2004, σ. 1, όπως τροποποιήθηκε με:

- τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1070/2009, ΕΕ L 300 της 14.11.2009, σ. 34.

Η Επιτροπή απολαύει στην Ελβετία των εξουσιών που της απονέμονται βάσει των άρθρων 6, 8, 10, 11 και 12.

Το άρθρο 10 τροποποιείται ως ακολούθως:

Στην παράγραφο 2, η μνεία “σε κοινοτικό επίπεδο” αντικαθίσταται από τη φράση “σε κοινοτικό επίπεδο, στον οποίο συμμετέχει η Ελβετία”.

Κατά παρέκκλιση από την οριζόντια προσαρμογή που αναφέρεται στο δεύτερο εδάφιο του παραρτήματος της συμφωνίας αεροπορικών μεταφορών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας, οι αναφορές στα “κράτη μέλη” στο άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 549/2004 ή στις διατάξεις της απόφασης 1999/468/ΕΚ που αναφέρονται στη διάταξη αυτή, δεν νοούνται ότι εφαρμόζονται στην Ελβετία.

**Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 550/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου**, της 10ης Μαρτίου 2004, σχετικά με την παροχή υπηρεσιών αεροναυτιλίας στο πλαίσιο του Ενιαίου Ευρωπαϊκού Ουρανού (“κανονισμός για την παροχή υπηρεσιών”), (Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ), ΕΕ L 96 της 31.3.2004, σ. 10, όπως τροποποιήθηκε με:

- τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1070/2009, ΕΕ L 300 της 14.11.2009, σ. 34.

Η Επιτροπή απολαύει έναντι της Ελβετίας των εξουσιών που της απονέμονται βάσει των άρθρων 9α, 9β, 15, 15α, 16 και 17.

Για τους σκοπούς της παρούσας συμφωνίας, οι διατάξεις του κανονισμού τροποποιούνται ως εξής:

α) Το άρθρο 3 τροποποιείται ως ακολούθως:

Στην παράγραφο 2, παρεμβάλλονται οι λέξεις “και στην Ελβετία” μετά τις λέξεις “στην Κοινότητα”.

β) Το άρθρο 7 τροποποιείται ως εξής:

Στις παραγράφους 1 και 6, μετά τις λέξεις “εντός της Κοινότητας” προστίθενται οι λέξεις “και της Ελβετίας”.

γ) Το άρθρο 8 τροποποιείται ως εξής:

Στην παράγραφο 1, παρεμβάλλονται οι λέξεις “και στην Ελβετία” μετά τις λέξεις “στην Κοινότητα”.

δ) Το άρθρο 10 τροποποιείται ως εξής:

Στην παράγραφο 1, παρεμβάλλονται οι λέξεις “και στην Ελβετία” μετά τις λέξεις “στην Κοινότητα”.

ε) Στο άρθρο 16, η παράγραφος 3 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

“3. Η Επιτροπή απευθύνει την απόφασή της στα κράτη μέλη και ενημερώνει σχετικά τον πάροχο υπηρεσιών, εφόσον αυτός έχει έννομο συμφέρον.”.

**Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 551/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου**, της 10ης Μαρτίου 2004, για την οργάνωση και τη χρήση του εναέριου χώρου στο πλαίσιο του ενιαίου Ευρωπαϊκού Ουρανού (“κανονισμός για τον εναέριο χώρο”) (Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ), ΕΕ L 96 της 31.3.2004, σ. 20, όπως τροποποιήθηκε με:

— τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1070/2009, ΕΕ L 300 της 14.11.2009, σ. 34.

Η Επιτροπή απολαύει στην Ελβετία των εξουσιών που της απονέμονται βάσει των άρθρων 3α, 6, και 10.

**Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 552/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου**, της 10ης Μαρτίου 2004, σχετικά με τη διαλειτουργικότητα του ευρωπαϊκού δικτύου διαχείρισης της εναέριας κυκλοφορίας (“κανονισμός για τη διαλειτουργικότητα”) (Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ), ΕΕ L 96 της 31.3.2004, σ. 26, όπως τροποποιήθηκε με:

— τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1070/2009, ΕΕ L 300 της 14.11.2009, σ. 34.

Η Επιτροπή απολαύει στην Ελβετία των εξουσιών που της απονέμονται βάσει του άρθρου 4, του άρθρου 7 και του άρθρου 10 παράγραφος 3.

Για τους σκοπούς της παρούσας συμφωνίας, οι διατάξεις του κανονισμού τροποποιούνται ως εξής:

α) Το άρθρο 5 τροποποιείται ως εξής:

Στην παράγραφο 2, μετά τις λέξεις “στην Κοινότητα” προστίθενται οι λέξεις “ή στην Ελβετία”.

β) Το άρθρο 7 τροποποιείται ως εξής:

Στην παράγραφο 4, μετά τις λέξεις “στην Κοινότητα” προστίθενται οι λέξεις “ή στην Ελβετία”.

γ) Το παράρτημα III τροποποιείται ως εξής:

Στο τμήμα 3, δεύτερη και τελευταία περίπτωση, μετά τις λέξεις “στην Κοινότητα” προστίθενται οι λέξεις “ή στην Ελβετία”.

Σύμφωνα με το άρθρο 139 του κανονισμού (ΕΕ) 2018/1139, ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 552/2004 καταργείται με ισχύ από τις 11 Σεπτεμβρίου 2018. Ωστόσο, τα άρθρα 4, 5, 6, 6α και 7 και τα παραρτήματα III και IV του εν λόγω κανονισμού εξακολουθούν να εφαρμόζονται έως την ημερομηνία εφαρμογής των κατ’ εξουσιοδότηση πράξεων που αναφέρονται στο άρθρο 47 του κανονισμού 2018/1139 και εφόσον οι εν λόγω πράξεις καλύπτουν το αντικείμενο των σχετικών διατάξεων του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 552/2004, και σε κάθε περίπτωση το αργότερο έως τις 12 Σεπτεμβρίου 2023.

**Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2150/2005 της Επιτροπής**, της 23ης Δεκεμβρίου 2005, σχετικά με τη θέσπιση κοινών κανόνων για την ευέλικτη χρήση του εναέριου χώρου (Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ), ΕΕ L 342 της 24.12.2005, σ. 20.

**Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1033/2006 της Επιτροπής**, της 4ης Ιουλίου 2006, για καθορισμό των απαιτήσεων που αφορούν τις διαδικασίες για τα σχέδια πτήσης στο στάδιο προ πτήσης στον ενιαίο ευρωπαϊκό ουρανό (Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ), ΕΕ L 186 της 7.7.2006, σ. 46, όπως τροποποιήθηκε με:

— τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 923/2012 της Επιτροπής, ΕΕ L 281 της 13.10.2012, σ. 1, όπως τροποποιήθηκε με:

— τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2020/886 της Επιτροπής, ΕΕ L 205 της 29.6.2020, σ. 14,

— τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2020/469 της Επιτροπής, ΕΕ L 104 της 3.4.2020, σ. 1, όπως τροποποιήθηκε με:

— τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2020/1177 της Επιτροπής, ΕΕ L 259 της 10.8.2020, σ. 12,

— τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 428/2013 της Επιτροπής, ΕΕ L 127 της 9.5.2013, σ. 23,

— τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2016/2120 της Επιτροπής, ΕΕ L 329 της 3.12.2016, σ. 70,

— τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2018/139 της Επιτροπής, ΕΕ L 25 της 30.1.2018, σ. 4.

**Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1032/2006 της Επιτροπής**, της 6ης Ιουλίου 2006, για καθορισμό απαιτήσεων για τα συστήματα αυτόματης ανταλλαγής δεδομένων πτήσης για την αναγγελία, το συντονισμό και τη μεταβίβαση πτήσεων μεταξύ μονάδων ελέγχου εναέριας κυκλοφορίας (Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ), ΕΕ L 186 της 7.7.2006, σ. 27, όπως τροποποιήθηκε με:

— τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 30/2009 της Επιτροπής, ΕΕ L 13 της 17.1.2009, σ. 20.

**Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 219/2007 του Συμβουλίου**, της 27ης Φεβρουαρίου 2007, για τη σύσταση κοινής επιχείρησης για την ανάπτυξη του ευρωπαϊκού συστήματος νέας γενιάς για τη διαχείριση της εναέριας κυκλοφορίας (SESAR), ΕΕ L 64 της 2.3.2007, σ. 1, όπως τροποποιήθηκε με:

— τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1361/2008 του Συμβουλίου, ΕΕ L 352 της 31.12.2008, σ. 12,

— τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 721/2014 του Συμβουλίου, ΕΕ L 192 της 1.7.2014, σ. 1.

**Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 633/2007 της Επιτροπής**, της 7ης Ιουνίου 2007, σχετικά με τον καθορισμό απαιτήσεων για την εφαρμογή πρωτοκόλλου μετάδοσης μηνυμάτων πτήσης για την αναγγελία, το συντονισμό και τη μεταβίβαση πτήσεων μεταξύ μονάδων ελέγχου εναέριας κυκλοφορίας (Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ), ΕΕ L 146 της 8.6.2007, σ. 7, όπως τροποποιήθηκε με:

— τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 283/2011 της Επιτροπής, ΕΕ L 77 της 23.3.2011, σ. 23.

**Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2017/373 της Επιτροπής**, της 1ης Μαρτίου 2017, σχετικά με τον καθορισμό κοινών απαιτήσεων για τους παρόχους υπηρεσιών διαχείρισης της εναέριας κυκλοφορίας/αεροναυτιλίας και άλλων λειτουργιών του δικτύου διαχείρισης της εναέριας κυκλοφορίας και της εποπτείας τους, με την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 482/2008, των εκτελεστικών κανονισμών (ΕΕ) αριθ. 1034/2011, (ΕΕ) αριθ. 1035/2011 και (ΕΕ) 2016/1377, και με την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 677/2011 (Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ), ΕΕ L 62 της 8.3.2017, σ. 1, όπως τροποποιήθηκε με:

— τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2020/469 της Επιτροπής, ΕΕ L 104 της 3.4.2020, σ. 1, όπως τροποποιήθηκε με:

— τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2020/1177 της Επιτροπής, ΕΕ L 259 της 10.8.2020, σ. 12.

**Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 29/2009 της Επιτροπής**, της 16ης Ιανουαρίου 2009, σχετικά με τον καθορισμό απαιτήσεων για τις υπηρεσίες ζεύξης δεδομένων στον Ενιαίο Ευρωπαϊκό Ουρανό (Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ), ΕΕ L 13 της 17.1.2009, σ. 3, όπως τροποποιήθηκε με:

— τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2015/310 της Επιτροπής, ΕΕ L 56 της 27.2.2015, σ. 30,

— τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2019/1170 της Επιτροπής, ΕΕ L 183 της 9.7.2019, σ. 6,

— τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2020/208 της Επιτροπής, ΕΕ L 43 της 17.2.2020, σ. 72.

Για τους σκοπούς της παρούσας συμφωνίας, το κείμενο του κανονισμού προσαρμόζεται ως εξής:

στο παράρτημα I μέρος Α, προστίθεται «Switzerland UIR».

**Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 262/2009 της Επιτροπής**, της 30ής Μαρτίου 2009, για καθορισμό απαιτήσεων για τη συντονισμένη εκχώρηση και χρήση κωδικών ερωτηματοδέκτης τρόπου λειτουργίας S στον ενιαίο ευρωπαϊκό ουρανό (Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ), ΕΕ L 84 της 31.3.2009, σ. 20, όπως τροποποιήθηκε με:

— τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2016/2345 της Επιτροπής, ΕΕ L 348 της 21.12.2016, σ. 11.

**Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 73/2010 της Επιτροπής**, της 26ης Ιανουαρίου 2010, για τον καθορισμό απαιτήσεων σχετικών με την ποιότητα των αεροναυτικών δεδομένων και αεροναυτικών πληροφοριών για τον ενιαίο ευρωπαϊκό ουρανό (Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ), ΕΕ L 23 της 27.1.2010, σ. 6, όπως τροποποιήθηκε με:

— τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1029/2014 της Επιτροπής, ΕΕ L 284 της 30.9.2014, σ. 9.

Ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 73/2010 καταργείται από την 27η Ιανουαρίου 2022.

**Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 255/2010 της Επιτροπής**, της 25ης Μαρτίου 2010, για καθορισμό κοινών κανόνων διαχείρισης της ροής της εναέριας κυκλοφορίας (Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ), ΕΕ L 80 της 26.3.2010, σ. 10, όπως τροποποιήθηκε με:

— τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 923/2012 της Επιτροπής, ΕΕ L 281 της 13.10.2012, σ. 1, όπως τροποποιήθηκε με:

— τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2020/886 της Επιτροπής, ΕΕ L 205 της 29.6.2020, σ. 14,

— τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2020/469 της Επιτροπής, ΕΕ L 104 της 3.4.2020, σ. 1, όπως τροποποιήθηκε με:

— τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2020/1177 της Επιτροπής, ΕΕ L 259 της 10.8.2020, σ. 12,

— τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2016/1006 της Επιτροπής, ΕΕ L 165 της 23.6.2016, σ. 8,

— τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2017/2159 της Επιτροπής, ΕΕ L 304 της 21.11.2017, σ. 45.



**Απόφαση αριθ. C(2010) 5134** της Επιτροπής, της 29ης Ιουλίου 2010, σχετικά με τον ορισμό του φορέα επανεξέτασης των επιδόσεων του ενιαίου ευρωπαϊκού ουρανού (δεν έχει δημοσιευτεί στην ΕΕ).

**Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 176/2011 της Επιτροπής**, της 24ης Φεβρουαρίου 2011, σχετικά με τις πληροφορίες που πρέπει να διαβιβάζονται πριν από τον προσδιορισμό και την τροποποίηση λειτουργικού τμήματος του εναέριου χώρου, ΕΕ L 51 της 25.2.2011, σ. 2.

**Απόφαση αριθ. C(2011) 4130 της Επιτροπής**, της 7ης Ιουλίου 2011, σχετικά με τον ορισμό του διαχειριστή δικτύου για τη διαχείριση των λειτουργιών του δικτύου εναέριας κυκλοφορίας (ATM) του ενιαίου ευρωπαϊκού ουρανού (Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ) (δεν έχει δημοσιευτεί στην ΕΕ).

**Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1206/2011 της Επιτροπής**, της 22ας Νοεμβρίου 2011, για τον καθορισμό απαιτήσεων για την αναγνώριση αεροσκάφους με σκοπό την επιτήρηση στο πλαίσιο του Ενιαίου Ευρωπαϊκού Ουρανού (Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ), ΕΕ L 305 της 23.11.2011, σ. 23, όπως τροποποιήθηκε με:

— τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2020/587 της Επιτροπής, ΕΕ L 138 της 30.4.2020, σ. 1.

Για τους σκοπούς της παρούσας συμφωνίας, το κείμενο του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1206/2011 προσαρμόζεται ως εξής:

στο παράρτημα I, προστίθεται “Switzerland UIR”.

**Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1207/2011 της Επιτροπής**, της 22ας Νοεμβρίου 2011, περί καθορισμού απαιτήσεων για τις επιδόσεις και τη διαλειτουργικότητα της επιτήρησης στο πλαίσιο του Ενιαίου Ευρωπαϊκού Ουρανού (Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ), ΕΕ L 305 της 23.11.2011, σ. 35, όπως τροποποιήθηκε με:

— τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1028/2014 της Επιτροπής, ΕΕ L 284 της 30.9.2014, σ. 7,

— τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2017/386 της Επιτροπής, ΕΕ L 59 της 7.3.2017, σ. 34,

— τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2020/587 της Επιτροπής, ΕΕ L 138 της 30.4.2020, σ. 1.

**Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 923/2012 της Επιτροπής**, της 26ης Σεπτεμβρίου 2012, για καθορισμό των κοινών κανόνων αέρος και των επιχειρησιακών διατάξεων σχετικά με τις υπηρεσίες και τις διαδικασίες αεροναυτιλίας και την τροποποίηση του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1035/2011 και των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 1265/2007, (ΕΚ) αριθ. 1794/2006, (ΕΚ) αριθ. 730/2006, (ΕΚ) αριθ. 1033/2006 και (ΕΕ) αριθ. 255/2010 (Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ), ΕΕ L 281 της 13.10.2012, σ. 1, όπως τροποποιήθηκε με:

— τον κανονισμό (ΕΕ) 2015/340 της Επιτροπής, ΕΕ L 63 της 6.3.2015, σ. 1,

— τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2016/1185 της Επιτροπής, ΕΕ L 196 της 21.7.2016, σ. 3,

— τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2020/469 της Επιτροπής, ΕΕ L 104 της 3.4.2020, σ. 1, όπως τροποποιήθηκε με:

— τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2020/1177 της Επιτροπής, ΕΕ L 259 της 10.8.2020, σ. 12,

— τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2020/886 της Επιτροπής, ΕΕ L 205 της 29.6.2020, σ. 14.

**Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1079/2012 της Επιτροπής**, της 16ης Νοεμβρίου 2012, για καθορισμό των απαιτήσεων σχετικά με τη διαπόσταση φωνητικών καναλιών στον Ενιαίο Ευρωπαϊκό Ουρανό (Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ), ΕΕ L 320 της 17.11.2012, σ. 14, όπως τροποποιήθηκε με:

— τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 657/2013 της Επιτροπής, ΕΕ L 190 της 11.7.2013, σ. 37,

— τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2016/2345 της Επιτροπής, ΕΕ L 348 της 21.12.2016, σ. 11,

— τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2017/2160 της Επιτροπής, ΕΕ L 304 της 21.11.2017, σ. 47.

**Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 409/2013 της Επιτροπής**, της 3ης Μαΐου 2013, για τον καθορισμό κοινών έργων, τη σύσταση διοικητικής αρχής και τον προσδιορισμό κινήτρων για την εφαρμογή του Γενικού Προγράμματος για τη Διαχείριση της Εναέριας Κυκλοφορίας στην Ευρώπη (Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ), ΕΕ L 123 της 4.5.2013, σ. 1.

**Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 716/2014 της Επιτροπής**, της 27ης Ιουνίου 2014, σχετικά με τον καθορισμό του πιλοτικού κοινού έργου με σκοπό την υποστήριξη της εφαρμογής του Γενικού Προγράμματος για τη Διαχείριση της Εναέριας Κυκλοφορίας στην Ευρώπη (Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ), ΕΕ L 190 της 28.6.2014, σ. 19.

**Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2018/1048 της Επιτροπής**, της 18ης Ιουλίου 2018, σχετικά με τον καθορισμό απαιτήσεων για τη χρήση του εναέριου χώρου και διαδικασιών λειτουργίας για την πλοήγηση βάσει επιδόσεων, ΕΕ L 189 της 26.7.2018, σ. 3.

**Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2019/123 της Επιτροπής**, της 24ης Ιανουαρίου 2019, για τον καθορισμό λεπτομερών κανόνων εκτέλεσης των λειτουργιών του δικτύου διαχείρισης της εναέριας κυκλοφορίας (ATM) και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 677/2011 της Επιτροπής (Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ), ΕΕ L 28 της 31.1.2019, σ. 1.

**Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2019/317 της Επιτροπής**, της 11ης Φεβρουαρίου 2019, σχετικά με την καθιέρωση μηχανισμού επιδόσεων και συστήματος χρέωσης τελών στον Ενιαίο Ευρωπαϊκό Ουρανό και με την κατάργηση των εκτελεστικών κανονισμών (ΕΕ) αριθ. 390/2013 και (ΕΕ) αριθ. 391/2013 (Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ), ΕΕ L 56 της 25.2.2019, σ. 1.

**Εκτελεστική απόφαση (ΕΕ) 2019/709 της Επιτροπής**, της 6ης Μαΐου 2019, σχετικά με τον διορισμό του διαχειριστή δικτύου για τις λειτουργίες του δικτύου διαχείρισης της εναέριας κυκλοφορίας (ATM) του Ενιαίου Ευρωπαϊκού Ουρανού [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό C(2019) 3228], ΕΕ L 120 της 8.5.2019, σ. 27.

**Εκτελεστική απόφαση (ΕΕ) 2019/903 της Επιτροπής**, της 29ης Μαΐου 2019, σχετικά με τον καθορισμό στόχων επιδόσεων σε κλίμακα Ένωσης για το δίκτυο διαχείρισης της εναέριας κυκλοφορίας για την τρίτη περίοδο αναφοράς από την 1η Ιανουαρίου 2020 έως τις 31 Δεκεμβρίου 2024 (Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ), ΕΕ L 144 της 3.6.2019, σ. 49.

**Εκτελεστική απόφαση (ΕΕ) 2019/2167 της Επιτροπής**, της 17ης Δεκεμβρίου 2019, σχετικά με την έγκριση του σχεδίου στρατηγικής δικτύου για τις λειτουργίες του δικτύου διαχείρισης της εναέριας κυκλοφορίας του Ενιαίου Ευρωπαϊκού Ουρανού για την περίοδο 2020-2029, ΕΕ L 328 της 18.12.2019, σ. 89.

**Εκτελεστική απόφαση (ΕΕ) 2019/2168 της Επιτροπής**, της 17ης Δεκεμβρίου 2019, σχετικά με τον διορισμό του προέδρου, των μελών και των αναπληρωτών τους στο Συμβούλιο Διαχείρισης Δικτύου και των μελών και των αναπληρωματικών μελών της Ευρωπαϊκής Μονάδας Συντονισμού Αεροπορικών Κρίσεων για τις λειτουργίες του δικτύου διαχείρισης της εναέριας κυκλοφορίας για την τρίτη περίοδο αναφοράς 2020-2024, ΕΕ L 328 της 18.12.2019, σ. 90.

**Εκτελεστική απόφαση (ΕΕ) 2019/2012 της Επιτροπής**, της 29ης Νοεμβρίου 2019, για τις εξαιρέσεις δυνάμει του άρθρου 14 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 29/2009 της Επιτροπής σχετικά με τον καθορισμό απαιτήσεων για τις υπηρεσίες ζεύξης δεδομένων στον Ενιαίο Ευρωπαϊκό Ουρανό (Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ), ΕΕ L 312 της 3.12.2019, σ. 95.

## 6. Περιβάλλον και θόρυβος

**Οδηγία 2002/30/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου**, της 26ης Μαρτίου 2002, περί της καθιέρωσης των κανόνων και διαδικασιών για τη θέσπιση περιορισμών λειτουργίας σε συνάρτηση με τον προκαλούμενο θόρυβο στους κοινοτικούς αερολιμένες (Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ) (άρθρα 1-12 και 14-18), ΕΕ L 85 της 28.3.2002, σ. 40.

[Εφαρμόζονται οι τροποποιήσεις του παραρτήματος I, οι οποίες απορρέουν από το παράρτημα II κεφάλαιο 8 (Πολιτική μεταφορών), τμήμα Ζ (Αερομεταφορές), σημείο 2 της πράξης σχετικά με τους όρους προσχώρησης της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Εσθονίας, της Κυπριακής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Λετονίας, της Δημοκρατίας της Λιθουανίας, της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας, της Δημοκρατίας της Μάλτας, της Δημοκρατίας της Πολωνίας, της Δημοκρατίας της Σλοβενίας και της Σλοβακικής Δημοκρατίας, και σχετικά με τις αναπροσαρμογές των συνθηκών στις οποίες βασίζεται η Ευρωπαϊκή Ένωση.]

**Οδηγία 89/629/ΕΟΚ του Συμβουλίου**, της 4ης Δεκεμβρίου 1989, για τον περιορισμό του θορύβου που προκαλείται από τα υποηχητικά αεριωθούμενα πολιτικά αεροπλάνα, ΕΕ L 363 της 13.12.1989, σ. 27.

(άρθρα 1-8)

**Οδηγία 2006/93/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου**, της 12ης Δεκεμβρίου 2006, για τη ρύθμιση της χρησιμοποίησης των αεροπλάνων που υπάγονται στο παράρτημα 16 της σύμβασης για τη διεθνή πολιτική αεροπορία, τόμος 1, δεύτερο μέρος, κεφάλαιο 3, δεύτερη έκδοση (1988) (Κωδικοποιημένη έκδοση) (Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ), ΕΕ L 374 της 27.12.2006, σ. 1.

## 7. Προστασία των καταναλωτών

**Οδηγία 90/314/ΕΟΚ του Συμβουλίου**, της 13ης Ιουνίου 1990, για τα οργανωμένα ταξίδια και τις οργανωμένες διακοπές και περιηγήσεις, ΕΕ L 158 της 23.6.1990, σ. 59.

(άρθρα 1-10)

**Οδηγία 93/13/ΕΟΚ του Συμβουλίου**, της 5ης Απριλίου 1993, σχετικά με τις καταχρηστικές ρήτρες των συμβάσεων που συνάπτονται με καταναλωτές, ΕΕ L 95 της 21.4.1993, σ. 29 (άρθρα 1-11), όπως τροποποιήθηκε με:

— την οδηγία 2011/83/ΕΕ, ΕΕ L 304 της 22.11.2011, σ. 64.

**Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2027/97 του Συμβουλίου**, της 9ης Οκτωβρίου 1997, για την ευθύνη των αερομεταφορέων όσον αφορά την αεροπορική μεταφορά επιβατών και των αποσκευών τους, ΕΕ L 285 της 17.10.1997, σ. 1 (άρθρα 1-8), όπως τροποποιήθηκε με:

— τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 889/2002, ΕΕ L 140 της 30.5.2002, σ. 2.

**Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 261/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου**, της 11ης Φεβρουαρίου 2004, για τη θέσπιση κοινών κανόνων αποζημίωσης των επιβατών αεροπορικών μεταφορών και παροχής βοήθειας σε αυτούς σε περίπτωση άρνησης επιβίβασης και ματαίωσης ή μεγάλης καθυστέρησης της πτήσης και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 295/91 (Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ), ΕΕ L 46 της 17.2.2004, σ. 1.

(άρθρα 1-18)

**Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1107/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου**, της 5ης Ιουλίου 2006, σχετικά με τα δικαιώματα των ατόμων με αναπηρία και των ατόμων με μειωμένη κινητικότητα όταν ταξιδεύουν αεροπορικώς (Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ), ΕΕ L 204 της 26.7.2006, σ. 1.

## 8. Διάφορα

**Οδηγία 2003/96/ΕΚ του Συμβουλίου**, της 27ης Οκτωβρίου 2003, σχετικά με την αναδιάρθρωση του κοινοτικού πλαισίου φορολογίας των ενεργειακών προϊόντων και της ηλεκτρικής ενέργειας (Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ), ΕΕ L 283 της 31.10.2003, σ. 51.

(άρθρο 14 παράγραφος 1 στοιχείο β) και παράγραφος 2).

## 9. Παραρτήματα

A: Πρωτόκολλο περί των προνομίων και ασυλιών της Ευρωπαϊκής Ένωσης

B: Διατάξεις σχετικά με τον δημοσιονομικό έλεγχο που ασκεί η Ευρωπαϊκή Ένωση σε Ελβετούς που μετέχουν σε δραστηριότητες του EASA

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Α

**Πρωτόκολλο περί των προνομίων και ασυλιών της Ευρωπαϊκής Ένωσης**

ΤΑ ΥΨΗΛΑ ΣΥΜΒΑΛΛΟΜΕΝΑ ΜΕΡΗ,

ΕΠΕΙΔΗ σύμφωνα με τα άρθρα 343 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης και 191 της Συνθήκης για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας (στο εξής: ΕΚΑΕ), η Ευρωπαϊκή Ένωση και η ΕΚΑΕ απολαύουν στην επικράτεια των κρατών μελών των αναγκαίων προνομίων και ασυλιών για την εκπλήρωση της αποστολής τους,

ΣΥΝΕΦΩΝΗΣΑΝ επί των ακόλουθων διατάξεων, οι οποίες προσαρτώνται στη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση, στη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης και στη Συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας:

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ Ι

**ΠΕΡΙΟΥΣΙΑΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ, ΚΕΦΑΛΑΙΑ, ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΥ ΚΑΙ ΠΡΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ****Άρθρο 1**

Οι χώροι και τα κτίρια της Ένωσης είναι απαραβίαστα. Δεν υπόκεινται σε έρευνα, επίταξη, δήμευση ή απαλλοτρίωση. Τα περιουσιακά στοιχεία και τα στοιχεία ενεργητικού της Ένωσης δεν δύναται να αποτελέσουν αντικείμενο οποιουδήποτε αναγκαστικού μέτρου διοικητικής ή δικαστικής αρχής, άνευ αδείας του Δικαστηρίου.

**Άρθρο 2**

Τα αρχεία της Ένωσης είναι απαραβίαστα.

**Άρθρο 3**

Η Ένωση, τα στοιχεία ενεργητικού της, τα έσοδα και λοιπά περιουσιακά της στοιχεία απαλλάσσονται όλων των αμέσων φόρων.

Οι κυβερνήσεις των κρατών μελών λαμβάνουν τα κατάλληλα μέτρα, όταν τους είναι δυνατό, για την έκπτωση ή επιστροφή του ποσού των έμμεσων φόρων και των τελών επί των πωλήσεων που περιλαμβάνονται στην τιμή των κινητών ή ακινήτων περιουσιακών στοιχείων, όταν η Ένωση πραγματοποιεί για υπηρεσιακή χρήση σημαντικές αγορές ή τιμή των οποίων περιλαμβάνει φόρους και τέλη αυτής της φύσεως. Εντούτοις, η εφαρμογή των διατάξεων αυτών δεν πρέπει να έχει ως αποτέλεσμα τη νόθευση του ανταγωνισμού εντός της Ένωσης.

Δεν παρέχονται απαλλαγές όσον αφορά τους φόρους, τέλη και δικαιώματα που επιβάλλονται ως ανταπόδοση για παροχές υπηρεσιών κοινής ωφελείας.

**Άρθρο 4**

Η Ένωση απαλλάσσεται όλων των δασμών, απαγορεύσεων και περιορισμών επί των εισαγωγών και εξαγωγών ως προς τα είδη που προορίζονται για υπηρεσιακή χρήση. Τα εισαγόμενα κατ' αυτόν τον τρόπο είδη δεν διατίθενται, επαχθώς ή χαριστικώς, στο έδαφος της χώρας στην οποία έχουν εισαχθεί, εκτός αν αυτό γίνεται υπό όρους που εγκρίνει η κυβέρνηση της χώρας αυτής.

Η Ένωση απαλλάσσεται επίσης από κάθε δασμό και κάθε απαγόρευση και περιορισμό επί των εισαγωγών και εξαγωγών, όσον αφορά τις δημοσιεύσεις της.

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΙΙ

**ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΕΣ ΚΑΙ ΤΑΥΤΟΤΗΤΕΣ****Άρθρο 5**

Τα θεσμικά όργανα της Ένωσης απολαύουν για την υπηρεσιακή τους επικοινωνία και τη διαβίβαση των εγγράφων τους, εντός της επικρατείας κάθε κράτους μέλους, της μεταχειρίσεως που επιφυλάσσεται από το κράτος μέλος αυτό στις διπλωματικές αποστολές.

Η υπηρεσιακή αλληλογραφία και οι λοιπές υπηρεσιακές επικοινωνίες των θεσμικών οργάνων της Ένωσης δεν υπόκεινται σε λογοκρισία.

### Άρθρο 6

Οι πρόεδροι των θεσμικών οργάνων της Ένωσης δύνανται να εκδίδουν για τα μέλη και το λοιπό προσωπικό των θεσμικών οργάνων της Ένωσης ταυτότητες, των οποίων ο τύπος ορίζεται από το Συμβούλιο που αποφασίζει με απλή πλειοψηφία και οι οποίες αναγνωρίζονται ως έγκυρα ταξιδιωτικά έγγραφα από τις αρχές των κρατών μελών. Οι ταυτότητες εκδίδονται για τους υπαλλήλους της Ένωσης και το λοιπό προσωπικό υπό προϋποθέσεις που καθορίζονται από τον κανονισμό περί της υπηρεσιακής καταστάσεως των υπαλλήλων και από το καθεστώς που διέπει το λοιπό προσωπικό της Ένωσης.

Η Επιτροπή δύναται να συνάπτει συμφωνίες για την αναγνώριση των εγγράφων αυτών ως έγκυρων ταξιδιωτικών εγγράφων στην επικράτεια τρίτων κρατών.

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ III

### ΜΕΛΗ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

### Άρθρο 7

Κανένας διοικητικός ή άλλου είδους περιορισμός δεν επιβάλλεται στην ελεύθερη διακίνηση μελών του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου που ταξιδεύουν από και προς τον τόπο συνεδρίασης του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου.

Σε ό,τι αφορά τελωνειακούς ελέγχους και ελέγχους συναλλάγματος, στα μέλη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου παρέχονται:

- α) από την κυβέρνηση της χώρας τους, οι ίδιες διευκολύνσεις με αυτές που παρέχονται σε ανώτερους υπαλλήλους που ταξιδεύουν στο εξωτερικό σε προσωρινή επίσημη αποστολή·
- β) από τις κυβερνήσεις των άλλων κρατών μελών οι ίδιες διευκολύνσεις με αυτές που παρέχονται στους αντιπροσώπους αλλοδαπών κυβερνήσεων που ευρίσκονται σε προσωρινή επίσημη αποστολή.

### Άρθρο 8

Τα μέλη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου δεν υπόκεινται σε κανενός είδους ανάκριση, κράτηση ή δικαστική δίωξη για γνώμη ή ψήφο δοθείσα κατά την άσκηση των καθηκόντων τους.

### Άρθρο 9

Κατά τη διάρκεια των συνόδων του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου τα μέλη του απολαύουν:

- α) εντός της επικρατείας των κρατών τους, των ασυλιών που αναγνωρίζονται στα μέλη του κοινοβουλίου της χώρας τους,
- β) εντός της επικρατείας άλλων κρατών μελών, της ασυλίας από κάθε μέτρο κρατήσεως και κάθε δικαστική δίωξη.

Ομοίως, τα μέλη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου έχουν ασυλία όταν μεταβαίνουν στον τόπο συνεδρίασεως του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ή όταν επιστρέφουν από αυτόν.

Επίκληση της ασυλίας δεν δύναται να γίνει στην περίπτωση αυτόφωρου εγκλήματος και ούτε δύναται να εμποδίσει την άσκηση του δικαιώματος του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου να άρει την ασυλία ενός από τα μέλη του.

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ IV

### ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ ΤΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΜΕΛΩΝ ΣΥΜΜΕΤΕΧΟΝΤΕΣ ΣΤΙΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ ΤΩΝ ΘΕΣΜΙΚΩΝ ΟΡΓΑΝΩΝ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

### Άρθρο 10

Οι αντιπρόσωποι των κρατών μελών που συμμετέχουν στις εργασίες των θεσμικών οργάνων της Ένωσης, καθώς και οι σύμβουλοί τους και τεχνικοί εμπειρογνώμονες, απολαύουν, κατά τη διάρκεια της ασκήσεως των καθηκόντων τους και κατά τη διάρκεια της μεταβάσεώς τους προς ή από τον τόπο συνεδρίασεως, των καθιερωμένων προνομίων, ασυλιών ή διευκολύνσεων.

Το παρόν άρθρο εφαρμόζεται επίσης στα μέλη και τα συμβουλευτικά όργανα της Ένωσης.

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ V

## ΥΠΑΛΛΗΛΟΙ ΚΑΙ ΛΟΙΠΟ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

## Άρθρο 11

Στην επικράτεια κάθε κράτους μέλους και ανεξαρτήτως ιθαγενείας, οι υπάλληλοι και το λοιπό προσωπικό της Ένωσης:

- α) απολαύουν ετεροδικίας για πράξεις στις οποίες προέβησαν, συμπεριλαμβανομένου του προφορικού ή γραπτού λόγου, ενεργώντας υπό την επίσημη ιδιότητά τους, με την επιφύλαξη της εφαρμογής των διατάξεων των συνθηκών που αφορούν, αφενός μεν, τους κανόνες περί ευθύνης των υπαλλήλων και του λοιπού προσωπικού έναντι της Ένωσης, αφετέρου δε, περί της αρμοδιότητας του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης επί των διαφορών μεταξύ της Ένωσης και των υπαλλήλων και λοιπού προσωπικού της. Η ασυλία αυτή εξακολουθεί να ισχύει και μετά τη λήξη της θητείας τους·
- β) δεν υπόκεινται, όπως και οι σύζυγοί τους και τα συντηρούμενα από αυτούς μέλη της οικογενείας τους, στους περιορισμούς διακινήσεως και στις διατυπώσεις εγγραφής στα μητρώα αλλοδαπών·
- γ) απολαύουν, όσον αφορά τις νομισματικές ρυθμίσεις ή τις ρυθμίσεις περί συναλλάγματος, των διευκολύνσεων που αναγνωρίζονται από την καθιερωμένη πρακτική στους υπαλλήλους των διεθνών οργανισμών·
- δ) απολαύουν του δικαιώματος να εισάγουν ατελώς την οικοσκευή και τα προσωπικά τους είδη κατά την πρώτη ανάληψη των καθηκόντων τους στην ενδιαφερόμενη χώρα και του δικαιώματος να τα επανεξάγουν ατελώς, κατά τη λήξη της θητείας τους, με την επιφύλαξη και στις δύο περιπτώσεις των όρων που κρίνονται αναγκαίοι από την κυβέρνηση της χώρας στην οποία ασκείται το δικαίωμα·
- ε) απολαύουν του δικαιώματος να εισάγουν ατελώς το αυτοκίνητο που προορίζεται για προσωπική τους χρήση, το οποίο έχει αποκτηθεί στη χώρα της τελευταίας τους διαμονής ή στη χώρα της οποίας είναι υπήκοοι σύμφωνα με τους όρους του εσωτερικού εμπορίου αυτής και να το επανεξάγουν ατελώς, με την επιφύλαξη και στις δύο περιπτώσεις των όρων που κρίνονται αναγκαίοι από την κυβέρνηση της ενδιαφερόμενης χώρας.

## Άρθρο 12

Επί των αποδοχών, μισθών και λοιπών αμοιβών που καταβάλλει η Ένωση στους υπαλλήλους και το λοιπό προσωπικό τους, επιβάλλεται φόρος υπέρ της Ένωσης σύμφωνα με τους όρους και τη διαδικασία που καθορίζονται από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο, αποφασίζοντας μέσω κανονισμών σύμφωνα με τη συνήθη νομοθετική διαδικασία και μετά από διαβούλευση με τα αρμόδια θεσμικά όργανα.

Οι υπάλληλοι και το λοιπό προσωπικό απαλλάσσονται από την επιβολή εσωτερικών φόρων επί των αποδοχών, μισθών και λοιπών αμοιβών, που καταβάλλονται από την Ένωση.

## Άρθρο 13

Για την εφαρμογή του φόρου επί του εισοδήματος και της περιουσίας, του φόρου κληρονομιών, καθώς και για την εφαρμογή των συμβάσεων περί αποφυγής της διπλής φορολογίας που έχουν συναφθεί μεταξύ των κρατών μελών της Ένωσης, οι υπάλληλοι και το λοιπό προσωπικό, οι οποίοι έχουν εγκατασταθεί, απλώς και μόνο λόγω της ασκήσεως των καθηκόντων τους στην υπηρεσία της Ένωσης, στην επικράτεια ενός κράτους μέλους, άλλου από το κράτος της φορολογικής τους κατοικίας κατά το χρόνο της εισόδου τους στην υπηρεσία της Ένωσης, θεωρούνται και στις δύο αυτές χώρες ότι διατηρούν την προηγούμενη κατοικία τους εφόσον αυτή ευρίσκεται σε κράτος μέλος της Ένωσης. Η διάταξη αυτή εφαρμόζεται ομοίως και για τον ή τη σύζυγο στο μέτρο που αυτός ή αυτή δεν ασκεί ιδίαν επαγγελματική δραστηριότητα, καθώς και για τα τέκνα των οποίων έχουν την επιμέλεια και τα οποία συντηρούνται από τα πρόσωπα που αναφέρονται στο παρόν άρθρο.

Τα κινητά αγαθά τα οποία ανήκουν στα πρόσωπα που προβλέπονται στην προηγούμενη παράγραφο και που ευρίσκονται στην επικράτεια του κράτους διαμονής απαλλάσσονται του φόρου κληρονομίας στο κράτος αυτό. Για την επιβολή του φόρου αυτού, θεωρούνται ευρισκόμενα εντός του κράτους της φορολογικής κατοικίας, με την επιφύλαξη των δικαιωμάτων τρίτων κρατών και της ενδεχομένης εφαρμογής διατάξεων διεθνών συμβάσεων περί διπλής φορολογίας.

Κατοικία κτηθείσα απλώς και μόνο λόγω της ασκήσεως καθηκόντων στην υπηρεσία άλλων διεθνών οργανισμών δεν λαμβάνεται υπόψη για την εφαρμογή των διατάξεων του παρόντος άρθρου.

## Άρθρο 14

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο, αποφασίζοντας μέσω κανονισμών σύμφωνα με τη συνήθη νομοθετική διαδικασία και μετά από διαβούλευση με τα αρμόδια θεσμικά όργανα, καθορίζουν το καθεστώς των κοινωνιών παροχών που εφαρμόζεται στους υπαλλήλους και το λοιπό προσωπικό της Ένωσης.

### Άρθρο 15

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο, αποφασίζοντας μέσω κανονισμών σύμφωνα με τη συνήθη νομοθετική διαδικασία και μετά από διαβούλευση με τα αρμόδια θεσμικά όργανα, προσδιορίζουν τις κατηγορίες υπαλλήλων και λοιπού προσωπικού της Ένωσης, για τους οποίους εφαρμόζονται, εν όλω ή εν μέρει, οι διατάξεις των άρθρων 11, 12 δεύτερο εδάφιο, και 13.

Τα ονόματα, η υπηρεσιακή θέση και οι διευθύνσεις των υπαλλήλων και του λοιπού προσωπικού που περιλαμβάνεται στις κατηγορίες αυτές ανακοινώνονται περιοδικώς στις κυβερνήσεις των κρατών μελών.

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ VI

### ΠΡΟΝΟΜΙΑ ΚΑΙ ΑΣΥΛΙΕΣ ΤΩΝ ΑΠΟΣΤΟΛΩΝ ΤΡΙΤΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΔΙΑΠΙΣΤΕΥΜΕΝΩΝ ΣΤΗΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΝΩΣΗ

### Άρθρο 16

Το κράτος μέλος στην επικράτεια του οποίου ευρίσκεται η έδρα της Ένωσης παραχωρεί στις αποστολές τρίτων κρατών, που είναι διαπιστευμένες στην Ένωση, τις καθιερωμένες ασυλίες και διπλωματικά προνόμια.

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ VII

### ΓΕΝΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

### Άρθρο 17

Τα προνόμια, οι ασυλίες και οι διευκολύνσεις παρέχονται στους υπαλλήλους και το λοιπό προσωπικό της Ένωσης αποκλειστικώς προς το συμφέρον της Ένωσης.

Τα θεσμικά όργανα της Ένωσης υποχρεούνται να άρουν την ασυλία που χορηγήθηκε σε υπάλληλο ή σε οποιοδήποτε μέλος του λοιπού προσωπικού, στις περιπτώσεις κατά τις οποίες κρίνουν ότι η άρση της ασυλίας δεν είναι αντίθετη προς τα συμφέροντα της Ένωσης.

### Άρθρο 18

Για την εφαρμογή του παρόντος πρωτοκόλλου, τα θεσμικά όργανα της Ένωσης ενεργούν σε συνεννόηση με τις αρμόδιες αρχές των ενδιαφερομένων κρατών μελών.

### Άρθρο 19

Τα άρθρα 11 έως και 14 και το άρθρο 17 εφαρμόζονται επί των μελών της Επιτροπής.

### Άρθρο 20

Τα άρθρα 11 έως 14 και το άρθρο 17 εφαρμόζονται επί των δικαστών, των γενικών εισαγγελέων, των γραμματέων και των βοηθών εισηγητών του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης, με την επιφύλαξη των διατάξεων του άρθρου 3 του Πρωτοκόλλου περί του Οργανισμού του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης που αφορούν την ετεροδικία των δικαστών και των γενικών εισαγγελέων.

### Άρθρο 21

Το παρόν πρωτόκολλο εφαρμόζεται επίσης επί της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Επενδύσεων, επί των μελών των οργάνων της, επί του προσωπικού της και επί των αντιπροσώπων των κρατών μελών οι οποίοι συμμετέχουν στις εργασίες της, με την επιφύλαξη των διατάξεων του πρωτοκόλλου περί του καταστατικού της.

Η Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων απαλλάσσεται επιπλέον παντός φόρου και τέλους λόγω αυξήσεως του κεφαλαίου της καθώς και διαφόρων διατυπώσεων που συνεπάγονται οι ενέργειες αυτές στο κράτος στο οποίο έχει την έδρα της. Επίσης καμία επιβάρυνση δεν επιβάλλεται κατά τη διάλυση και εκκαθάρισή της. Τέλος, η δραστηριότητα της Τράπεζας και των οργάνων της, που ασκείται σύμφωνα με τους καταστατικούς όρους, δεν υπόκειται στους φόρους κύκλου εργασιών.

*Άρθρο 22*

Το παρόν πρωτόκολλο εφαρμόζεται επίσης στην Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα, στα μέλη των οργάνων της και στο προσωπικό της, με την επιφύλαξη των διατάξεων του πρωτοκόλλου περί του καταστατικού του Ευρωπαϊκού Συστήματος Κεντρικών Τραπεζών και της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας.

Η Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα απαλλάσσεται επιπλέον από κάθε φόρο ή παρόμοια επιβάρυνση λόγω αυξήσεως του κεφαλαίου της καθώς και από τις διάφορες διατυπώσεις που συνεπάγονται οι ενέργειες αυτές στο κράτος στο οποίο έχει την έδρα της. Οι δραστηριότητες της Τράπεζας και των οργάνων της, που ασκούνται σύμφωνα με το καταστατικό του Ευρωπαϊκού Συστήματος Κεντρικών Τραπεζών και της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας, δεν υπόκεινται σε φόρο κύκλου εργασιών.

---



## Προάρτημα

**Διαδικασίες εφαρμογής στην Ελβετία του πρωτοκόλλου περί προνομίων και ασυλιών της Ευρωπαϊκής Ένωσης**

## 1. Επέκταση της εφαρμογής στην Ελβετία

Κάθε αναφορά σε κράτη μέλη που υπάρχει στο πρωτόκολλο περί των προνομίων και ασυλιών της Ευρωπαϊκής Ένωσης (στο εξής: πρωτόκολλο), πρέπει να νοείται ως καλύπτουσα και την Ελβετία, εκτός εάν οι διατάξεις που ακολουθούν προβλέπουν διαφορετικά.

## 2. Απαλλαγή του Οργανισμού από έμμεσους φόρους (συμπεριλαμβάνεται ο ΦΠΑ)

Αγαθά και υπηρεσίες που εξάγονται από την Ελβετία δεν επιβαρύνονται με τον ελβετικό φόρο προστιθέμενης αξίας (ΦΠΑ). Προκειμένου για αγαθά και υπηρεσίες που παρέχονται στον Οργανισμό μέσα στην Ελβετία για υπηρεσιακή χρήση, η απαλλαγή από τον ΦΠΑ γίνεται, σύμφωνα με το άρθρο 3 δεύτερο εδάφιο του πρωτοκόλλου, διά της επιστροφής. Η απαλλαγή από τον ΦΠΑ χορηγείται εάν η πραγματική τιμή αγοράς των αγαθών και των παρεχόμενων υπηρεσιών, η οποία αναφέρεται στο τιμολόγιο ή σε ισοδύναμο έγγραφο, ανέρχεται σε τουλάχιστον 100 ελβετικά φράγκα (με τους φόρους).

Για την επιστροφή του ΦΠΑ πρέπει να προσκομίζονται τα προς τούτο προβλεπόμενα ελβετικά έντυπα στην αρμόδια οικονομική υπηρεσία της Ελβετίας (Administration fédérale des contributions, Division principale de la TVA). Η διεκπεραίωση μιας αίτησης πρέπει, κατά κανόνα, να γίνεται εντός τριών μηνών από τη στιγμή που θα κατατεθεί η αίτηση, συνοδευόμενη με τα απαραίτητα δικαιολογητικά.

## 3. Λεπτομέρειες εφαρμογής των διατάξεων που αφορούν το προσωπικό του Οργανισμού

Όσον αφορά το άρθρο 12 δεύτερο εδάφιο του πρωτοκόλλου, η Ελβετία, σύμφωνα με τις αρχές της εσωτερικής της νομοθεσίας, απαλλάσσει τους μόνιμους και λοιπούς υπαλλήλους του Οργανισμού, κατά την έννοια του άρθρου 2 του κανονισμού (ΕΟΚ, Ευρατόμ, ΕΚΑΧ) αριθ. 549/69 του Συμβουλίου (<sup>1</sup>), από όλους τους φόρους σε επίπεδο ομοσπονδίας, καντονίων και δήμων επί των μισθών και αποδοχών που καταβάλλονται από την Ευρωπαϊκή Ένωση και φορολογούνται υπέρ αυτής.

Η Ελβετία δεν θεωρείται κράτος μέλος κατά την έννοια του ως άνω σημείου 1 για την εφαρμογή του άρθρου 13 του πρωτοκόλλου.

Μόνιμοι και λοιποί υπάλληλοι του Οργανισμού, καθώς και μέλη των οικογενειών τους που υπάγονται στο ασφαλιστικό σύστημα των μόνιμων και λοιπών υπαλλήλων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, δεν υπάγονται κατ' ανάγκη στο ελβετικό σύστημα κοινωνικής ασφάλισης.

Το Δικαστήριο της Ευρωπαϊκής Ένωσης είναι αποκλειστικά αρμόδιο για όλα τα ζητήματα που ανακύπτουν και αφορούν τις σχέσεις μεταξύ του Οργανισμού ή της Επιτροπής και του προσωπικού της όσον αφορά την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΟΚ, Ευρατόμ, ΕΚΑΧ) αριθ. 259/68 του Συμβουλίου (<sup>2</sup>) και των λοιπών διατάξεων του δικαίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης που προσδιορίζουν τους εργασιακούς όρους.

(<sup>1</sup>) Κανονισμός (ΕΟΚ, Ευρατόμ, ΕΚΑΧ) αριθ. 549/69 του Συμβουλίου, της 25ης Μαρτίου 1969, περί καθορισμού των κατηγοριών των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων στους οποίους εφαρμόζονται οι διατάξεις των άρθρων 12, 13 δεύτερη παράγραφος, και 14 του πρωτοκόλλου περί των προνομίων και των ασυλιών των Κοινοτήτων (ΕΕ L 74 της 27.3.1969, σ. 1).

(<sup>2</sup>) Κανονισμός (ΕΟΚ, Ευρατόμ, ΕΚΑΧ) αριθ. 259/68 του Συμβουλίου, της 29ης Φεβρουαρίου 1968, περί καθορισμού του κανονισμού υπηρεσιακής καταστάσεως των υπαλλήλων και του καθεστώτος που εφαρμόζεται επί του λοιπού προσωπικού των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και περί θεσπίσεως ειδικών μέτρων προσωρινώς εφαρμοστέων στους υπαλλήλους της Επιτροπής (καθεστώς που εφαρμόζεται επί του λοιπού προσωπικού) (ΕΕ L 56 της 4.3.1968, σ. 1).

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Β

**Δημοσιονομικός έλεγχος για Ελβετούς που συμμετέχουν σε δραστηριότητες του Οργανισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για την Ασφάλεια της Αεροπορίας**

## Άρθρο 1

**Απευθείας επικοινωνία**

Ο Οργανισμός και η Επιτροπή επικοινωνούν άμεσα με κάθε πρόσωπο ή φορέα εγκατεστημένο στην Ελβετία που συμμετέχει στις δραστηριότητες του Οργανισμού, ως συμβαλλόμενο μέρος, ως συμμετέχων σε κάποιο πρόγραμμα του Οργανισμού, ως πρόσωπο αμειβόμενο από τον προϋπολογισμό του Οργανισμού ή της Κοινότητας ή ως υπεργολάβος. Τα πρόσωπα αυτά μπορούν να διαβιβάζουν απευθείας στην Επιτροπή και στον Οργανισμό κάθε πληροφορία και τεκμηρίωση που οφείλουν να κοινοποιούν, όπως προβλέπουν τα νομικά κείμενα στα οποία παραπέμπει η παρούσα απόφαση και οι συναπτόμενες συμβάσεις ή συμφωνίες, καθώς και οι αποφάσεις που λαμβάνονται στο πλαίσιο αυτών.

## Άρθρο 2

**Έλεγχοι**

1. Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου (<sup>1</sup>), και με το δημοσιονομικό κανονισμό που ενέκρινε το διοικητικό συμβούλιο του Οργανισμού στις 26 Μαρτίου 2003, σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2343/2002 της Επιτροπής (<sup>2</sup>), καθώς και με άλλες νομοθετικές πράξεις που μνημονεύονται στην παρούσα απόφαση, οι συμβάσεις ή συμφωνίες που συνάπτονται, καθώς και οι αποφάσεις που λαμβάνονται με δικαιούχους εγκατεστημένους στην Ελβετία, μπορούν να προβλέπουν την ανά πάσα στιγμή διενέργεια επιστημονικών, δημοσιονομικών, τεχνολογικών ή άλλων ελέγχων στις εγκαταστάσεις των δικαιούχων και των υπεργολάβων τους από υπαλλήλους του Οργανισμού και της Επιτροπής ή από άλλα εντεταλμένα από τον Οργανισμό και την Επιτροπή πρόσωπα.
2. Οι υπάλληλοι του Οργανισμού και της Επιτροπής, καθώς και άλλα εντεταλμένα από τον Οργανισμό και την Επιτροπή πρόσωπα, έχουν κατάλληλη πρόσβαση σε τόπους, εργασίες και έγγραφα, όπως και σε όλες τις πληροφορίες, ακόμη και σε ηλεκτρονική μορφή, που κρίνονται απαραίτητες για τη διενέργεια των ελέγχων. Το δικαίωμα πρόσβασης ορίζεται ρητά στις συμβάσεις ή συμφωνίες που συνάπτονται βάσει των πράξεων που μνημονεύονται στην παρούσα απόφαση.
3. Το Ευρωπαϊκό Ελεγκτικό Συνέδριο έχει τα ίδια δικαιώματα με την Επιτροπή.
4. Έλεγχοι μπορούν να διενεργούνται έως πέντε έτη μετά τη λήξη της ισχύος της παρούσας απόφασης ή σύμφωνα με τους όρους που προβλέπονται στις συναπτόμενες συμβάσεις ή συμφωνίες και στις σχετικές αποφάσεις.
5. Η Ελβετική Ομοσπονδιακή Υπηρεσία Δημοσιονομικού Ελέγχου ενημερώνεται εκ των προτέρων για τους ελέγχους που διενεργούνται στην ελβετική επικράτεια. Η ενημέρωση αυτή δεν αποτελεί νομική προϋπόθεση για τη διενέργεια των ελέγχων.

## Άρθρο 3

**Επιτόπιοι έλεγχοι**

1. Στο πλαίσιο της παρούσας συμφωνίας, η Επιτροπή (OLAF) εξουσιοδοτείται για τη διενέργεια επιτόπιων ελέγχων και επιθεωρήσεων στην ελβετική επικράτεια, υπό τους όρους και τις προϋποθέσεις του κανονισμού (Ευρατόμ, ΕΚ) αριθ. 2185/96 του Συμβουλίου (<sup>3</sup>).
2. Την προετοιμασία και τη διενέργεια των επιτόπιων ελέγχων και επιθεωρήσεων αναλαμβάνει η Επιτροπή σε στενή συνεργασία με την Ελβετική Ομοσπονδιακή Υπηρεσία Δημοσιονομικού Ελέγχου ή με άλλες αρμόδιες ελβετικές αρχές που έχει ορίσει η εν λόγω υπηρεσία, οι οποίες ειδοποιούνται εγκαίρως σχετικά με το αντικείμενο, τον σκοπό και τη νομική βάση των ελέγχων και επιθεωρήσεων, ώστε να μπορούν να προσφέρουν την αναγκαία συνδρομή. Προς τούτο, οι υπάλληλοι των αρμόδιων ελβετικών αρχών μπορούν να συμμετέχουν σε επιτόπιους ελέγχους και επιθεωρήσεις.
3. Εάν οι αρμόδιες ελβετικές αρχές το επιθυμούν, οι επιτόπιοι έλεγχοι και επιθεωρήσεις διενεργούνται από κοινού από την Επιτροπή και τις αρμόδιες ελβετικές αρχές.

(<sup>1</sup>) Κανονισμός (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2002, για τη θέσπιση του δημοσιονομικού κανονισμού που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ L 248 της 16.9.2002, σ. 1).

(<sup>2</sup>) Κανονισμός (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2343/2002 της Επιτροπής, της 19ης Νοεμβρίου 2002, για τη θέσπιση δημοσιονομικού κανονισμού πλαισίου για τους κοινοτικούς οργανισμούς του άρθρου 185 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, ο οποίος θεσπίζει το δημοσιονομικό κανονισμό που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ L 357 της 31.12.2002, σ. 72).

(<sup>3</sup>) Κανονισμός (Ευρατόμ, ΕΚ) αριθ. 2185/96 του Συμβουλίου, της 11ης Νοεμβρίου 1996, σχετικά με τους ελέγχους και εξακρίβώσεις που διεξάγει επιτόπιως η Επιτροπή με σκοπό την προστασία των οικονομικών συμφερόντων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων από απάτες και λοιπές παρατυπίες (ΕΕ L 292 της 15.11.1996, σ. 2).

4. Εφόσον οι συμμετέχοντες στο πρόγραμμα αντιτίθενται σε επιτόπιο έλεγχο ή επιθεώρηση, οι ελβετικές αρχές παρέχουν στους ελεγκτές της Επιτροπής, σύμφωνα με τις εθνικές κανονιστικές διατάξεις, τη συνδρομή που χρειάζονται για να φέρουν σε πέρας την αποστολή τους που συνίσταται σε επιτόπιο έλεγχο ή επιθεώρηση.

5. Η Επιτροπή κοινοποιεί το συντομότερο δυνατό στην Ελβετική Ομοσπονδιακή Υπηρεσία Δημοσιονομικού Ελέγχου κάθε περίπτωση ή υπόνοια παρατυπίας που υπέπεσε στην αντίληψή της κατά τη διάρκεια επιτόπιου ελέγχου ή επιθεώρησης. Σε κάθε περίπτωση, η Επιτροπή οφείλει να ενημερώνει την ως άνω ελβετική αρχή για το αποτέλεσμα των ελέγχων και επιθεωρήσεων.

#### Άρθρο 4

### Πληροφόρηση και διαβούλευση

1. Για την ορθή εφαρμογή του παρόντος παραρτήματος, οι αρμόδιες ελβετικές και κοινοτικές αρχές ανταλλάσσουν πληροφορίες σε τακτική βάση και, κατόπιν αιτήσεως μιας εκ των δύο πλευρών, προχωρούν σε διαβουλεύσεις.

2. Οι αρμόδιες ελβετικές αρχές πληροφορούν αμελλητί τον Οργανισμό και την Επιτροπή για κάθε γεγονός ή υπόνοια που υποπίπτει στην αντίληψή τους και αφορά παρατυπίες σχετικές με τη σύναψη και την εφαρμογή των συμβάσεων ή συμφωνιών που συνάπτονται κατ' εφαρμογή των νομικών πράξεων που αναφέρονται στην παρούσα απόφαση.

#### Άρθρο 5

### Απόρρητο

Οι πληροφορίες που κοινοποιούνται ή λαμβάνονται δυνάμει του παρόντος παραρτήματος, υπό οιαδήποτε μορφή, καλύπτονται από το επαγγελματικό απόρρητο και προστατεύονται όπως προστατεύονται ανάλογες πληροφορίες βάσει του ελβετικού δικαίου και αντίστοιχων διατάξεων που εφαρμόζονται για τα κοινοτικά θεσμικά όργανα. Οι πληροφορίες αυτές δεν κοινοποιούνται σε πρόσωπα άλλα από εκείνα τα οποία, λόγω των καθηκόντων τους στα κοινοτικά όργανα, στα κράτη μέλη ή στην Ελβετία, οφείλουν να τις γνωρίζουν, ούτε χρησιμοποιούνται για σκοπούς άλλους από τη διασφάλιση της αποτελεσματικής προστασίας των οικονομικών συμφερόντων των συμβαλλόμενων μερών.

#### Άρθρο 6

### Διοικητικά μέτρα και κυρώσεις

Με την επιφύλαξη εφαρμογής του ελβετικού ποινικού δικαίου, μπορούν να επιβληθούν διοικητικά μέτρα και κυρώσεις από τον Οργανισμό ή την Επιτροπή, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 και τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2342/2002 της Επιτροπής<sup>(4)</sup> καθώς και με τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) του Συμβουλίου<sup>(5)</sup>.

#### Άρθρο 7

### Ανάκτηση και εκτέλεση

Αποφάσεις του Οργανισμού ή της Επιτροπής που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της παρούσας απόφασης και προβλέπουν χρηματική υποχρέωση, η οποία βαρύνει πρόσωπα άλλα πλην των κρατών, αποτελούν στην Ελβετία τίτλο εκτελεστό.

Ο εκτελεστήριος τύπος περιάπτεται, χωρίς άλλον έλεγχο πέραν της εξακρίβωσης της γνησιότητας του τίτλου, από την αρχή που ορίζει η ελβετική κυβέρνηση, η οποία και ενημερώνει τον Οργανισμό ή την Επιτροπή. Η αναγκαστική εκτέλεση γίνεται με βάση την ελβετική δικονομία. Η νομιμότητα της απόφασης για αναγκαστική εκτέλεση υποβάλλεται στον έλεγχο του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Οι αποφάσεις που εκδίδει το Δικαστήριο της Ευρωπαϊκής Ένωσης δυνάμει ρήτρας διαιτησίας είναι εκτελεστές υπό τους ίδιους όρους.»

<sup>(4)</sup> Κανονισμός (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2342/2002 της Επιτροπής, της 23ης Δεκεμβρίου 2002, για τη θέσπιση των κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, για τη θέσπιση του Δημοσιονομικού Κανονισμού που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ L 357 της 31.12.2002, σ. 1)

<sup>(5)</sup> Κανονισμός (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2988/95 του Συμβουλίου, της 18ης Δεκεμβρίου 1995, σχετικά με την προστασία των οικονομικών συμφερόντων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ L 312 της 23.12.1995, σ. 1).

**Απόφαση αριθ. 2/2020 της επιτροπής χερσαίων μεταφορών Κοινότητας/Ελβετίας  
της 11ης Δεκεμβρίου 2020**

**για την τροποποίηση του παραρτήματος 1 της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής συνομοσπονδίας σχετικά με τις σιδηροδρομικές και οδικές μεταφορές εμπορευμάτων και επιβατών και της απόφασης αριθ. 2/2019 της επιτροπής σχετικά με τα μεταβατικά μέτρα για τη διατήρηση της ομαλής ροής της σιδηροδρομικής κυκλοφορίας μεταξύ της Ελβετίας και της Ευρωπαϊκής Ένωσης [2021/35]**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΧΕΡΣΑΙΩΝ ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ/ΕΛΒΕΤΙΑΣ,

Έχοντας υπόψη τη συμφωνία, της 21ης Ιουνίου 1999, μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής συνομοσπονδίας σχετικά με τις σιδηροδρομικές και οδικές μεταφορές εμπορευμάτων και επιβατών <sup>(1)</sup> (στο εξής: συμφωνία), και ιδίως το άρθρο 52 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με το άρθρο 51 παράγραφος 2 της συμφωνίας, η επιτροπή χερσαίων μεταφορών Κοινότητας/Ελβετίας (στο εξής: μεικτή επιτροπή) εξασφαλίζει την παρακολούθηση και την εφαρμογή των διατάξεων της συμφωνίας και θέτει σε εφαρμογή τις ρήτρες αναπροσαρμογής και αναθεώρησης που αναφέρονται στα άρθρα 52 και 55 της συμφωνίας.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 52 παράγραφος 4 της συμφωνίας, η μεικτή επιτροπή εκδίδει, μεταξύ άλλων, τις αποφάσεις αναθεώρησης του παραρτήματος 1, για να ενσωματώνει, εφόσον είναι αναγκαίο και με βάση την αρχή της αμοιβαιότητας, τις τροποποιήσεις που έχουν επέλθει στη σχετική νομοθεσία ή αποφασίζει κάθε άλλο μέτρο με σκοπό να διαφυλαχθεί η ορθή λειτουργία της συμφωνίας.
- (3) Η Ελβετία προβλέπει να εφαρμόζει ισοδύναμες νομικές διατάξεις με την οδηγία (ΕΕ) 2016/797 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου <sup>(2)</sup> και την οδηγία (ΕΕ) 2016/798 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου <sup>(3)</sup>. Με την απόφαση αριθ. 2/2019 της επιτροπής χερσαίων μεταφορών Κοινότητας/Ελβετίας <sup>(4)</sup>, η μεικτή επιτροπή αφενός αναθεώρησε το παράρτημα 1 της συμφωνίας για να ενσωματώσει τις νέες ουσιαστικές διατάξεις των εν λόγω οδηγιών και, αφετέρου, θέσπισε μεταβατικές διατάξεις για να διατηρηθεί η ομαλή ροή της σιδηροδρομικής κυκλοφορίας μεταξύ της Ελβετίας και της Ευρωπαϊκής Ένωσης, εν αναμονή τροποποίησης της συμφωνίας βάσει των εφαρμοστέων διαδικασιών. Οι εν λόγω μεταβατικές διατάξεις εφαρμόζονται έως τις 31 Δεκεμβρίου 2020.
- (4) Εν αναμονή της ενσωμάτωσης των υπόλοιπων ουσιαστικών διατάξεων, οι μεταβατικές διατάξεις των άρθρων 2, 3, 4 και 5 της απόφασης αριθ. 2/2019 θα πρέπει να εφαρμόζονται έως τις 31 Δεκεμβρίου 2021.
- (5) Στην επόμενη συνεδρίαση της Επιτροπής και το αργότερο έως τις 30 Ιουνίου 2021, θα πρέπει να οριστεί η ημερομηνία κατά την οποία θα πρέπει να επανεξεταστούν ορισμένοι ελβετικοί εθνικοί κανόνες που απαριθμούνται στο παράρτημα 1 της συμφωνίας, οι οποίοι ενδέχεται να μην συμβιβάζονται με τις τεχνικές προδιαγραφές διαλειτουργικότητας προκειμένου να αφαιρεθούν, να τροποποιηθούν ή να διατηρηθούν.
- (6) Οι ειδικές περιπτώσεις που αναφέρονται στο άρθρο 4 παράγραφος 5 της οδηγίας (ΕΕ) 2016/797 οι οποίες μπορούν να προβλέπονται για κάθε τεχνική προδιαγραφή διαλειτουργικότητας προκειμένου να διατηρηθεί, με κατάλληλο τρόπο, η συμβατότητα του υφιστάμενου σιδηροδρομικού συστήματος, τόσο όσον αφορά το δίκτυο όσο και τα οχήματα, θα πρέπει να παρατίθενται στο παράρτημα 1 της συμφωνίας,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα 1 της συμφωνίας αντικαθίσταται από το παράρτημα της παρούσας απόφασης.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 114 της 30.4.2002, σ. 91.

<sup>(2)</sup> Οδηγία (ΕΕ) 2016/797 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Μαΐου 2016, σχετικά με τη διαλειτουργικότητα του σιδηροδρομικού συστήματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΕΕ L 138 της 26.5.2016, σ. 44).

<sup>(3)</sup> Οδηγία (ΕΕ) 2016/798 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Μαΐου 2016, για την ασφάλεια των σιδηροδρόμων (ΕΕ L 138 της 26.5.2016, σ. 102).

<sup>(4)</sup> Απόφαση Αριθ. 2/2019 της Επιτροπής χερσαίων μεταφορών Κοινότητας/Ελβετίας, της 13ης Δεκεμβρίου 2019, σχετικά με τα μεταβατικά μέτρα για τη διατήρηση της ομαλής ροής της σιδηροδρομικής κυκλοφορίας μεταξύ της Ελβετίας και της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΕΕ L 13 της 17.1.2020, σ. 43)

### Άρθρο 2

Το άρθρο 6 της απόφασης αριθ. 2/2019 τροποποιείται ως εξής:

#### «Άρθρο 6

1. Οι ελβετικοί εθνικοί κανόνες και ειδικές περιπτώσεις μπορούν να συμπληρώνουν τις απαιτήσεις της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή να παρεκκλίνουν από αυτές, εφόσον οι εν λόγω κανόνες και ειδικές περιπτώσεις αφορούν τις τεχνικές παραμέτρους των υποσυστημάτων, τις επιχειρησιακές πτυχές και τις πτυχές που αφορούν το προσωπικό το οποίο εκτελεί τα καθήκοντα ασφάλειας που απαριθμούνται στο παράρτημα 1 της συμφωνίας.
2. Η Ελβετία κοινοποιεί στον Οργανισμό τους εθνικούς κανόνες που αναφέρονται στην παράγραφο 1 προκειμένου να δημοσιευτούν μέσω του ηλεκτρονικού συστήματος που αναφέρεται στο άρθρο 27 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/796.
3. Στο παράρτημα 1 προσδιορίζονται οι εφαρμοστέοι εθνικοί κανόνες και ειδικές περιπτώσεις που ενδέχεται να μην συμβιβάζονται με το δίκαιο της ΕΕ. Εάν δεν διαπιστωθεί η συμβατότητα με το δίκαιο της Ένωσης έως τις 30 Ιουνίου 2021, οι εν λόγω εθνικοί κανόνες και ειδικές περιπτώσεις δεν είναι δυνατόν να εφαρμόζονται πλέον, εκτός εάν η μεικτή επιτροπή αποφασίσει διαφορετικά.»

### Άρθρο 3

Το άρθρο 8 δεύτερο εδάφιο της απόφασης αριθ. 2/2019 τροποποιείται ως εξής:

«Τα άρθρα 2, 3, 4 και 5 εφαρμόζονται μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 2021.»

### Άρθρο 4

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημέρα της έκδοσής της.

Βέρνη, 11 Δεκεμβρίου 2020.

Για την Ελβετική Συνομοσπονδία  
Ο Πρόεδρος  
Peter FÜGLISTALER

Για την Ευρωπαϊκή Ένωση  
Η επικεφαλής της αντιπροσωπείας της Ευρωπαϊκής  
Ένωσης  
Elisabeth WERNER

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

## «ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 1

**ΕΦΑΡΜΟΣΤΕΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ**

Σύμφωνα με το άρθρο 52 παράγραφος 6 της παρούσας συμφωνίας, η Ελβετία εφαρμόζει νομικές διατάξεις ισοδύναμες με τις κάτωθι διατάξεις:

**Σχετικές διατάξεις του δικαίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης**

## ΤΜΗΜΑ 1 – ΠΡΟΣΒΑΣΗ ΣΤΟ ΕΠΑΓΓΕΛΜΑ

- Οδηγία 2006/1/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 18ης Ιανουαρίου 2006, για τη χρησιμοποίηση μισθωμένων οχημάτων χωρίς οδηγό στις οδικές εμπορευματικές μεταφορές (κωδικοποιημένη έκδοση) (ΕΕ L 33 της 4.2.2006, σ. 82).
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1071/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 21ης Οκτωβρίου 2009, σχετικά με τη θέσπιση κοινών κανόνων όσον αφορά τους όρους που πρέπει να πληρούνται για την άσκηση του επαγγέλματος του οδικού μεταφορέα και για την κατάργηση της οδηγίας 96/26/ΕΚ του Συμβουλίου (ΕΕ L 300 της 14.11.2009, σ. 51), όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 517/2013 του Συμβουλίου, της 13ης Μαΐου 2013 (ΕΕ L 158 της 10.6.2013, σ. 1).
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1072/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 21ης Οκτωβρίου 2009, για τους κοινούς κανόνες πρόσβασης στην αγορά διεθνών οδικών εμπορευματικών μεταφορών (ΕΕ L 300 της 14.11.2009, σ. 72), όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 517/2013 του Συμβουλίου, της 13ης Μαΐου 2013 (ΕΕ L 158 της 10.6.2013, σ. 1).

Για τους σκοπούς της παρούσας συμφωνίας,

- α) η Ευρωπαϊκή Ένωση και η Ελβετική Συνομοσπονδία απαλλάσσουν από την υποχρέωση κατοχής βεβαίωσης οδηγού όλους τους υπηκόους της Ελβετικής Συνομοσπονδίας, τους υπηκόους των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης και του Ευρωπαϊκού Οικονομικού Χώρου·
  - β) η Ελβετική Συνομοσπονδία μπορεί να απαλλάσσει από την υποχρέωση κατοχής βεβαίωσης οδηγού τους υπηκόους κρατών άλλων από εκείνα που αναφέρονται στο στοιχείο α) μόνον κατόπιν προηγούμενης διαβούλευσης με την Ευρωπαϊκή Ένωση και έγκρισης από αυτήν·
  - γ) οι διατάξεις του κεφαλαίου III του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1072/2009 (σχετικά με τις ενδομεταφορές) δεν εφαρμόζονται.
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1073/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 21ης Οκτωβρίου 2009, για τη θέσπιση κοινών κανόνων πρόσβασης στη διεθνή αγορά μεταφορών με πούλμαν και λεωφορεία και την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 561/2006 (ΕΕ L 300 της 14.11.2009, σ. 88), όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 517/2013 του Συμβουλίου, της 13ης Μαΐου 2013 (ΕΕ L 158 της 10.6.2013, σ. 1).

Για τους σκοπούς της παρούσας συμφωνίας δεν εφαρμόζονται οι διατάξεις του κεφαλαίου V του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1073/2009 (σχετικά με τις ενδομεταφορές).

- Απόφαση 2009/992/ΕΕ της Επιτροπής, της 17ης Δεκεμβρίου 2009, όσον αφορά τις ελάχιστες απαιτήσεις για τα δεδομένα που πρέπει να εγγράφονται στα εθνικά ηλεκτρονικά μητρώα των επιχειρήσεων οδικών μεταφορών (ΕΕ L 339 της 22.12.2009, σ. 36).
- Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1213/2010 της Επιτροπής, της 16ης Δεκεμβρίου 2010, για τη θέσπιση κοινών κανόνων όσον αφορά τη διασύνδεση των εθνικών ηλεκτρονικών μητρώων των επιχειρήσεων οδικών μεταφορών (ΕΕ L 335 της 18.12.2010, σ. 21).
- Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 361/2014 της Επιτροπής, της 9ης Απριλίου 2014, σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1073/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά τα παραστατικά διεθνών επιβατικών μεταφορών που πραγματοποιούνται με πούλμαν και λεωφορείο και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2121/98 της Επιτροπής (ΕΕ L 107 της 10.4.2014, σ. 39).
- Κανονισμός (ΕΕ) 2016/403 της Επιτροπής, της 18ης Μαρτίου 2016, για τη συμπλήρωση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1071/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, όσον αφορά την κατάταξη των σοβαρών παραβάσεων των κανόνων της Ένωσης, οι οποίες ενδέχεται να οδηγούν στην απόλεια της υπόληψης του οδικού μεταφορέα, και για τροποποίηση του παραρτήματος III της οδηγίας 2006/22/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 74 της 19.3.2016, σ. 8).

## ΤΜΗΜΑ 2 – ΚΟΙΝΩΝΙΚΑ ΠΡΟΤΥΠΑ

- Οδηγία 2002/15/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Μαρτίου 2002, για την οργάνωση του χρόνου εργασίας των εκτελούντων κινητές δραστηριότητες οδικών μεταφορών (ΕΕ L 80 της 23.3.2002, σ. 35).
- Οδηγία 2003/59/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 15ης Ιουλίου 2003, σχετικά με την αρχική επιμόρφωση και την περιοδική κατάρτιση των οδηγών ορισμένων οδικών οχημάτων τα οποία χρησιμοποιούνται για τη μεταφορά εμπορευμάτων ή επιβατών, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3820/85 του Συμβουλίου και της οδηγίας 91/439/ΕΟΚ του Συμβουλίου και για την κατάργηση της οδηγίας 76/914/ΕΟΚ του Συμβουλίου (ΕΕ L 226 της 10.9.2003, σ. 4).
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 561/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 15ης Μαρτίου 2006, για την εναρμόνιση ορισμένων κοινωνικών διατάξεων στον τομέα των οδικών μεταφορών και για την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 3821/85 και (ΕΚ) αριθ. 2135/98, καθώς και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3820/85 (ΕΕ L 102 της 11.4.2006, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 165/2014 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 4ης Φεβρουαρίου 2014 (ΕΕ L 60 της 28.2.2014, σ. 1).
- Οδηγία 2006/22/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 15ης Μαρτίου 2006, για καθορισμό ελάχιστων προϋποθέσεων για την εφαρμογή των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 3820/85 και (ΕΟΚ) αριθ. 3821/85 του Συμβουλίου σχετικά με την κοινωνική νομοθεσία όσον αφορά δραστηριότητες οδικών μεταφορών και για την κατάργηση της οδηγίας 88/599/ΕΟΚ του Συμβουλίου (ΕΕ L 102 της 11.4.2006, σ. 35), όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/403 της Επιτροπής, της 18ης Μαρτίου 2016 (ΕΕ L 74 της 19.3.2016, σ. 8).
- Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 581/2010 της Επιτροπής, της 1ης Ιουλίου 2010, σχετικά με τις μέγιστες περιόδους τηλεφόρτωσης των σχετικών δεδομένων από μονάδα επί οχήματος και από κάρτα οδηγού (ΕΕ L 168 της 2.7.2010, σ. 16).
- Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 165/2014 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 4ης Φεβρουαρίου 2014, για τους ταχογράφους στον τομέα των οδικών μεταφορών, ο οποίος καταργεί τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3821/85 του Συμβουλίου σχετικά με τη συσκευή ελέγχου στον τομέα των οδικών μεταφορών και τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 561/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την εναρμόνιση ορισμένων κοινωνικών διατάξεων στον τομέα των οδικών μεταφορών (ΕΕ L 60 της 28.2.2014, σ. 1).
- Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2016/68 της Επιτροπής, της 21ης Ιανουαρίου 2016, σχετικά με τις κοινές διαδικασίες και προδιαγραφές που απαιτούνται για τη διασύνδεση των ηλεκτρονικών μητρώων των καρτών οδηγού (ΕΕ L 15 της 22.1.2016, σ. 51), όπως τροποποιήθηκε με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2017/1503 της Επιτροπής, της 25ης Αυγούστου 2017 (ΕΕ L 221 της 26.8.2017, σ. 10).
- Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2016/799 της Επιτροπής, της 18ης Μαρτίου 2016, σχετικά με την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 165/2014 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, ο οποίος καθορίζει τις απαιτήσεις κατασκευής, δοκιμής, εγκατάστασης, λειτουργίας και επισκευής ταχογράφων και των δομικών στοιχείων τους (ΕΕ L 139 της 26.5.2016, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2018/502 της Επιτροπής, της 28ης Φεβρουαρίου 2018 (ΕΕ L 85 της 28.3.2018, σ. 1).
- Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2017/548 της Επιτροπής, της 23ης Μαρτίου 2017, για τον καθορισμό τυποποιημένου εντύπου για τη γραπτή δήλωση σχετικά με την αφαίρεση ή την παραβίαση της σφραγίδας ταχογράφου (ΕΕ L 79 της 24.3.2017, σ. 1).
- Εκτελεστική απόφαση (ΕΕ) 2017/1013 της Επιτροπής, της 30ής Μαρτίου 2017, για την κατάρτιση του τυποποιημένου εντύπου αναφοράς που προβλέπεται στο άρθρο 17 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 561/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 153 της 16.6.2017, σ. 28).

## ΤΜΗΜΑ 3 – ΤΕΧΝΙΚΑ ΠΡΟΤΥΠΑ

*Μηχανοκίνητα οχήματα*

- Οδηγία 70/157/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 6ης Φεβρουαρίου 1970, περί προσεγγίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών που αναφέρονται στο αποδεκτό ηχητικό επίπεδο και στη διάταξη εξατμίσεως των οχημάτων με κινητήρα (ΕΕ L 42 της 23.2.1970, σ. 16), όπως τροποποιήθηκε τελευταία με την οδηγία 2007/34/ΕΚ της Επιτροπής, της 14ης Ιουνίου 2007 (ΕΕ L 155 της 15.6.2007, σ. 49).
- Οδηγία 88/77/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 3ης Δεκεμβρίου 1987, για την προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με τα μέτρα που πρέπει να ληφθούν κατά των εκπομπών αερίων και σωματιδιακών ρύπων από τους κινητήρες ανάφλεξης με συμπίεση που χρησιμοποιούνται σε οχήματα, καθώς και κατά των εκπομπών αερίων ρύπων από κινητήρες επιβαλλόμενης ανάφλεξης που τροφοδοτούνται με φυσικό αέριο ή υγραέριο και χρησιμοποιούνται σε οχήματα (ΕΕ L 36 της 9.2.1988, σ. 33), όπως τροποποιήθηκε τελευταία με την οδηγία 2001/27/ΕΚ της Επιτροπής, της 10ης Απριλίου 2001 (ΕΕ L 107 της 18.4.2001, σ. 10).

- Οδηγία 91/671/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 1991, για την προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με την υποχρεωτική χρησιμοποίηση της ζώνης ασφαλείας στα οχήματα κάτω των 3,5 τόνων (ΕΕ L 373 της 31.12.1991, σ. 26), όπως τροποποιήθηκε τελευταία με την εκτελεστική οδηγία 2014/37/ΕΕ της Επιτροπής, της 27ης Φεβρουαρίου 2014 (ΕΕ L 59 της 28.2.2014, σ. 32).
- Οδηγία 92/6/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 10ης Φεβρουαρίου 1992, σχετικά με την εγκατάσταση και τη χρήση διατάξεων περιορισμού της ταχύτητας σε ορισμένες κατηγορίες οχημάτων με κινητήρα στην Κοινότητα (ΕΕ L 57 της 2.3.1992, σ. 27), όπως τροποποιήθηκε με την οδηγία 2002/85/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 5ης Νοεμβρίου 2002 (ΕΕ L 327 της 4.12.2002, σ. 8).
- Οδηγία 96/53/ΕΚ του Συμβουλίου, της 25ης Ιουλίου 1996, σχετικά με τον καθορισμό, για ορισμένα οδικά οχήματα που κυκλοφορούν στην Κοινότητα, των μέγιστων επιτρεπόμενων διαστάσεων στις εθνικές και διεθνείς μεταφορές και των μέγιστων επιτρεπόμενων βαρών στις διεθνείς μεταφορές (ΕΕ L 235 της 17.9.1996, σ. 59), όπως τροποποιήθηκε με την οδηγία 2002/7/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 18ης Φεβρουαρίου 2002 (ΕΕ L 67 της 9.3.2002, σ. 47).
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2411/98 του Συμβουλίου, της 3ης Νοεμβρίου 1998, σχετικά με την αναγνώριση στην ενδοκοινοτική κυκλοφορία του διακριτικού σημείου του κράτους μέλους εγγραφής των μηχανοκίνητων οχημάτων και των ρυμουλκούμενων τους (ΕΕ L 299 της 10.11.1998, σ. 1).
- Οδηγία 2000/30/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 6ης Ιουνίου 2000, σχετικά με τον οδικό τεχνικό έλεγχο των οχημάτων επαγγελματικής χρήσεως που κυκλοφορούν στην Κοινότητα (ΕΕ L 203 της 10.8.2000, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία με την οδηγία 2010/47/ΕΕ της Επιτροπής, της 5ης Ιουλίου 2010 (ΕΕ L 173 της 8.7.2010, σ. 33).
- Οδηγία 2005/55/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 28ης Σεπτεμβρίου 2005, για την προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με τα μέτρα που πρέπει να ληφθούν κατά των εκπομπών αερίων και σωματιδιακών ρύπων από τους κινητήρες ανάφλεξης με συμπίεση που χρησιμοποιούνται σε οχήματα, καθώς και κατά των εκπομπών αερίων ρύπων από κινητήρες επιβαλλόμενης ανάφλεξης που τροφοδοτούνται με φυσικό αέριο ή υγραέριο και χρησιμοποιούνται σε οχήματα (ΕΕ L 275 της 20.10.2005, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία με την οδηγία 2008/74/ΕΚ της Επιτροπής, της 18ης Ιουλίου 2008 (ΕΕ L 192 της 19.7.2008, σ. 51).
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 595/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 18ης Ιουνίου 2009, σχετικά με την έγκριση τύπου των μηχανοκίνητων οχημάτων και κινητήρων όσον αφορά τις εκπομπές των βαρέων επαγγελματικών οχημάτων (Euro VI) και σχετικά με την πρόσβαση σε πληροφορίες επισκευής και συντήρησης οχημάτων, καθώς και για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 715/2007 και της οδηγίας 2007/46/ΕΚ, και για την κατάργηση των οδηγιών 80/1269/ΕΟΚ, 2005/55/ΕΚ και 2005/78/ΕΚ (ΕΕ L 188 της 18.7.2009, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 133/2014 της Επιτροπής, της 31ης Ιανουαρίου 2014 (ΕΕ L 47 της 18.2.2014, σ. 1).
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 661/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 13ης Ιουλίου 2009, για τις απαιτήσεις έγκρισης τύπου και γενικής ασφαλείας των μηχανοκίνητων οχημάτων και των ρυμουλκούμενων τους, και των συστημάτων, κατασκευαστικών στοιχείων και χωριστών τεχνικών μονάδων που προορίζονται για τα οχήματα αυτά (ΕΕ L 200 της 31.7.2009, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/1004 της Επιτροπής, της 22ας Ιουνίου 2016 (ΕΕ L 165 της 23.6.2016, σ. 1).
- Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 582/2011 της Επιτροπής, της 25ης Μαΐου 2011, για την εφαρμογή και την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 595/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά τις εκπομπές των βαρέων επαγγελματικών οχημάτων (Euro VI) και για την τροποποίηση των παραρτημάτων I και III της οδηγίας 2007/46/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 167 της 25.6.2011, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 627/2014 της Επιτροπής, της 12ης Ιουνίου 2014 (ΕΕ L 174 της 13.6.2014, σ. 28).
- Οδηγία 2014/45/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 3ης Απριλίου 2014, για τον περιοδικό τεχνικό έλεγχο των μηχανοκίνητων οχημάτων και των ρυμουλκούμενων τους και για την κατάργηση της οδηγίας 2009/40/ΕΚ (ΕΕ L 127 της 29.4.2014, σ. 51).
- Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 540/2014 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Απριλίου 2014, σχετικά με την ηχοστάθμη των μηχανοκίνητων οχημάτων και την αντικατάσταση των σιγαστήρων τους, την τροποποίηση της οδηγίας 2007/46/ΕΚ και την κατάργηση της οδηγίας 70/157/ΕΟΚ (ΕΕ L 158 της 27.5.2014, σ. 131), όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2017/1576 της Επιτροπής, της 26ης Ιουνίου 2017 (ΕΕ L 239 της 19.9.2017, σ. 3).

#### Μεταφορά επικίνδυνων εμπορευμάτων

- Οδηγία 95/50/ΕΚ του Συμβουλίου, της 6ης Οκτωβρίου 1995, σχετικά με την καθιέρωση ενιαίων διαδικασιών στον τομέα του ελέγχου των οδικών μεταφορών επικίνδυνων εμπορευμάτων (ΕΕ L 249 της 17.10.1995, σ. 35), όπως τροποποιήθηκε τελευταία με την οδηγία 2008/54/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Ιουνίου 2008 (ΕΕ L 162 της 21.6.2008, σ. 11).



- Οδηγία 2008/68/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 24ης Σεπτεμβρίου 2008, σχετικά με τις εσωτερικές μεταφορές επικίνδυνων εμπορευμάτων (ΕΕ L 260 της 30.9.2008, σ. 13), όπως τροποποιήθηκε τελευταία με την οδηγία (ΕΕ) 2018/1846 της Επιτροπής, της 23ης Νοεμβρίου 2018 (ΕΕ L 299 της 26.11.2018, σ. 58).

Για τους σκοπούς της παρούσας συμφωνίας, στην Ελβετία εφαρμόζονται οι ακόλουθες παρεκκλίσεις από την οδηγία 2008/68/EK:

#### 1. Οδικές μεταφορές

Παρεκκλίσεις για την Ελβετία δυνάμει του άρθρου 6 παράγραφος 2 στοιχείο α) της οδηγίας 2008/68/EK, της 24ης Σεπτεμβρίου 2008, σχετικά με τις εσωτερικές μεταφορές επικίνδυνων εμπορευμάτων

##### **RO - a - CH - 1**

Θέμα: μεταφορά πετρελαίου κίνησης και πετρελαίου θέρμανσης με αριθ. UN 1202 σε εμπορευματοκιβώτια-δεξαμενές-εργοταξίων.

Παραπομπή στο παράρτημα I τμήμα I.1 της εν λόγω οδηγίας: σημεία 1.1.3.6 και 6.8.

Περιεχόμενο του παραρτήματος της οδηγίας: εξαιρέσεις σχετικά με τις μεταφερόμενες ποσότητες ανά μονάδα μεταφοράς, κανονισμοί που αφορούν την κατασκευή δεξαμενών.

Περιεχόμενο της εθνικής νομοθεσίας: εμπορευματοκιβώτια-δεξαμενές εργοταξίων που δεν έχουν κατασκευαστεί σύμφωνα με το σημείο 6.8 αλλά σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία, χωρητικότητας έως 1 210 l, οι οποίες χρησιμοποιούνται για τη μεταφορά πετρελαίου θέρμανσης ή κίνησης με αριθ. UN 1202, επιτρέπεται να υπαχθούν στις εξαιρέσεις του σημείου 1.1.3.6 της ADR.

Αρχική παραπομπή στην εθνική νομοθεσία: προσάρτημα 1, σημείο 1.1.3.6.3 στοιχείο β) και σημείο 6.14, του διατάγματος για τις οδικές μεταφορές επικίνδυνων εμπορευμάτων (SDR· RS 741.621).

Ημερομηνία λήξης ισχύος: 1η Ιανουαρίου 2023.

##### **RO - a - CH - 2**

Θέμα: εξαίρεση από την απαίτηση παραστατικού μεταφοράς για ορισμένες ποσότητες επικίνδυνων εμπορευμάτων που ορίζονται στο σημείο 1.1.3.6.

Παραπομπή στο παράρτημα I τμήμα I.1 της εν λόγω οδηγίας: σημεία 1.1.3.6 και 5.4.1.

Περιεχόμενο του παραρτήματος της οδηγίας: υποχρέωση κατοχής παραστατικού μεταφοράς.

Περιεχόμενο της εθνικής νομοθεσίας: η μεταφορά ακαθάριστων κενών εμπορευματοκιβωτίων της μεταφορικής κατηγορίας 4 και φιαλών αερίου, πλήρων ή κενών, για αναπνευστικές συσκευές χρησιμοποιούμενες από υπηρεσίες άμεσης επέμβασης ή ως καταδυτικός εξοπλισμός, σε ποσότητες που δεν υπερβαίνουν τα όρια που καθορίζονται στο σημείο 1.1.3.6, δεν υπόκειται στην υποχρέωση παραστατικού μεταφοράς που προβλέπεται στο σημείο 5.4.1.

Αρχική παραπομπή στην εθνική νομοθεσία: προσάρτημα 1 σημείο 1.1.3.6.3 στοιχείο γ) του διατάγματος, της 29ης Νοεμβρίου 2002, για τις οδικές μεταφορές επικίνδυνων εμπορευμάτων (SDR· RS 741.621).

Ημερομηνία λήξης ισχύος: 1η Ιανουαρίου 2023.

##### **RO - a - CH - 3**

Θέμα: μεταφορά ακαθάριστων κενών δεξαμενών από εταιρείες συντήρησης εγκαταστάσεων αποθήκευσης επικίνδυνων για τα ύδατα υγρών.

Παραπομπή στο παράρτημα I τμήμα I.1 της εν λόγω οδηγίας: σημεία 6.5, 6.8, 8.2 και 9.

Περιεχόμενο του παραρτήματος της οδηγίας: κατασκευή, εξοπλισμός και έλεγχος δεξαμενών και οχημάτων, εκπαίδευση των οδηγών.

Περιεχόμενο της εθνικής νομοθεσίας: οχήματα και ακαθάριστες κενές δεξαμενές/εμπορευματοκιβώτια που χρησιμοποιούνται από εταιρείες συντήρησης εγκαταστάσεων αποθήκευσης επικίνδυνων για τα ύδατα υγρών, προκειμένου να εναποθέσουν τα επικίνδυνα υγρά κατά τη διάρκεια της συντήρησης των δεξαμενών αποθήκευσης, δεν υπόκεινται στις διατάξεις της ADR που αφορούν την κατασκευή, τον εξοπλισμό και τον έλεγχο, την επισήμανση και τις αναγνωριστικές πορτοκαλί πινακίδες. Υπόκεινται σε ειδικές διατάξεις επισήμανσης και αναγνώρισης και ο οδηγός του οχήματος δεν υπόκειται στην προβλεπόμενη στο σημείο 8.2 εκπαίδευση.

Αρχική παραπομπή στην εθνική νομοθεσία: προσάρτημα 1 σημείο 1.1.3.6.3.10 του διατάγματος, της 29ης Νοεμβρίου 2002, για τις οδικές μεταφορές επικίνδυνων εμπορευμάτων (SDR· RS 741.621).

Ημερομηνία λήξης ισχύος: 1η Ιανουαρίου 2023.

Παρεκκλίσεις για την Ελβετία δυνάμει του άρθρου 6 παράγραφος 2 στοιχείο β) περίπτωση ι) της οδηγίας 2008/68/EK, της 24ης Σεπτεμβρίου 2008, σχετικά με τις εσωτερικές μεταφορές επικίνδυνων εμπορευμάτων.

**RO - bi - CH - 1**

Θέμα: μεταφορά οικιακών απορριμμάτων που περιέχουν επικίνδυνα προϊόντα σε εγκαταστάσεις διάθεσης αποβλήτων.

Παραπομπή στο παράρτημα I τμήμα I.1 της εν λόγω οδηγίας: σημεία 2, 4.1.10, 5.2 και 5.4.

Περιεχόμενο του παραρτήματος της οδηγίας: κατάταξη, συνδυασμένη συσκευασία, σήμανση και επισήμανση, τεκμηρίωση.

Περιεχόμενο της εθνικής νομοθεσίας: στις κανονιστικές ρυθμίσεις περιλαμβάνονται διατάξεις για την απλουστευμένη κατάταξη, από εμπειρογνώμονα αναγνωρισμένο από την αρμόδια αρχή, οικιακών απορριμμάτων που περιέχουν επικίνδυνα προϊόντα (οικιακά απορρίμματα), για τη χρήση κατάλληλων δοχείων και για την εκπαίδευση των οδηγών. Τα οικιακά απορρίμματα που δεν είναι δυνατόν να καταταγούν από τον εμπειρογνώμονα μπορούν να μεταφέρονται σε κέντρο επεξεργασίας σε ποσότητες μικρές και καθορισμένες ανά συσκευασία και ανά μονάδα μεταφοράς.

Αρχική παραπομπή στην εθνική νομοθεσία: προσάρτημα 1 σημείο 1.1.3.7 του διατάγματος, της 29ης Νοεμβρίου 2002, για τις οδικές μεταφορές επικίνδυνων εμπορευμάτων (SDR· RS 741.621).

Παρατηρήσεις: οι διατάξεις αυτές είναι δυνατόν να εφαρμόζονται μόνο στις μεταφορές οικιακών απορριμμάτων που περιέχουν επικίνδυνα προϊόντα, μεταξύ δημοσίων χώρων επεξεργασίας αποβλήτων και εγκαταστάσεων διάθεσης αποβλήτων.

Ημερομηνία λήξης ισχύος: 1η Ιανουαρίου 2023.

**RO - bi - CH - 2**

Θέμα: μεταφορά επιστρεφόμενων πυροτεχνημάτων.

Παραπομπή στο παράρτημα I τμήμα I.1 της εν λόγω οδηγίας: σημεία 2.1.2, 5.4.

Περιεχόμενο του παραρτήματος της οδηγίας: κατάταξη και τεκμηρίωση.

Περιεχόμενο της εθνικής νομοθεσίας: για τη διευκόλυνση της μεταφοράς επιστρεφόμενων πυροτεχνημάτων με αριθμούς UN 0335, 0336 και 0337 από τους λιανοπωλητές στους προμηθευτές, προβλέπονται εξαιρέσεις όσον αφορά την ένδειξη της καθαρής μάζας και της κατάταξης του προϊόντος στο παραστατικό μεταφοράς.

Αρχική παραπομπή στην εθνική νομοθεσία: προσάρτημα 1 σημείο 1.1.3.8 του διατάγματος, της 29ης Νοεμβρίου 2002, για τις οδικές μεταφορές επικίνδυνων εμπορευμάτων (SDR· RS 741.621).

Παρατηρήσεις: για τα προϊόντα που προορίζονται για το λιανικό εμπόριο είναι πρακτικά αδύνατο να ελέγχεται λεπτομερώς το ακριβές περιεχόμενο κάθε επιμέρους τεμαχίου απούλητου προϊόντος σε κάθε συσκευασία.

Ημερομηνία λήξης ισχύος: 1η Ιανουαρίου 2023.

**RO - bi - CH - 3**

Θέμα: πιστοποιητικό εκπαίδευσης ADR για ταξίδια με σκοπό τη μεταφορά οχημάτων που έχουν υποστεί βλάβη, την επισκευή οχημάτων, την απόκτηση τεχνογνωσίας όσον αφορά τα βυτιοφόρα/βυτία, καθώς και για ταξίδια που πραγματοποιούν με βυτιοφόρα οι αρμόδιοι για την εξέταση των εν λόγω οχημάτων εμπειρογνώμονες.

Παραπομπή στο παράρτημα I τμήμα I.1 της εν λόγω οδηγίας: σημείο 8.2.1.

Περιεχόμενο του παραρτήματος της οδηγίας: οι οδηγοί των οχημάτων πρέπει να παρακολουθούν μαθήματα εκπαίδευσης.

Περιεχόμενο της εθνικής νομοθεσίας: δεν απαιτούνται πιστοποιητικά εκπαίδευσης ADR για μετακινήσεις με σκοπό τη μεταφορά οχημάτων που έχουν υποστεί βλάβη ή με σκοπό δοκιμές οδήγησης μετά από επισκευή οχημάτων, μετακινήσεις πραγματοποιούμενες με βυτιοφόρα για την εξέταση του βυτιοφόρου οχήματος ή του βυτίου του οχήματος και για μετακινήσεις εμπειρογνομένων αρμόδιων για την εξέταση βυτιοφόρων.

Αρχική παραπομπή στην εθνική νομοθεσία: οδηγίες του ομοσπονδιακού υπουργείου περιβάλλοντος, μεταφορών, ενέργειας και επικοινωνιών (DETEC), της 30ής Σεπτεμβρίου 2008, σχετικά με τις οδικές μεταφορές επικίνδυνων εμπορευμάτων.

Παρατηρήσεις: σε ορισμένες περιπτώσεις, εξακολουθούν να υπάρχουν επικίνδυνα εμπορεύματα σε οχήματα που έχουν υποστεί βλάβη ή επισκευάζονται και σε βυτιοφόρα που προετοιμάζονται για τεχνικό έλεγχο ή εξετάζονται κατά τη διάρκεια του τεχνικού ελέγχου.

Εξακολουθούν να ισχύουν οι απαιτήσεις των σημείων 1.3 και 8.2.3.

Ημερομηνία λήξης ισχύος: 1η Ιανουαρίου 2023.

## 2. Σιδηροδρομικές μεταφορές

Παρεκκλίσεις για την Ελβετία δυνάμει του άρθρου 6 παράγραφος 2 στοιχείο α) της οδηγίας 2008/68/ΕΚ, της 24ης Σεπτεμβρίου 2008, σχετικά με τις εσωτερικές μεταφορές επικίνδυνων εμπορευμάτων

### RA - a - CH - 1

Θέμα: μεταφορά πετρελαίου κίνησης και πετρελαίου θέρμανσης με αριθ. UN 1202 σε εμπορευματοκιβώτια-δεξαμενές-εργοταξίων.

Παραπομπή στο παράρτημα II τμήμα II.1 της εν λόγω οδηγίας: σημείο 6.8.

Περιεχόμενο του παραρτήματος της οδηγίας: προδιαγραφές κατασκευής δεξαμενών.

Περιεχόμενο της εθνικής νομοθεσίας: επιτρέπονται δεξαμενές-εμπορευματοκιβώτια που δεν έχουν κατασκευαστεί σύμφωνα με το σημείο 6.8 αλλά σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία, χωρητικότητας έως 1 210 l, που χρησιμοποιούνται για τη μεταφορά πετρελαίου θέρμανσης ή κίνησης με αριθ. UN 1202.

Αρχική παραπομπή στην εθνική νομοθεσία: παράρτημα του διατάγματος του DETEC, της 3ης Δεκεμβρίου 1996, σχετικά με τη μεταφορά επικίνδυνων εμπορευμάτων σιδηροδρομικώς και με εναέριο σιδηρόδρομο (RSD· RS 742.401.6) και προσάρτημα 1 κεφάλαιο 6.14 του διατάγματος, της 29ης Νοεμβρίου 2002, για τις οδικές μεταφορές επικίνδυνων εμπορευμάτων (SDR· RS 741.621).

Ημερομηνία λήξης ισχύος: 1η Ιανουαρίου 2023.

### RA - a - CH - 2

Θέμα: παραστατικό μεταφοράς.

Παραπομπή στο παράρτημα II τμήμα II.1 της εν λόγω οδηγίας: σημείο 5.4.1.1.1.

Περιεχόμενο του παραρτήματος της οδηγίας: γενικές πληροφορίες που πρέπει να περιλαμβάνονται στο παραστατικό μεταφοράς.

Περιεχόμενο της εθνικής νομοθεσίας: επιτρέπεται η χρήση συλλογικού όρου στο παραστατικό μεταφοράς εάν το εν λόγω παραστατικό μεταφοράς συνοδεύεται από κατάλογο με τις ανωτέρω υποχρεωτικές ενδείξεις.

Αρχική παραπομπή στην εθνική νομοθεσία: παράρτημα του διατάγματος του DETEC, της 3ης Δεκεμβρίου 1996, σχετικά με τη μεταφορά επικίνδυνων εμπορευμάτων σιδηροδρομικώς και με εναέριο σιδηρόδρομο (RSD· RS 742.401.6).

Ημερομηνία λήξης ισχύος: 1η Ιανουαρίου 2023.

- Οδηγία 2010/35/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Ιουνίου 2010, σχετικά με τον μεταφερόμενο εξοπλισμό υπό πίεση και την κατάργηση των οδηγιών του Συμβουλίου 76/767/ΕΟΚ, 84/525/ΕΟΚ, 84/526/ΕΟΚ, 84/527/ΕΟΚ και 1999/36/ΕΚ (ΕΕ L 165 της 30.6.2010, σ. 1).

## ΤΜΗΜΑ 4 – ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ ΠΡΟΣΒΑΣΗΣ ΚΑΙ ΔΙΑΜΕΤΑΚΟΜΙΣΗΣ ΣΤΟΝ ΣΙΔΗΡΟΔΡΟΜΙΚΟ ΤΟΜΕΑ

- Οδηγία 91/440/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 29ης Ιουλίου 1991, για την ανάπτυξη των κοινοτικών σιδηροδρόμων (ΕΕ L 237 της 24.8.1991, σ. 25).
- Οδηγία 95/18/ΕΚ του Συμβουλίου, της 19ης Ιουνίου 1995, σχετικά με τις άδειες σε σιδηροδρομικές επιχειρήσεις (ΕΕ L 143 της 27.6.1995, σ. 70).
- Οδηγία 95/19/ΕΚ του Συμβουλίου, της 19ης Ιουνίου 1995, για τη χορήγηση δικαιώματος χρήσης της σιδηροδρομικής υποδομής και τη χρέωση τελών υποδομής (ΕΕ L 143 της 27.6.1995, σ. 75).
- Οδηγία 2004/49/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 2004, για την ασφάλεια των κοινοτικών σιδηροδρόμων, η οποία τροποποιεί την οδηγία 95/18/ΕΚ του Συμβουλίου σχετικά με τις άδειες σε σιδηροδρομικές επιχειρήσεις και την οδηγία 2001/14/ΕΚ σχετικά με την κατανομή της χωρητικότητας των σιδηροδρομικών υποδομών και τις χρεώσεις για τη χρήση σιδηροδρομικής υποδομής καθώς και με την πιστοποίηση ασφάλειας (οδηγία για την ασφάλεια των σιδηροδρόμων) (ΕΕ L 164 της 30.4.2004, σ. 44), όπως τροποποιήθηκε τελευταία με την οδηγία 2014/88/ΕΕ της Επιτροπής, της 9ης Ιουλίου 2014 (ΕΕ L 201 της 10.7.2014, σ. 9).
- Οδηγία 2007/59/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Οκτωβρίου 2007, σχετικά με την πιστοποίηση του προσωπικού οδήγησης μηχανών έλξης και συρμών στο σιδηροδρομικό σύστημα της Κοινότητας (ΕΕ L 315 της 3.12.2007, σ. 51), όπως τροποποιήθηκε τελευταία με την οδηγία (ΕΕ) 2016/882 της Επιτροπής, της 1ης Ιουνίου 2016 (ΕΕ L 146 της 3.6.2016, σ. 22).

- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 653/2007 της Επιτροπής, της 13ης Ιουνίου 2007, σχετικά με τη χρήση κοινού ευρωπαϊκού εντύπου για τα πιστοποιητικά ασφαλείας και για τα έγγραφα της αίτησης σύμφωνα με το άρθρο 10 της οδηγίας 2004/49/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου και σχετικά με την εγκυρότητα των πιστοποιητικών ασφαλείας που εκδίδονται σύμφωνα με την οδηγία 2001/14/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 153 της 14.6.2007, σ. 9), όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 445/2011 της Επιτροπής, της 10ης Μαΐου 2011 (ΕΕ L 122 της 11.5.2011, σ. 22).
- Απόφαση 2007/756/ΕΚ της Επιτροπής, της 9ης Νοεμβρίου 2007, για τη θέσπιση κοινής προδιαγραφής για το εθνικό μητρώο οχημάτων που προβλέπεται στο άρθρο 14 παράγραφοι 4 και 5 της οδηγίας 96/48/ΕΚ και της οδηγίας 2001/16/ΕΚ (ΕΕ L 305 της 23.11.2007, σ. 30), όπως τροποποιήθηκε με την απόφαση 2011/107/ΕΕ της Επιτροπής, της 10ης Φεβρουαρίου 2011 (ΕΕ L 43 της 17.2.2011, σ. 33).
- Οδηγία 2008/57/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Ιουνίου 2008, σχετικά με τη διαλειτουργικότητα του κοινοτικού σιδηροδρομικού συστήματος (αναδιτύπωση) (ΕΕ L 191 της 18.7.2008, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία με την οδηγία 2014/38/ΕΕ της Επιτροπής, της 10ης Μαρτίου 2014 (ΕΕ L 70 της 11.3.2014, σ. 20).
- Απόφαση 2009/965/ΕΚ της Επιτροπής, της 30ής Νοεμβρίου 2009, περί του εγγράφου αναφοράς που αναφέρεται στο άρθρο 27 παράγραφος 4 της οδηγίας 2008/57/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τη διαλειτουργικότητα του κοινοτικού σιδηροδρομικού συστήματος (ΕΕ L 341 της 22.12.2009, σ. 1) όπως τροποποιήθηκε με την εκτελεστική απόφαση (ΕΕ) 2015/2299 της Επιτροπής, της 17ης Νοεμβρίου 2015 (ΕΕ L 324 της 10.12.2015, σ. 15).
- Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 36/2010 της Επιτροπής, της 3ης Δεκεμβρίου 2009, σχετικά με τα κοινοτικά υποδείγματα αδειών μηχανοδηγού, συμπληρωματικών πιστοποιητικών, επικυρωμένων αντιγράφων συμπληρωματικών πιστοποιητικών και εντύπων αίτησης για άδειες μηχανοδηγού, σύμφωνα με την οδηγία 2007/59/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 13 της 19.1.2010, σ. 1).
- Απόφαση 2010/713/ΕΕ της Επιτροπής, της 9ης Νοεμβρίου 2010, σχετικά με τις ενότητες των διαδικασιών αξιολόγησης της συμμόρφωσης, καταλληλότητας χρήσης και ελέγχου ΕΚ που πρέπει να χρησιμοποιούνται στις τεχνικές προδιαγραφές διαλειτουργικότητας που έχουν εγκριθεί δυνάμει της οδηγίας 2008/57/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 319 της 4.12.2010, σ. 1).
- Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1158/2010 της Επιτροπής, της 9ης Δεκεμβρίου 2010, περί κοινής μεθόδου ασφάλειας για την αξιολόγηση της συμμόρφωσης προς τις απαιτήσεις απόκτησης πιστοποιητικών σιδηροδρομικής ασφάλειας (ΕΕ L 326 της 10.12.2010, σ. 11).
- Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1169/2010 της Επιτροπής, της 10ης Δεκεμβρίου 2010, περί κοινής μεθόδου ασφάλειας για την αξιολόγηση της συμμόρφωσης προς τις απαιτήσεις απόκτησης έγκρισης σιδηροδρομικής ασφάλειας (ΕΕ L 327 της 11.12.2010, σ. 13).
- Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 201/2011, της 1ης Μαρτίου 2011, σχετικά με το υπόδειγμα της δήλωσης συμμόρφωσης προς εγκεκριμένο τύπο σιδηροδρομικού οχήματος (ΕΕ L 57 της 2.3.2011, σ. 8).
- Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 445/2011 της Επιτροπής, της 10ης Μαΐου 2011, για σύστημα πιστοποίησης φορέων υπεύθυνων για τη συντήρηση εμπορευματικών φορταμαξών και για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 653/2007 (ΕΕ L 122 της 11.5.2011, σ. 22).
- Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 454/2011 της Επιτροπής, της 5ης Μαΐου 2011, σχετικά με την τεχνική προδιαγραφή διαλειτουργικότητας για το υποσύστημα «Τηλεπληροφορικές εφαρμογές για επιβατικές υπηρεσίες» του διευρωπαϊκού σιδηροδρομικού συστήματος (ΕΕ L 123 της 12.5.2011, σ. 11), όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2019/775 της Επιτροπής, της 16ης Μαΐου 2019 (ΕΕ L 139 I της 27.5.2019, σ. 103).
- Εκτελεστική απόφαση 2011/665/ΕΕ της Επιτροπής, της 4ης Οκτωβρίου 2011, σχετικά με το ευρωπαϊκό μητρώο εγκεκριμένων τύπων σιδηροδρομικών οχημάτων (ΕΕ L 264 της 8.10.2011, σ. 32), όπως τροποποιήθηκε με τον εκτελεστικό κανονισμό 2019/776/ΕΕ της Επιτροπής, της 16ης Μαΐου 2019 (ΕΕ L 139 I της 27.5.2019, σ. 108).
- Απόφαση 2011/765/ΕΕ της Επιτροπής, της 22ας Νοεμβρίου 2011, σχετικά με τα κριτήρια για την αναγνώριση των κέντρων κατάρτισης που εμπλέκονται στην εκπαίδευση των μηχανοδηγών, τα κριτήρια για την αναγνώριση των εξεταστών των οδηγών τρένων και τα κριτήρια για την οργάνωση των εξετάσεων σύμφωνα με την οδηγία 2007/59/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 314 της 29.11.2011, σ. 36).
- Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1078/2012 της Επιτροπής, της 16ης Νοεμβρίου 2012, σχετικά με κοινή μέθοδο ασφάλειας που πρέπει να εφαρμόζουν σιδηροδρομική επιχείρηση ή διαχειριστής υποδομής για την παρακολούθηση μετά τη χορήγηση πιστοποιητικού ασφαλείας ή έγκρισης ασφαλείας, καθώς και φορείς στους οποίους έχει ανατεθεί η συντήρηση (ΕΕ L 320 της 17.11.2012, σ. 8).

- Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 321/2013 της Επιτροπής, της 13ης Μαρτίου 2013, σχετικά με την τεχνική προδιαγραφή διαλειτουργικότητας για το υποσύστημα “Τροχαίο υλικό — εμπορευματικές φορτάμαξες” του σιδηροδρομικού συστήματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης και για την κατάργηση της απόφασης 2006/861/ΕΚ (ΕΕ L 104 της 12.4.2013, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό 2019/776 της Επιτροπής, της 16ης Μαΐου 2019 (ΕΕ L 139 I της 27.5.2019, σ. 108).
- Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 402/2013 της Επιτροπής, της 30ής Απριλίου 2013, σχετικά με την κοινή μέθοδο ασφαλείας (ΚΜΑ) για την αξιολόγηση και την εκτίμηση της επικινδυνότητας και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 352/2009, (ΕΕ L 121 της 3.5.2013, σ. 8), όπως τροποποιήθηκε με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2015/1136 της Επιτροπής, της 13ης Ιουλίου 2015 (ΕΕ L 185 της 14.7.2015, σ. 6).
- Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1299/2014 της Επιτροπής, της 18ης Νοεμβρίου 2014, σχετικά με την τεχνική προδιαγραφή διαλειτουργικότητας για το υποσύστημα “υποδομή” του σιδηροδρομικού συστήματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΕΕ L 356 της 12.12.2014, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2019/776 της Επιτροπής, της 16ης Μαΐου 2019 (ΕΕ L 139 I της 27.5.2019, σ. 108).
- Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1300/2014 της Επιτροπής, της 18ης Νοεμβρίου 2014, σχετικά με τις τεχνικές προδιαγραφές διαλειτουργικότητας για την προσβασιμότητα του σιδηροδρομικού συστήματος της Ένωσης για τα άτομα με αναπηρία και άτομα με μειωμένη κινητικότητα (ΕΕ L 356 της 12.12.2014, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2019/772 της Επιτροπής, της 16ης Μαΐου 2019 (ΕΕ L 139 I της 27.5.2019, σ. 1).

Ο ακόλουθος εθνικός κανόνας που αναφέρεται στο άρθρο 6 της απόφασης αριθ. 2/2019 της μεικτής επιτροπής εφαρμόζεται στην Ελβετία:

- CH-TSI PRM-001 (έκδοση 2.0 του Νοεμβρίου 2020): αυτόνομη πρόσβαση στις αμαξοστοιχίες (κανόνας που ενδέχεται να μην είναι συμβιβάσιμος με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1300/2014, ο κανόνας θα επανεξεταστεί πριν από τις 30 Ιουνίου 2021)
- Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1301/2014 της Επιτροπής, της 18ης Νοεμβρίου 2014, σχετικά με την τεχνική προδιαγραφή διαλειτουργικότητας που αφορά το υποσύστημα «ενέργεια» του σιδηροδρομικού συστήματος της Ένωσης (ΕΕ L 356 της 12.12.2014, σ. 179), όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2019/776 της Επιτροπής, της 16ης Μαΐου 2019 (ΕΕ L 139 I της 27.5.2019, σ. 108).
- Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1302/2014 της Επιτροπής, της 18ης Νοεμβρίου 2014, σχετικά με τεχνική προδιαγραφή διαλειτουργικότητας για το υποσύστημα “Τροχαίο υλικό — Μηχανές και επιβατικό τροχαίο υλικό” του σιδηροδρομικού συστήματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΕΕ L 356 της 12.12.2014, σ. 228), όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2019/776 της Επιτροπής, της 16ης Μαΐου 2019 (ΕΕ L 139 I της 27.5.2019, σ. 108).

Οι ακόλουθοι εθνικοί κανόνες που αναφέρονται στο άρθρο 6 της απόφασης αριθ. 2/2019 της μεικτής επιτροπής εφαρμόζονται στην Ελβετία:

- CH-TSI LOC&PAS-001 (έκδοση 1.0 του Ιουνίου 2015): πλάτος της κεφαλής του παντογράφου·
- CH-TSI LOC&PAS-002 (έκδοση 1.0 του Ιουλίου 2016): στενή διαγώνιος / βεβαιώσεις οδήγησης σε τροχιές (κανόνας που ενδέχεται να μην είναι συμβιβάσιμος με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1302/2014, ο κανόνας θα επανεξεταστεί πριν από τις 30 Ιουνίου 2021)·
- CH-TSI LOC&PAS-003 (έκδοση 1.0 του Ιουλίου 2016): μικρές ακτίνες  $r < 250$  m (κανόνας που ενδέχεται να μην είναι συμβιβάσιμος με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1302/2014, ο κανόνας θα επανεξεταστεί πριν από τις 30 Ιουνίου 2021)·
- CH-TSI LOC&PAS-004 (έκδοση 1.0 του Ιουλίου 2016): δύναμη μετατόπισης (κανόνας που ενδέχεται να μην είναι συμβιβάσιμος με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1302/2014, ο κανόνας θα επανεξεταστεί πριν από τις 30 Ιουνίου 2021)·
- CH-TSI LOC&PAS 005 (έκδοση 1.0 του Ιουλίου 2016): ανεπάρκεια επίκλισης (κανόνας που ενδέχεται να μην είναι συμβιβάσιμος με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1302/2014, ο κανόνας θα επανεξεταστεί πριν από τις 30 Ιουνίου 2021)·
- CH-TSI LOC&PAS-006 (έκδοση 1.0 του Ιουλίου 2016): έγκριση τύπου διάδοχων ανακλινόμενων οχημάτων της σειράς N (κανόνας που ενδέχεται να μην είναι συμβιβάσιμος με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1302/2014, ο κανόνας θα επανεξεταστεί πριν από τις 30 Ιουνίου 2021)·
- CH-TSI LOC&PAS-007 (έκδοση 1.0 του Ιουνίου 2015): διάταξη λίπανσης όνυχα (κανόνας που ενδέχεται να μην είναι συμβιβάσιμος με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1302/2014, ο κανόνας θα επανεξεταστεί πριν από τις 30 Ιουνίου 2021)·
- CH-TSI LOC&PAS-009 (έκδοση 1.0 του Ιουνίου 2015): εκπομπές καυσαερίων οχημάτων με κινητήρα εσωτερικής καύσης (κανόνας που ενδέχεται να μην είναι συμβιβάσιμος με τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/1628, ο κανόνας θα επανεξεταστεί πριν από τις 30 Ιουνίου 2021)·
- CH-TSI LOC&PAS-011 (έκδοση 1.0 του Ιουλίου 2016): περιορισμός των επιδόσεων έλξης (κανόνας που ενδέχεται να μην είναι συμβιβάσιμος με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1302/2014, ο κανόνας θα επανεξεταστεί πριν από τις 30 Ιουνίου 2021)·
- CH-TSI LOC&PAS-012 (έκδοση 1.0 του Ιουλίου 2016): αγωγιμότητα·

- CH-TSI LOC&PAS 013 (έκδοση 1.0 του Ιουλίου 2016): διεπαφή παντογράφου / γραμμής επαφής·
- CH-TSI LOC&PAS-014 (έκδοση 1.0 του Ιουλίου 2016): συμβατότητα με τον εξοπλισμό ελέγχου της ελεύθερης κατάστασης της γραμμής (κανόνας που ενδέχεται να μην είναι συμβιβάσιμος με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1302/2014, ο κανόνας θα επανεξεταστεί πριν από τις 30 Ιουνίου 2021)·
- CH-TSI LOC&PAS-017 (έκδοση 1.0 του Ιουλίου 2016): χαρακτηριστικό ελεύθερου χώρου (κανόνας που ενδέχεται να μην είναι συμβιβάσιμος με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1302/2014, ο κανόνας θα επανεξεταστεί πριν από τις 30 Ιουνίου 2021)·
- CH-TSI LOC&PAS-019 (έκδοση 2.0 του Ιουνίου 2019): σήμα “non leading input” για το όχημα κεφαλής (κανόνας που ενδέχεται να μην είναι συμβιβάσιμος με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1302/2014, ο κανόνας θα επανεξεταστεί πριν από τις 30 Ιουνίου 2021)·
- CH-TSI LOC&PAS-020 (έκδοση 2.0 του Ιουνίου 2019): σήμα “sleeping input” σε περίπτωση οδήγησης πολλαπλών μονάδων (κανόνας που ενδέχεται να μην είναι συμβιβάσιμος με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1302/2014, ο κανόνας θα επανεξεταστεί πριν από τις 30 Ιουνίου 2021)·
- CH-TSI LOC&PAS-022 (έκδοση 2.1 του Νοεμβρίου 2020): επανάταξη της πέδης έκτακτης ανάγκης (κανόνας που ενδέχεται να μην είναι συμβιβάσιμος με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1302/2014, ο κανόνας θα επανεξεταστεί πριν από τις 30 Ιουνίου 2021)·
- CH-TSI LOC&PAS-025 (έκδοση 2.0 του Ιουνίου 2019): ασφάλεια της διάταξης αποσύνδεσης του εποχούμενου εξοπλισμού ETCS (κανόνας που ενδέχεται να μην είναι συμβιβάσιμος με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1302/2014, ο κανόνας θα επανεξεταστεί πριν από τις 30 Ιουνίου 2021)·
- CH-TSI LOC&PAS-026 (έκδοση 2.0 του Ιουνίου 2019): απαγόρευση του SIGNUM/ZUB για οχήματα εξοπλισμένα με ERTMS/ETCS της γραμμής βάσης 3·
- CH-TSI LOC&PAS-027 (έκδοση 2.0 του Ιουνίου 2019): χειροκίνητος τηλεχειρισμός κατά τους ελιγμούς (τρόπος λειτουργίας “shunting”) (κανόνας που ενδέχεται να μην είναι συμβιβάσιμος με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1302/2014, ο κανόνας θα επανεξεταστεί πριν από τις 30 Ιουνίου 2021)·
- CH-TSI LOC&PAS-028 (έκδοση 1.0 του Ιουλίου 2016): χαρακτηριστικό ελεύθερου χώρου, θύρες (κανόνας που ενδέχεται να μην είναι συμβιβάσιμος με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1302/2014, ο κανόνας θα επανεξεταστεί πριν από τις 30 Ιουνίου 2021)·
- CH-TSI LOC&PAS-030 (έκδοση 1.0 του Ιουλίου 2016): χρήση συστημάτων πέδησης που δεν επενεργούν στην πρόσφυση (κανόνας που ενδέχεται να μην είναι συμβιβάσιμος με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1302/2014, ο κανόνας θα επανεξεταστεί πριν από τις 30 Ιουνίου 2021)·
- CH-TSI LOC&PAS-031 (έκδοση 2.1 του Νοεμβρίου 2020): ασφαλής διακοπή της έλξης (κανόνας που ενδέχεται να μην είναι συμβιβάσιμος με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1302/2014, ο κανόνας θα επανεξεταστεί πριν από τις 30 Ιουνίου 2021)·
- CH-TSI LOC&PAS-035 (έκδοση 2.1 του Νοεμβρίου 2020): επαρκής ισχύς της πέδης έκτακτης ανάγκης (κανόνας που ενδέχεται να μην είναι συμβιβάσιμος με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1302/2014, ο κανόνας θα επανεξεταστεί πριν από τις 30 Ιουνίου 2021)·
- CH-TSI LOC&PAS-036 (έκδοση 2.0 του Ιουνίου 2019): οχήματα με πίνακες ελέγχου και για τις δύο κατευθύνσεις πορείας (κανόνας που ενδέχεται να μην είναι συμβιβάσιμος με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1302/2014, ο κανόνας θα επανεξεταστεί πριν από τις 30 Ιουνίου 2021)·
- CH-TSI LOC&PAS-037: (έκδοση 1.0 του Ιουνίου 2019): κύριο σύστημα πέδησης ETCS (κανόνας που ενδέχεται να μην είναι συμβιβάσιμος με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1302/2014, ο κανόνας θα επανεξεταστεί πριν από τις 30 Ιουνίου 2021)
- Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1303/2014 της Επιτροπής, της 18ης Νοεμβρίου 2014, σχετικά με την τεχνική προδιαγραφή διαλειτουργικότητας που αφορά την «ασφάλεια στις σιδηροδρομικές σήραγγες» του σιδηροδρομικού συστήματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΕΕ L 356 της 12.12.2014, σ. 394), όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2019/776 της Επιτροπής, της 16ης Μαΐου 2019 (ΕΕ L 139 I της 27.5.2019, σ. 108).
- Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1304/2014 της Επιτροπής, της 26ης Νοεμβρίου 2014, σχετικά με την τεχνική προδιαγραφή διαλειτουργικότητας για το υποσύστημα “Τροχαίο υλικό — Θόρυβος” και με την τροποποίηση της απόφασης 2008/232/ΕΚ και την κατάργηση της απόφασης 2011/229/ΕΕ (ΕΕ L 356 της 12.12.2014, σ. 421).
- Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1305/2014 της Επιτροπής, της 11ης Δεκεμβρίου 2014, σχετικά με την τεχνική προδιαγραφή διαλειτουργικότητας για το υποσύστημα “Τηλεματικές εφαρμογές για εμπορευματικές μεταφορές” του σιδηροδρομικού συστήματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 62/2006 (ΕΕ L 356 της 12.12.2014, σ. 438), όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2019/778 της Επιτροπής, της 16ης Μαΐου 2019 (ΕΕ L 139 I της 27.5.2019, σ. 356).
- Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2015/171 της Επιτροπής, της 4ης Φεβρουαρίου 2015, σχετικά με ορισμένες πτυχές της διαδικασίας αδειοδότησης των σιδηροδρομικών επιχειρήσεων (ΕΕ L 29 της 5.2.2015, σ. 3).

- Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2015/909 της Επιτροπής, της 12ης Ιουνίου 2015, σχετικά με τους τρόπους υπολογισμού του κόστους που προκύπτει απευθείας από τη λειτουργία σιδηροδρομικής υπηρεσίας (ΕΕ L 148 της 13.6.2015, σ. 17).
  - Οδηγία (ΕΕ) 2016/797 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Μαΐου 2016, σχετικά με τη διαλειτουργικότητα του σιδηροδρομικού συστήματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, (ΕΕ L 138 της 26.5.2016, σ. 44)· στην Ελβετία εφαρμόζονται μόνον οι ακόλουθες διατάξεις: το άρθρο 7 (παράγραφοι 1 έως 3), τα άρθρα 8 έως 10, τα άρθρα 12, 15, 17, το άρθρο 21 (πλην της παραγράφου 7), τα άρθρα 22 έως 25, τα άρθρα 27 έως 42, τα άρθρα 44, 45 και 49, καθώς και τα παραρτήματα II, III και IV.
  - Οδηγία (ΕΕ) 2016/798 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Μαΐου 2016, για την ασφάλεια των σιδηροδρόμων (ΕΕ L 138 της 26.5.2016, σ. 102-149)· στην Ελβετία εφαρμόζονται μόνον οι ακόλουθες διατάξεις: το άρθρο 9, το άρθρο 10 (πλην της παραγράφου 7), τα άρθρα 13, 14 και 17, καθώς και το παράρτημα III.
  - Κανονισμός (ΕΕ) 2016/919 της Επιτροπής, της 27ης Μαΐου 2016, σχετικά με την τεχνική προδιαγραφή διαλειτουργικότητας για τα υλοσυστήματα “έλεγχος-χειρισμός και σηματοδότηση” του σιδηροδρομικού συστήματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΕΕ L 158 της 15.6.2016, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2019/776 της Επιτροπής, της 16ης Μαΐου 2019 (ΕΕ L 139 I της 27.5.2019, σ. 108).
- Οι ακόλουθοι εθνικοί κανόνες που αναφέρονται στο άρθρο 6 της απόφασης αριθ. 2/2019 της μεικτής επιτροπής εφαρμόζονται στην Ελβετία:
- CH-TSI CCS-003 (έκδοση 2.0 του Ιουνίου 2019): ενεργοποίηση/απενεργοποίηση της διαβίβασης του πακέτου 44 στα συστήματα ZUB / SIGNUM·
  - CH-TSI CCS-005 (έκδοση 2.0 του Ιουνίου 2019): πιστοποιητικό “Quality of Service” για τη διαβίβαση δεδομένων GSM-R (κανόνας που ενδέχεται να μην είναι συμβιβάσιμος με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 2016/919, ο κανόνας θα επανεξεταστεί πριν από τις 30 Ιουνίου 2021)·
  - CH-TSI CCS-006 (έκδοση 2.1 του Νοεμβρίου 2020): απώλεια του σήματος “non leading permitted” σε τρόπο λειτουργίας “Non Leading” (κανόνας που ενδέχεται να μην είναι συμβιβάσιμος με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 2016/919, ο κανόνας θα επανεξεταστεί πριν από τις 30 Ιουνίου 2021)·
  - CH-TSI CCS-007 (έκδοση 3.0 του Νοεμβρίου 2020): κανόνας για τις καμπύλες πέδησης για ERTMS/ETCS της γραμμής βάσης 2·
  - CH-TSI CCS-008 (έκδοση 3.0 του Νοεμβρίου 2020): ελάχιστη εφαρμογή των “Change Requests” (κανόνας που ενδέχεται να μην είναι συμβιβάσιμος με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 2016/919, ο κανόνας θα επανεξεταστεί πριν από τις 30 Ιουνίου 2021)·
  - CH-TSI CCS-011 (έκδοση 2.0 του Ιουνίου 2019): λειτουργία Euroloop·
  - CH-TSI CCS-015 (έκδοση 2.0 του Ιουνίου 2019): ταυτόχρονη διαχείριση δύο διαύλων δεδομένων GSM-R·
  - CH-TSI CCS-016 (έκδοση 3.0 του Νοεμβρίου 2020): χρήση παραμέτρων και λειτουργιών ειδικών της χώρας (κανόνας που ενδέχεται να μην είναι συμβιβάσιμος με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 2016/919, ο κανόνας θα επανεξεταστεί πριν από τις 30 Ιουνίου 2021)·
  - CH-TSI CCS-018 (έκδοση 2.0 του Ιουνίου 2019): απαγόρευση των επιπέδων STM/NTC για ZUB/SIGNUM·
  - CH-TSI CCS-019 (έκδοση 3.0 του Νοεμβρίου 2020): αυτόματη απόκτηση και ανάρτηση των δεδομένων της αμαξοστοιχίας (κανόνας που ενδέχεται να μην είναι συμβιβάσιμος με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 2016/919, ο κανόνας θα επανεξεταστεί πριν από τις 30 Ιουνίου 2021)·
  - CH-TSI CCS-022 (έκδοση 2.0 του Ιουνίου 2019): οπισθοπορεία σε τρόπο λειτουργίας «Unfitted»·
  - CH-TSI CCS-023 (έκδοση 2.0 του Ιουνίου 2019): ανάρτηση γραπτών μηνυμάτων·
  - CH-TSI CCS-024 (έκδοση 2.0 του Ιουνίου 2019): δεδομένα αμαξοστοιχίας: NC\_TRAIN, M\_AXLELOAD, V\_MAXTRAIN·
  - CH-TSI CCS-026 (έκδοση 2.1 του Νοεμβρίου 2020): ηλεκτρονική παρακολούθηση του εξοπλισμού τροχιάς από το όχημα (κανόνας που ενδέχεται να μην είναι συμβιβάσιμος με τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/919, ο κανόνας θα επανεξεταστεί πριν από τις 30 Ιουνίου 2021)·
  - CH-TSI CCS-032 (έκδοση 2.1 του Νοεμβρίου 2020): αρχική εισαγωγή του αριθμού αμαξοστοιχίας για τον εποχούμενο εξοπλισμό ETCS και του ασυρμάτου GSM-R του θαλάμου οδήγησης (κανόνας που ενδέχεται να μην είναι συμβιβάσιμος με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 2016/919, ο κανόνας θα επανεξεταστεί πριν από τις 30 Ιουνίου 2021)·
  - CH-TSI CCS-033 (έκδοση 1.1 του Νοεμβρίου 2020): λειτουργίες του GSM-R Voice (κανόνας που ενδέχεται να μην είναι συμβιβάσιμος με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 2016/919, ο κανόνας θα επανεξεταστεί πριν από τις 30 Ιουνίου 2021)·
  - CH-TSI CCS-034 (έκδοση 1.0 του Ιουνίου 2019): τρόπος λειτουργίας «Non Leading»·

- CH-TSI CCS-035 (έκδοση 1.0 του Ιουνίου 2019): κείμενα προς εμφάνιση στη DMI (κανόνας που ενδέχεται να μην είναι συμβιβάσιμος με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 2016/919, ο κανόνας θα επανεξεταστεί πριν από τις 30 Ιουνίου 2021).
- CH-TSI CCS-036 (έκδοση 2.0 του Νοεμβρίου 2020): ατρωσία GSM-R σε διαταραχές (κανόνας που ενδέχεται να μην είναι συμβιβάσιμος με τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/919, ο κανόνας θα επανεξεταστεί πριν από τις 30 Ιουνίου 2021).
- CH-TSI CCS-037 (έκδοση 1.1 του Νοεμβρίου 2020): SIL2 DMI (κανόνας που ενδέχεται να μην είναι συμβιβάσιμος με τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/919, ο κανόνας θα επανεξεταστεί πριν από τις 30 Ιουνίου 2021).
- CH-TSI CCS-038 (έκδοση 1.1 του Νοεμβρίου 2020): μήνυμα που επισημαίνει σημαντική διεύρυνση του διαστήματος εμπιστοσύνης οδομετρίας (κανόνας που ενδέχεται να μην είναι συμβιβάσιμος με τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/919, ο κανόνας θα επανεξεταστεί πριν από τις 30 Ιουνίου 2021).
- CH-CSM-RA-001 (έκδοση 1.0 του Ιουνίου 2019): αρχή του φακέλου ασφαλείας για την έγκριση τύπου ETCS στην Ελβετία (κανόνας που ενδέχεται να μην είναι συμβιβάσιμος με τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/919, ο κανόνας θα επανεξεταστεί πριν από τις 30 Ιουνίου 2021).
- CH-CSM-RA-002 (έκδοση 1.0 του Ιουνίου 2019): απαιτήσεις για ταχύτητες άνω των 200 km/h (κανόνας που ενδέχεται να μην είναι συμβιβάσιμος με τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/919, ο κανόνας θα επανεξεταστεί πριν από τις 30 Ιουνίου 2021).
- CH-CSM-RA-003 (έκδοση 1.0 του Ιουνίου 2019): ποιότητα των δεδομένων της αμαξοστοιχίας (κανόνας που ενδέχεται να μην είναι συμβιβάσιμος με τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/919, ο κανόνας θα επανεξεταστεί πριν από τις 30 Ιουνίου 2021).
- Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2018/545 της Επιτροπής, της 4ης Απριλίου 2018, σχετικά με τον καθορισμό πρακτικών ρυθμίσεων για την έγκριση σιδηροδρομικών οχημάτων και διαδικασίας έγκρισης τύπου οχημάτων σύμφωνα με την οδηγία (ΕΕ) 2016/797 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 90 της 6.4.2018, σ. 66).
- Κατ' εξουσιοδότηση κανονισμός (ΕΕ) 2018/761 της Επιτροπής, της 16ης Φεβρουαρίου 2018, σχετικά με τον καθορισμό κοινών μεθόδων ασφάλειας για την εποπτεία από τις εθνικές αρχές ασφάλειας μετά την έκδοση ενιαίου πιστοποιητικού ασφάλειας ή έγκρισης ασφάλειας σύμφωνα με την οδηγία (ΕΕ) 2016/798 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου και με την κατάργηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1077/2012 της Επιτροπής (ΕΕ L 129 της 25.5.2018, σ. 16).
- Κατ' εξουσιοδότηση κανονισμός (ΕΕ) 2018/762 της Επιτροπής, της 8ης Μαρτίου 2018, για τον καθορισμό κοινών μεθόδων ασφάλειας σχετικά με τις απαιτήσεις για το σύστημα διαχείρισης της ασφάλειας σύμφωνα με την οδηγία (ΕΕ) 2016/798 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου και για την κατάργηση των κανονισμών της Επιτροπής (ΕΕ) αριθ. 1158/2010 και (ΕΕ) αριθ. 1169/2010 (ΕΕ L 129 της 25.5.2018, σ. 26).
- Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2018/763 της Επιτροπής, της 9ης Απριλίου 2018, σχετικά με τον καθορισμό πρακτικών ρυθμίσεων για την έκδοση ενιαίων πιστοποιητικών ασφάλειας των σιδηροδρομικών επιχειρήσεων κατ' εφαρμογή της οδηγίας (ΕΕ) 2016/798 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, και με την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 653/2007 της Επιτροπής (ΕΕ L 129 της 25.5.2018, σ. 49).
- Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2019/250 της Επιτροπής, της 12ης Φεβρουαρίου 2019, για τα υποδείγματα των δηλώσεων και των πιστοποιητικών "ΕΚ" σιδηροδρομικών στοιχείων διαλειτουργικότητας και υποσυστημάτων, το υπόδειγμα της δήλωσης συμμόρφωσης προς εγκεκριμένο τύπο σιδηροδρομικού οχήματος και τις διαδικασίες "ΕΚ" επαλήθευσης υποσυστημάτων σύμφωνα με την οδηγία (ΕΕ) 2016/797 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 201/2011 της Επιτροπής (ΕΕ L 42 της 13.2.2019, σ. 9).
- Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2019/773 της Επιτροπής, της 16ης Μαΐου 2019, σχετικά με την τεχνική προδιαγραφή διαλειτουργικότητας για το υποσύστημα "διεξαγωγή και διαχείριση της κυκλοφορίας" του σιδηροδρομικού συστήματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης και με την κατάργηση της απόφασης 2012/757/ΕΕ της Επιτροπής (ΕΕ L 139 I της 27.5.2019, σ. 5)  

Οι ακόλουθοι εθνικοί κανόνες που αναφέρονται στο άρθρο 6 της απόφασης αριθ. 2/2019 της μεικτής επιτροπής εφαρμόζονται στην Ελβετία:
- CH-TSI OPE-006 (έκδοση 1.0 του Ιουλίου 2020): διαδικασία εκμετάλλευσης των σιδηροδρόμων: αρχές επικοινωνίας.
- CH-TSI OPE-007 (έκδοση 1.0 του Ιουλίου 2020): διαδικασία εκμετάλλευσης των σιδηροδρόμων, χωρίς βάση στην ΤΠΔ OPE.
- CH-TSI OPE-008 (έκδοση 1.0 του Ιουλίου 2020): κανονισμοί που αφορούν αποκλειστικά τους διαχειριστές υποδομής (GI) ή που αφορούν αποκλειστικά τις σιδηροδρομικές επιχειρήσεις (ETF).
- Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2019/777 της Επιτροπής, της 16ης Μαΐου 2019, σχετικά με τις κοινές προδιαγραφές του μητρώου σιδηροδρομικής υποδομής και για την κατάργηση της εκτελεστικής απόφασης 2014/880/ΕΕ (ΕΕ L 139 I της 27.5.2019, σ. 312).



- Σύσταση (ΕΕ) 2019/780 της Επιτροπής, της 16ης Μαΐου 2019, σχετικά με τις πρακτικές ρυθμίσεις έκδοσης αδειών ασφαλείας στους διαχειριστές υποδομής (ΕΕ L 139 I της 27.5.2019, σ. 390).

#### ΤΜΗΜΑ 5 – ΑΛΛΟΙ ΤΟΜΕΙΣ

- Οδηγία 92/82/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 19ης Οκτωβρίου 1992, για την προσέγγιση των συντελεστών των ειδικών φόρων κατανάλωσης στα πετρελαιοειδή (ΕΕ L 316 της 31.10.1992, σ. 19).
  - Οδηγία 2004/54/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 2004, σχετικά με τις ελάχιστες απαιτήσεις ασφαλείας για τις σήραγγες του Διευρωπαϊκού Οδικού Δικτύου (ΕΕ L 167 της 30.4.2004, σ. 39).
  - Οδηγία 2008/96/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 19ης Νοεμβρίου 2008, για τη διαχείριση της ασφαλείας των οδικών υποδομών (ΕΕ L 319 της 29.11.2008, σ. 59).»
-

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΑΡΙΘ. 3/2020 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΧΕΡΣΑΙΩΝ ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ/ΕΛΒΕΤΙΑΣ

της 16ης Δεκεμβρίου 2020

σχετικά με το σύστημα επιβολής τελών στα οχήματα, το οποίο εφαρμόζεται στην Ελβετία από την 1η Ιουλίου 2021 [2021/36]

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΧΕΡΣΑΙΩΝ ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ/ΕΛΒΕΤΙΑΣ,

Έχοντας υπόψη τη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας σχετικά με τις σιδηροδρομικές και οδικές μεταφορές εμπορευμάτων και επιβατών <sup>(1)</sup> (στο εξής: συμφωνία), και ιδίως το άρθρο 40 παράγραφος 6 και το άρθρο 52 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με το άρθρο 40 της συμφωνίας, η Ελβετία έχει επιβάλει από την 1η Ιανουαρίου 2001 σύστημα είσπραξης τελών χωρίς διακρίσεις σε οχήματα για το κόστος που συνεπάγονται (στο εξής: τέλη κυκλοφορίας βαρέων φορτηγών οχημάτων βάσει επιδόσεων). Το τέλος διαφοροποιείται ανάλογα με τρεις κατηγορίες προτύπων εκπομπών (κατηγορίες EURO).
- (2) Για τον σκοπό αυτόν, η συμφωνία ορίζει στο άρθρο 40 παράγραφοι 2 και 4 τον σταθμισμένο μέσο όρο των τελών, το μέγιστο τέλος για την κατηγορία των πλέον ρυπογόνων οχημάτων, καθώς και τη μέγιστη διαφορά τέλους από μία κατηγορία σε άλλη.
- (3) Σύμφωνα με το άρθρο 40 παράγραφος 6 της συμφωνίας, η επιτροπή χερσαίων μεταφορών Κοινότητας/Ελβετίας καθορίζει τη στάθμιση βάσει εξέτασης ανά διετία, για να λαμβάνονται υπόψη η εξέλιξη όσον αφορά τη διάρθρωση του αποθέματος οχημάτων που κυκλοφορούν στην Ελβετία και η εξέλιξη των προτύπων EURO. Δεδομένου του εκσυγχρονισμού του αποθέματος οχημάτων που κυκλοφορούν στην Ελβετία, γεγονός που συνεπάγεται ότι όλο και περισσότερα οχήματα πληρούν τα πλέον πρόσφατα πρότυπα EURO, η κατανομή των κατηγοριών προτύπων EURO θα πρέπει να προσαρμοστεί, ώστε η λιγότερο ρυπογόνος κατηγορία EURO VI να παραμείνει στην κατηγορία χαμηλότερου τέλους, ενώ οι κατηγορίες εκπομπών EURO IV και V να καταταχθούν στην κατηγορία υψηλότερου τέλους.
- (4) Για τους ίδιους λόγους, είναι εξίσου σημαντικό να καταργηθεί η έκπτωση 10 % για το επίπεδο κατηγορίας τελών η οποία προβλέπεται στην απόφαση αριθ. 1/2011 της επιτροπής χερσαίων μεταφορών Κοινότητας/Ελβετίας <sup>(2)</sup>, και χορηγείται σε οχήματα των κατηγοριών εκπομπών EURO II και EURO III τα οποία εξοπλήστηκαν εκ των υστέρων με εγκεκριμένο σύστημα φίλτρου σωματιδίων,

Αποφασίζει:

## Άρθρο 1

Το τέλος κυκλοφορίας βαρέων φορτηγών οχημάτων βάσει επιδόσεων για όχημα του οποίου το πραγματικό συνολικό βάρος με φορτίο δεν υπερβαίνει τους 40 τόνους και διανύει απόσταση 300 χιλιομέτρων ανέρχεται σε:

- 372,00 ελβετικά φράγκα για την κατηγορία τέλους 1
- 322,80 ελβετικά φράγκα για την κατηγορία τέλους 2
- 273,60 ελβετικά φράγκα για την κατηγορία τέλους 3.

## Άρθρο 2

Η κατηγορία τέλους 1 εφαρμόζεται σε όλα τα οχήματα που τέθηκαν σε κυκλοφορία πριν από την έναρξη ισχύος του προτύπου EURO VI.

Η κατηγορία τέλους 3 εφαρμόζεται σε οχήματα της κατηγορίας εκπομπών EURO VI.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 114 της 30.4.2002, σ. 91.

<sup>(2)</sup> Απόφαση αριθ. 1/2011 της Επιτροπής χερσαίων μεταφορών Κοινότητας/Ελβετίας, της 10ης Ιουνίου 2011, σχετικά με τη χορήγηση έκπτωσης στα τέλη κυκλοφορίας βαρέων φορτηγών οχημάτων βάσει των παρεχόμενων υπηρεσιών, σε οχήματα των κατηγοριών εκπομπής ρύπων EURO II και III με εγκεκριμένο σύστημα μείωσης σωματιδίων (ΕΕ L 193 της 23.7.2011, σ. 52).

*Άρθρο 3*

Η απόφαση αριθ. 1/2011 καταργείται.

*Άρθρο 4*

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την 1η Ιουλίου 2021.

Βέρνη, 16 Δεκεμβρίου 2020

Για την Ελβετική Συνομοσπονδία  
Ο Πρόεδρος  
Peter FÜGLISTALER

Για την Ευρωπαϊκή Ένωση  
Η επικεφαλής της αντιπροσωπείας της Ευρωπαϊκής  
Ένωσης  
Elisabeth WERNER

---



ISSN 1977-0669 (ηλεκτρονική έκδοση)  
ISSN 1725-2547 (έντυπη έκδοση)



Υπηρεσία Εκδόσεων  
της Ευρωπαϊκής Ένωσης  
L-2985 Λουξεμβούργο  
ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟ

**EL**